

АРХИТЕКТУРА СССР 1 / 1978

Научно-технической библиотеки
Ленинградского
строительного завода
имени А. А. Жданова
книг. № 5/2



ВСЕ ЦЕЛИ И ПОМЫСЛЫ НАШЕГО НАРОДА СВЯЗАНЫ С СОЗИДАТЕЛЬНЫМ МИРНЫМ ТРУДОМ

Л. И. Брежнев

Высшая цель Советского государства — построение бесклассового коммунистического общества, в котором получит развитие общественное коммунистическое самоуправление. Главные задачи социалистического общенародного государства: создание материально-технической базы коммунизма, совершенствование социалистических общественных отношений и их преобразование в коммунистические, воспитание человека коммунистического общества, повышение материального и культурного уровня жизни трудящихся, обеспечение безопасности страны, содействие укреплению мира и развитию международного сотрудничества.

КОНСТИТУЦИЯ СССР

АРХИТЕКТУРА СССР

ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ, НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
ОРГАН ГОСУДАРСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ГРАЖДАНСКОМУ СТРОИТЕЛЬСТВУ
И АРХИТЕКТУРЕ ПРИ ГОССТРОЕ СССР И СОЮЗА АРХИТЕКТОРОВ СССР

№ 1, январь 1978

Издается с июля 1933 года

С О Д Е Р Ж А Н И Е

СЛАВНЫЕ ИТОГИ, ВЕЛИКИЕ ЦЕЛИ	3
АРХИТЕКТУРА СТРАН СОЦИАЛИЗМА. ДОСТИЖЕНИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ	4
П. Греков. ВЛИЯНИЕ ВЕЛИКОГО ОКТЯБРЯ И СОВЕТСКОЙ АРХИТЕКТУРЫ НА БОЛГАРСКУЮ СОЦИАЛИСТИЧЕСКУЮ АРХИТЕКТУРУ	8
М. Писарски. ПРОГРЕССИВНЫЕ НАЦИОНАЛЬНЫЕ ТРАДИЦИИ СОВРЕМЕННОЙ БОЛГАРСКОЙ АРХИТЕКТУРЫ	10
Л. Арнот. НОВЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В ПРОЕКТИРОВАНИИ ПРОМЫШЛЕННЫХ СООРУЖЕНИЙ В ВЕНГРИИ	17
В. Урбански. РАЗВИТИЕ ЖИЛИЩНОГО СТРОИТЕЛЬСТВА В ГДР И ПРОБЛЕМЫ АРХИТЕКТУРЫ	21
Р. Эстевес. АРХИТЕКТУРА СРЕДНИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ НА КУБЕ	27
Д. Майдар. ОСОБЕННОСТИ РАЗВИТИЯ АРХИТЕКТУРЫ И ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВА МОНГОЛЬСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ	36
Т. Шафер. ИСТОРИЧЕСКАЯ И СОВРЕМЕННАЯ ЗАСТРОЙКА ГОРОДОВ ПОЛЬШИ	40
А. Боргован, В. Фулича. ОРГАНИЗАЦИЯ РЕКРЕАЦИОННОЙ СРЕДЫ В РУМЫНИИ	45
К. Дворжак. АРХИТЕКТУРНАЯ НАУКА В ЧЕХОСЛОВАКИИ	50
Р. Вальтерова. НОВЫЙ ОБЛИК КУРОРТА	56
Б. Тобилевич. АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВА И АРХИТЕКТУРЫ В СТРАНАХ — ЧЛЕНАХ СЭВ И ЮГОСЛАВИИ	58
И. Шишкина. МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО СОЮЗОВ АРХИТЕКТОРОВ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ СТРАН	60

CONTENTS

- Glorious results, great aims
The architecture of countries of socialism. The achievements and perspectives
B. Tobilevich. Actual problems of town-planning and architecture in countries — members of the COMECON and Yugoslavia
I. Shishkina. The international co-operation of the Unions of architects of socialist countries
P. Grekov. The influence of the Great October and Soviet architecture upon Bulgarian socialist architecture
M. Pisarski. The progressive national traditions of modern Bulgarian architecture
L. Arnot. New tendencies in the designing of industrial structures in Hungary
V. Urbansky. The residential area and its architecture
R. Esteves. The architecture of secondary schools in Cuba
D. Maidar. The peculiarities of the architecture and town-planning development in the Mongolian People's Republic
T. Szafer. The historic and modern development of towns in Poland
A. Borgovan, V. Fuliča. The organization of recreation environment in Roumania
K. Dvořak. The architectural science in Czechoslovakia
R. Valterova. The new appearance of health-resorts

SOMMAIRE

- Bilans glorieux, grands buts
Architecture des pays socialistes. Succès et perspectives
B. Tobilévitich. Problèmes actuels de l'urbanisme et de l'architecture dans les pays — membres du CAEM et en Yougoslavie
I. Chichkina. Coopération internationale des Unions des architectes des pays socialistes
P. Grekov. Influence du Grand Octobre et de l'architecture soviétique sur l'architecture socialiste bulgare
M. Pissarski. Traditions nationales progressistes de l'architecture bulgare d'aujourd'hui
L. Arnot. Nouvelles tendances dans la conception des ouvrages industriels en Hongrie
V. Urbansky. Quartier résidentiel et son architecture
P. Esteves. Architecture des écoles d'enseignement secondaire à Cuba
D. Maydar. Caractère spécifique du développement de l'architecture et de l'urbanisme dans la République Populaire de Mongolie
T. Szafer. Tissu urbain historique et implantations récentes dans les villes en Pologne
A. Borgovan, B. Foulícia. Organisation du milieu récréatif en Roumanie
K. Dvořak. Science architecturale en Tchécoslovaquie
P. Valterova. Nouveau aspect architectural des stations climatiques

INHALTSVERZEICHNIS

- Ruhmreiche Ergebnisse Grosse Ziele
Architektur der Länder des Sozialismus. Erfolge und Perspektiven
B. Tobilewitsch. Akute Fragen des Städtebaus und der Architektur in den RGW — Ländern und in Jugoslawien
I. Schischkina. Internationale Zusammenarbeit der Bände der Architekten sozialistischer Länder
P. Grekow. Der Einfluss des Grossen Oktober und der sowjetischen Architektur auf die sozialistische Architektur Bulgariens
M. Pissarski. Fortschrittliche nationale Tendenzen der modernen bulgarischen Architektur
L. Arnot. Neue Tendenzen beim Projektieren von Industriebauten in Ungarn
W. Urbanski. Das Wohngebiet und seine Architektur
R. Esteves. Architektur der mittleren Lehranstalten in Kuba
D. Maidar. Die Besonderheiten der Entwicklung der Architektur und des Städtebaus der Mongolischen Volksrepublik
T. Szafer. Historische und moderne Bebauung der Städte Polens
A. Borgovan, V. Fuliča. Die Gestaltung des Freizeitmilieus in Rumänien
K. Dvořak. Architektonische Wissenschaft in der Tschechoslowakei
R. Valterova. Eine neue Kurortgestalt

СЛАВНЫЕ ИТОГИ, ВЕЛИКИЕ ЦЕЛИ

На трудовую, историческую вахту вступил новый 1978 г., год предстоящих больших творческих свершений советского народа — строителя коммунизма. В прошедшем 1977 г. наш народ и связанные с ним братскими узами народы социалистического содружества, все прогрессивное человечество торжественно отметили 60-летие Великой Октябрьской социалистической революции — величайшего события XX века.

В канун славного юбилея Великого Октября Верховным Советом СССР была единодушно принята всенародно одобренная новая Конституция Советского Союза, ставшая могучим орудием строительства социализма.

«В истории Советского Союза шестидесятый год Великой Октябрьской социалистической революции займет особое место. Это — год принятия новой Конституции СССР, в которой отражены итоги всей революционно преобразующей деятельности партии и народа после победы Октября и дана ясная перспектива дальнейшего коммунистического строительства», — говорится в статье Генерального секретаря ЦК КПСС, Председателя Президиума Верховного Совета СССР товарища Л. И. Брежнева, опубликованной в журнале «Проблемы мира и социализма».

Вступившая в действие Конституция развитого социализма стала знаменем советского народа в борьбе за коммунизм, документом огромной мобилизующей силы. Конституция придала новый заряд энергии мощному подъему трудовой и социально-политической активности нашего народа, направленной на решение величественных задач, поставленных XXV съездом КПСС.

В обращении «К советскому народу» ЦК КПСС, Верховный Совет СССР, Совет Министров СССР призвали советских людей еще выше поднять знамя всенародного социалистического соревнования за успешное выполнение планов десятой пятилетки, за повышение эффективности производства и качества работы, ускорение научно-технического прогресса, высокой организованности и творческого отношения к труду.

Трудящиеся нашей страны, рабочие, колхозники, народная интеллигенция отвечают на призыв своей родной партии новым размахом социалистического соревнования, перевыполнением встречных производственных планов, принятием повышенных социалистических обязательств. В числе передовиков социалистического соревнования немало проектных и научно-исследовательских институтов, работающих в области строительства.

Строители и архитекторы в нашей стране окружены вниманием и заботой партии и правительства. Они хорошо осознают историческую ответственность перед современниками и грядущими поколениями за свой труд.

В деятельности советских зодчих заложена необходимость смотреть вперед, предвидеть, творить с учетом перспектив социалистического развития. Для градостроителей нашей страны большое значение имеет мысль, высказанная Л. И. Брежневым на VII сессии Верховного Совета СССР девятого созыва о том, что познание и использование всех возможностей развитого социализма есть одновременно и переход к строительству коммунизма. «Будущее, — говорит Л. И. Брежнев, — не находится за пределами настоящего. Будущее заложено в настоящем, и, решая задачи сегодняшнего социалистического дня, мы постепенно вступаем в день завтрашний — в день коммунистический».

В современных условиях, когда сложилась и развивается мировая система социализма, практика социалистического строительства обогатилась разнообразием форм конкретного решения возникающих проблем в той или иной социалистической стране. Обмен творческим опытом — насущная необходимость нашего времени. «Мы, — заявил товарищ Л. И. Брежнев, выступая на торжественном заседании ЦК КПСС, Верховного Совета СССР и Верховного Совета РСФСР, посвященном 60-летию Великой Октябрьской социалистической революции, — можем сказать с чистой совестью: наш союз, наша дружба, наше сотрудничество — это союз, дружба и сотрудничество суверенных, равноправных государств, сплоченных общими целями и интересами, узами товарищеской солидарности и взаимопомощи. Мы идем вместе, помогая друг другу, объединяя усилия, знания, ресурсы для быстрого движения вперед».

Обмен опытом социалистического строительства имеет важнейшее значение во всех областях общественной, научной, творческой деятельности. Он очень важен также и в области гражданского строительства и архитектуры. В этом направлении ведется большая плодотворная работа Государственным комитетом по гражданскому строительству и архитектуре при Госстрое СССР и Союзом архитекторов СССР. В настоящем номере журнала печатается ряд статей архитекторов социалистических стран, в которых они делятся опытом решения проблем современного градостроительства и развития социалистической архитектуры. В связи с 60-летием Великого Октября в дружественных социалистических странах вышли специальные номера архитектурных журналов, посвященных творчеству советских зодчих за время существования страны Советов. Социальное, идеологическое значение такого обмена опытом трудно переоценить. Это один из многочисленных фактов социалистического интернационализма.

Советские архитекторы всегда будут верны принципам интернационализма, узам товарищеской творческой солидарности и высоким целям социалистической дружбы.

Архитектура стран социализма. Достижения и перспективы

Расцвет архитектуры социалистических стран является частью общего процесса развития социалистической культуры.

Новые социально-экономические условия, рост созидательных материальных возможностей общества и культурного уровня народа создали предпосылки для перестройки и активизации архитектурно-строительной деятельности. Важные социальные задачи, поставленные перед нею, высокий творческий потенциал и трудовая активность зодчих, сознательно поставленные на службу трудящимся, позволили архитектуре стать важным средством в борьбе за построение материально-технической базы социализма и в воспитании нового человека. Постоянное внимание к развитию строительства и архитектуры проявляют коммунистические и рабочие партии социалистических государств.

В становлении архитектуры стран социалистического содружества большое значение имеет опыт советской архитектуры, который, как показывают публикуемые ниже статьи авторов-архитекторов социалистических стран, систематически изучается и творчески используется при решении важнейших проблем социалистической реконструкции исторически сложившихся городов и строительстве новых социалистических городов, сельских поселков и производственных предприятий.

Архитектура социалистических стран прошла непростой и непрямолинейный, но неизменно поступательный путь развития. Характерно, что почти во всех странах, при всех местных отличиях, отражая общность основных социально-экономических процессов, единство политики коммунистических партий и социалистических государств в формировании проникнутой гуманистическими идеями жизненной среды общества, строящего социализм, и вытекающих отсюда задач, стоящих перед зодчеством, оно прошло близкие по содержанию и времени, но, естественно, не

совпадающие полностью этапы роста, которые в общих чертах соответствуют основным этапам социально-экономического развития каждой страны.

Первый или начальный период охватывает годы после освобождения и установления народной власти и содержит прежде всего героический всенародный труд по восстановлению разрушенной экономики, подъем из руин городов и сел, постепенное внедрение плановых начал в экономику и строительство.

Во второй период, который охватывает в основном первую половину 50-х годов, созидательные возможности социалистических стран заметно возросли, началось планомерное строительство материально-технической базы социализма и прежде всего крупной промышленности. Начинается широкая реконструкция городов, прежде всего столичных. В них создаются крупные жилые массивы и отражающие рост национального самосознания представительные ансамбли монументальных общественных и административных зданий. В этот период многие зодчие социалистических стран обратились к возрождению национальных традиций.

Третий период начался во второй половине 50-х годов. Под влиянием исторических решений коммунистических и рабочих партий акцент в значительно расширившейся творческой деятельности строителей и архитекторов большинства социалистических стран переносится на массовое строительство. Ведущим его методом становится индустриализация (приобретающая специфический характер в разных странах); в число основных требований к архитектурному производству выдвигаются его экономичность, функциональная и технологическая целесообразность. Развивается типовое проектирование, повышается комплексность застройки.

В творческом мышлении архитекторов утверждаются рационалистические по сво-

ему характеру принципы, основанные на комплексном подходе к решению функциональных, технических и затем художественных проблем. Новым эстетическим критерием стала выразительность простой и конструктивно обоснованной формы. К сожалению, в первые годы после творческой перестройки роль и значение художественной выразительности часто недооценивались, распространились решения стереотипные, однообразные, а подчас стилизация под «современность».

Однако уже с начала 60-х годов начали активно развиваться поиски многообразия, творческой самобытности, оригинальности.

В последние годы в архитектуре европейских и части азиатских социалистических стран начался новый, четвертый этап, когда эти тенденции получают бурное развитие.

За последнее десятилетие успехи народов этих стран во всех областях жизни открыли реальную возможность значительно полнее и шире использовать преимущества социализма для формирования полноценной жизненной среды социалистического общества. Материалы съездов Коммунистических и рабочих партий социалистических стран, состоявшихся за это время, отражают важнейшие народнохозяйственные итоги, раскрывают картину складывающихся характерных черт экономики развитого социализма и перспектив ее дальнейшего роста. В этих материалах постоянно подчеркивается важность задач политического, идеологического и культурного развития, в решении которых большая роль принадлежит архитектуре. В связи с этим в ней повышается значение решения идейно-художественных проблем.

Естественно, что в архитектуре, как искусстве синтетическом и непосредственно связанном с экономикой, это внимание проявляется опосредованно, в ходе решения общеградостроительных и даже, казалось бы, чисто технических вопросов. Для



этого периода в большинстве социалистических стран характерно внимание к духовным, культурно-ценностным аспектам архитектуры, к преодолению однообразия, казалось бы, естественного следствия внедрения индустриальных методов строительства, и соответственно к усилению разнообразия и многообразия, к более конкретному и творческому учету местных условий. Более активно и смело решаются пластические и цветковые задачи, вопросы связи архитектуры с природой, с существующим городским окружением. В связи с этим все большее внимание проявляется к историческому опыту архитектуры (как в целом, так и в особенности архитектуры отдельных стран).

Как ни велики достижения социалистической архитектуры в создании отдельных зданий и сооружений, главное ее свершение и задача — участие в дальнейшем развитии материально-технической базы, создание благоприятной физической и духовной среды, достойной человека нового общества и способствующей воспитанию такого человека. В последние годы углубляются научные и творческие исследования взаимосвязи архитектуры и природной среды, ее охраны и обогащения. В этой области широкие разработки ведутся во многих социалистических странах — Болгарии, ГДР, Польше, Чехословакии и др.

Главная черта архитектуры 60—70-х годов заключается в повышении значимости и в очевидном углублении задач, решаемых средствами градостроительства и архитектуры.

Наряду с накоплением и развитием общих черт архитектуры, отражающих как близость социальных целей и задач всех стран социалистического содружества, так и выравнивание их неуклонно повышающегося экономического и технического потенциала, все очевиднее становятся развившиеся на базе культурного роста особенности архитектуры отдельных стран, часто удачно продолжающие местные традиции. Создаются вполне современные и достаточно определенные национальные архитектурные школы. В архитектуре всех социалистических стран решаются глубокие и значительные задачи органического сочетания новаторства с развитием культурно-художественных, градостроительных и архитектурных традиций, сохранением и обогащением национального характера современной архитектуры.

В эти годы совершенствуются и решения профессиональных проблем и условий творческой работы. Развивается архитектурное образование, улучшается организация всей проектной деятельности, в проектных институтах и мастерских внедряется новая техника, в том числе вычислительная, современные методы и формы работы.

Многие творческие достижения архитекторов социалистических стран носят не частный, а принципиальный характер, являются их достойным вкладом в мировое зодчество. Это относится и к территори-

альной и районной планировке, развитию промышленного потенциала, преобразованию планировочной структуры городов и их центров, жилым массивам на десятки тысяч жителей, архитектуре отдыха, проблемам взаимодействия искусств и т. д.

Районная планировка стала средством ускоренного развития и рационального размещения производительных сил, а также совершенствования системы расселения и природоохранительных мероприятий.

Если раньше территориальной планировкой охватывались отдельные части стран — регионы, агломерации и т. д., то в последнее десятилетие в ряде европейских социалистических стран на повестку дня уже встал вопрос о необходимости разработки проектов общегосударственной территориальной планировки.

Активное развитие промышленной архитектуры социалистических стран неразрывно связано с общим прогрессом социалистического народного хозяйства, а в последние годы — и с углублением социалистической экономической интеграции. В странах социализма, большая часть которых до освобождения имела мелкую и отсталую промышленность, поднялись металлургические и химические гиганты, предприятия новейших отраслей промышленности, воплощающих научно-технический прогресс. Одной из важных отраслей стала промышленность строительных материалов. Крупные комплексы строятся силами двух и даже всех социалистических стран Европы. В сферу совместного строительства включаются промышленные объекты Монголии, Кубы, Вьетнама.

Экономика, техника и методы строительства стали важными средствами достижения конкретных целей социалистического развития, прежде всего рационализации и гуманизации, а следовательно, эстетизации производственной среды. Современные социалистические промышленные предприятия отличаются комплексным учетом в архитектуре производственно-технологических особенностей, взаимодействия производства, человека и окружения, проблем композиции и экономики. Больших успехов в типизации, индустриализации и повышении художественной выразительности промышленных зданий и комплексов добились архитекторы Венгрии, а также других социалистических стран.

Промышленной архитектуре последних лет свойственны ясность и логичность построения, смелость конструктивного решения, усиление значения и повышение архитектурной выразительности объектов, предназначенных для обслуживания человека и управления производством, композиционная связь с окружающей средой, а при строительстве в городах — с существующей застройкой.

Особенно велики успехи градостроительной социалистических стран, в чем наглядно проявляются коренные преимущества социализма. На современном этапе наблюдается более широкий комплексный подход, переход к планированию развития и

преобразования всего множества городов в масштабе всей страны, взаимоувязанные решения развития отдельных близко расположенных городов, включая создание межгородских центров обслуживания и отдыха, регулирование роста отдельных городов, исходя из интересов всей страны.

В больших масштабах производится реконструкция центров исторически сложившихся городов с учетом, сохранением и развитием характера их застройки, создание новой современной транспортной сети, строительство новых жилых массивов. Все это совершенствуется как функционально-планировочную структуру, так и архитектурно-пространственный облик городов и повышает уровень комфорта городской среды. Реконструкция исторических городов и их центров в социалистических странах, в чем богатый опыт накопили зодчие Польши, Чехословакии и других стран, следует прежде всего глубокие культурно-воспитательные и патриотические цели, выявляя и усиливая познавательную роль и ценность наследия как памятников истории и культуры народа.

Поистине мировое значение имеет опыт СССР и других социалистических стран в области жилищного строительства: массового, комплексного, индустриального. В 60—70-е годы рост экономических возможностей и технической вооруженности позволил дифференцированно подходить к удовлетворению развивающихся потребностей населения в жилище. Планировки кварталов стали разнообразнее и свободнее, значительно повысилась комфортность. Облик жилых домов стал разнообразнее. Начали создаваться сложные по пространственно-композиционным взаимосвязям жилые комплексы. Во внешнюю жилую среду активно включаются произведения изобразительного и прикладного искусства. Все эти изменения вместе с совершенствованием градостроительных приемов и расширением строительства общественных зданий способствуют созданию более гармоничной среды внепроизводственного обитания человека социалистического общества. Принципиальных успехов в жилищном строительстве добились архитекторы ГДР и других социалистических стран.

Много принципиально нового появилось в архитектуре зданий, сооружений и комплексов общественного назначения. Усовершенствованы и внедрены в практику многие типы зданий, в том числе новых, вызванных к жизни социалистическими преобразованиями общества. Внедряются многофункциональные сооружения, существенно улучшается архитектурно-художественный облик общественных зданий и сооружений, где праздничность и монументальность сочетаются с демократичностью. Здания и комплексы активно обогащаются произведениями скульптуры, живописи, декоративно-прикладного искусства. Ярким примером обогащения типологии и решения общественных зданий, преобразования с их помощью образа жизни целого народа являются учебные здания и комп-

лексы, изменившие облик городских районов и сельских поселков Кубы.

В условиях роста свободного времени, материальных возможностей и культурных потребностей новым является расширение строительства крупных комплексов отдыха вплоть до курорто-рекреационных зон, рассчитанных на обслуживание больших масс отдыхающих, повышение их эстетических качеств, что сделало их своеобразной экспериментальной площадкой новой архитектуры, более тесная увязка с окружающей средой. Поистине историческое общепланетарное значение имеет опыт курортного строительства на Черноморском побережье Румынии и Болгарии.

Выдающимся достижением архитекторов и художников социалистических стран Европы стали мемориальные комплексы, прославляющие героев революционной и освободительной борьбы. Больших образных достижений достигли в этом югославские архитекторы.

Усиление внимания к проблемам науки и теории архитектуры в рассматриваемый период нашло отражение в расширении сети научно-исследовательских учреждений и в резком увеличении количества теоретических публикаций в профессиональной печати. От деклараций о необходимости создания теории социалистической архитектуры наметился переход к выработке такой действительно научной по методологии и гуманистической по направленности теории, что показало совещание архитекторов социалистических стран, проведенное в Москве в декабре 1976 г. В архитектурной теории все более четко оформляется представление о социалистической архитектуре как комплексной и целенаправленной средообразующей деятельности во всем комплексе материально-производственных и духовных требований. В последние годы целый ряд важных тем (в числе которых, например, градостроительно-экономические исследования, возглавляемые чехословацким НИИ строительства и архитектуры) разрабатываются совместно учеными нескольких социалистических стран.

В Приветствии Генерального секретаря ЦК КПСС товарища Л. И. Брежнева участникам XXVIII юбилейной сессии Совета Экономической Взаимопомощи, состоявшейся в 1974 г., говорится: «Исторический процесс сближения социалистических государств, укрепления их сплоченности продолжает усиливаться. В его основе лежат родственность задач, решаемых братскими партиями, единые закономерности социалистического развития, сознательная интернационалистская политика коммунистов, в которой выражена заинтересованность в расцвете каждой отдельной страны и всего социалистического содружества в целом».

В этот период проявляется все более активный творческий обмен между архитекторами Советского Союза и братских стран, иногда принимающих форму строительства отдельных объектов специалистами других

социалистических стран. Расширяется взаимное участие в международных конкурсах на проекты важных объектов, сооружаемых в этих странах. Примером братского сотрудничества архитекторов и строителей социалистических стран стали промышленные комплексы и города Монгольской Народной Республики. Этот обмен и методологическое взаимопроникновение способствует творческому обогащению архитектуры отдельных стран и всего социалистического содружества. В настоящее время особое внимание архитекторов стран социализма привлекают проблемы духовной насыщенности создаваемой среды, сочетания типового, индустриального с индивидуальным и местным, всеобщего с национальным.

Органическая близость архитектур социалистических стран отнюдь не означает их нивелировки. Творческий потенциал архитектуры отдельных стран проявляется наиболее ярко в областях, специфических для каждой страны в соответствии не только с их природными, народнохозяйственными, этническими, культурными и профессиональными особенностями, но прежде всего в соответствии с характером конкретных задач, стоящих перед строительством и архитектурой в отдельных странах. На VI съезде архитекторов СССР справедливо отмечались реконструкция и ансамблевое решение застройки центров ГДР, Польши, Румынии, художественное освоение проблем индустриального строительства архитекторами Венгрии и Польши, строительство крупных курортных комплексов в Болгарии и Румынии, охрана памятников и реконструкция исторических городов Болгарии, Венгрии, Польши и Чехословакии, создание выразительных мемориальных ансамблей в Югославии.

Это отнюдь не означает, что названные европейские социалистические страны не имеют крупных, однако более частных успехов в других областях строительства, но названные достижения могут по праву считаться вкладом всего социалистического содружества в мировое зодчество, и знакомство с ними важно советским архитекторам, так же как изучение творческого вклада архитекторов социалистических стран Азии и Кубы.

Такое проявление национального своеобразия не только не нарушает единства творческой направленности, но способствует еще более полнокровному и конкретному решению функционально-пространственных, технических, экономических и эстетических проблем.

Постоянно укрепляются многогранные связи между архитекторами зарубежных социалистических стран и Советского Союза. Архитекторы большинства социалистических стран проводят единую линию в международных архитектурных организациях.

Решительно повышается международный авторитет архитекторов социалистических стран, которые выполняют целый ряд работ

как в развивающихся, так и в промышленных развитых капиталистических странах.

Опыт архитектуры социалистических стран внимательно и глубоко изучается в Советском Союзе. Изучаются как конкретные архитектурно-строительные решения и типологические достижения, так и общие тенденции в развитии социалистической архитектуры, средств выполнения ее художественно-воспитательных задач. Архитектуре отдельных социалистических стран и важным техническим и идейно-профессиональным проблемам посвящены монографии, брошюры и многочисленные научные статьи. Важным событием научной и архитектурной жизни явился выход в 1977 г. завершающей книги Всеобщей истории архитектуры.

В этой капитальной монографии¹, написанной советскими специалистами с участием видных архитекторов и ученых социалистических стран, изложено и обобщено развитие архитектуры зарубежных социалистических стран, которая стала важным фактором развития всей мировой архитектуры.

В настоящее время советские специалисты активно исследуют новейшие явления и процессы в архитектуре зарубежных социалистических стран. Некоторые важные ее проблемы освещены в этом номере ведущего советского архитектурного журнала в статьях видных архитекторов и ученых социалистических стран Европы, Азии и Америки, что является новым свидетельством крепнущего единства и взаимообогащения архитектурных школ стран социалистического содружества.

Успехи и достижения архитектуры стран социализма, активно участвующей в решении важных задач, стоящих перед их народами, в создании благоустроенной и духовно насыщенной материальной среды жизнедеятельности социалистического общества, ярко отражают расцвет каждой страны и всей мировой социалистической системы в целом. Архитектура стран социализма на подъеме!

¹ См. рецензию в нашем журнале № 12 за 1977 г.

П. ГРЕКОВ, заслуженный архитектор, главный редактор журнала «Архитектура»

Влияние Великого Октября и советской архитектуры на болгарскую социалистическую архитектуру

Великая Октябрьская социалистическая революция открыла путь поступательному развитию общества, в котором в первый раз в истории человечества главным действующим лицом явился народ. Последовательные радикальные политические и социальные изменения сопровождались неизвестной до тех пор по масштабу культурной революцией, которая высвободила огромный заряд потенциальной силы советских народов и положила начало их всестороннему духовному подъему.

Новые социальные идеи, связанные с самыми сокровенными стремлениями широких народных масс к социализму и коммунизму, нашли отклик и в архитектуре. Основной задачей советской архитектуры была и остается связь ее содержания с потребностями социалистического общества.

Задача была ясна. Но этого не было достаточно. Выполнение ее предполагало прежде всего определение главного на-

правления развития советской архитектуры. По какому пути надо было двигаться, чтобы достичь поставленной цели?

Опыт показал, что как бы ценно ни было само по себе архитектурное наследство, некритичное его использование не помогает найти правильный ответ. Революционное искусство нуждалось в принципиально новом идейно-художественном направлении. По своей тематике, по своей форме и содержанию она в наибольшей степени должна была содействовать осуществлению социальных идей революции. Первые шаги некоторых архитекторов-новаторов, их попытки порвать с архитектурой прошлого, которая была связана с господством буржуазии, выглядели неубедительно. Но этот опыт показал неудержимое стремление к новой архитектуре, неизвестной до того момента, осмысленной вдохновенными идеями революции. Поиски новой выразительности, часто довольно наивные, были продиктованы искренней любовью к делу революции. Ряд талантливых архитекторов достигли оригинальных решений, которые превратились в образцы не только для советской, но и для мировой архитектуры. Еще в начале второй пятилетки А. Щусев

создал неповторимый образ Мавзолея В. И. Ленина. Архитектору К. Мельникову удалось достичь оригинального решения клуба им. Русакова в Москве. Позже П. Голосов нашел правдивый образ административно-производственного здания «Правды», а братья Веснины добились успеха при создании Дворца культуры автозавода им. Лихачева в Москве. Проекты театра в Харькове братьев Весниных и театра в Ростове-на-Дону В. Щуко ознаменовали новый этап в создании этого вида зданий без повторения архитектурных форм, принятых как обязательные для театра. В проекте военной академии им. М. В. Фрунзе в Москве Л. В. Руднев создал архитектурный образ строгой простоты с отлично найденными пропорциями и соотношением отдельных частей. Чтобы продолжить список наиболее удачных работ того периода, необходимо вспомнить проект Днепрогэса, которым В. Веснин, Н. Колли, Г. Орлов и С. Андреевский показали, что для промышленных зданий и сооружений также можно найти художественные решения. Перечисленные произведения, наряду с многими другими, стали символами советской архитектуры, в которой нашли полное вы-

* Перевод архитектора А. Некрасова из болгарского журнала «Архитектура» № 8, 1977 г.

*«Русская революция является самым
большим событием в мировой истории...
Она является предвестником новой светлой
эры человечества, предвестником нового
мира, который быстро приближается.»*

Димитр Благоев

ражение эпохальные идеи нового общественного строя. Пройденный путь утвердил высокие функциональные и эстетические качества советской архитектуры и ее идейную направленность. Социальное содержание советской архитектуры нашло наилучшее выражение в утверждении нового градостроительного начала.

В первую очередь это относится к поиску новой организации жилых и промышленных зон, к организации центральных частей городов и всего городского организма с его многосторонними требованиями. Можно указать много высоких достижений в этом отношении, но главное, что в центре внимания стоит не отдельный объект, а массовое строительство жилых и общественных зданий и комплексов, создание промышленных зон, в которых наряду с утилитарными все более успешно решаются и идейно-художественные задачи.

К этому следует добавить и новую тематику, которая появилась в архитектурном творчестве — возведение зданий нового назначения: детские сады и детские ясли, Дворцы пионеров, Дворцы культуры, дома-коммуны, Дворцы Советов и др.

Исключительно важной предпосылкой подъема советской культуры явилось введение в стране всеобщего образования, а также тот факт, что Советская власть сделала доступными самым широким слоям населения все материальные и духовные культурные ценности.

Непродолжительный период мирного строительства, прерываемый империалистическими интервенциями и войнами, убедительно показал, на что способен народ, который сам распоряжается своей судьбой. Наряду с этим данный период блестяще подтвердил истину, что различные народности, объединенные в многонациональное советское государство, могут развиваться полноценно и свободно. Сплоченные в равноправный союз с богатым культурным наследием народы, которые русский царизм угнетал и держал в темноте, пробудились к новой жизни благодаря глубоко гуманным идеям советского общества. В то же самое время развитые капиталистические страны проявляли, да и теперь проявляют полную незаинтересованность в вопросе о будущем древних культур Индии, Индонезии, Индокитая, Южной Америки и т. д., так как единственная цель господствующей капиталистической верхушки — максимально эксплуатировать труд как рабочего класса в своей собственной стране, так и населения в ко-

лонизальных странах. В будущем историки должны дать ответ на главный вопрос — как бы выглядела судьба колониальных народов во всем мире без поддержки, которую те получают от первого в мире социалистического государства. Одно совершенно бесспорно — Советский Союз играет исключительную роль в развитии мировой цивилизации, в общечеловеческом прогрессе.

После знаменитого выстрела «Авроры» Болгария также испытала благотворные влияния идей социализма и коммунизма, восторжествовавших в советской стране. Эти идеи позволили сохранить демократические традиции, которые имеют корни в нашем возрождении, они помогли болгарскому народу устоять под гнетом фашистского режима между двумя мировыми войнами. Под знаменем Великого Октября и с помощью Красной Армии-освободительницы была завоевана победа социалистической революции в Болгарии, которая открыла путь к всестороннему социальному и культурному прогрессу болгарского народа.

Неоценим вклад советских архитекторов в развитие архитектуры нашей молодой социалистической страны. Еще в первые дни после 9 сентября 1944 г., в период, когда для восстановления советской страны были необходимы огромные усилия, советские архитекторы А. Щусев, А. Мордвинов, К. Алабян, Н. Баранов, Н. Былинкин и многие другие отозвались на приглашение болгарских архитекторов участвовать непосредственно в решении новой по своей сущности задачи в ходе нашего социалистического строительства. С того времени и до сих пор контакты между творческими союзами двух братских стран все более крепнут и расширяются.

Невозможно кратко рассказать о неоценимой помощи, которую советские коллеги и братья оказали нам, болгарским архитекторам. Но необходимо отметить наиболее существенное — гуманизм и демократию советской архитектуры, определившей принципиальный характер молодой социалистической архитектуры в Болгарии и очертившей перспективы ее будущего развития. Без положительного опыта советских ученых болгарская архитектурная наука, которая в то время делала свои первые шаги, неизбежно бы прошла более долгий путь исканий и экспериментирования. Благодаря местным контактам, которые были установлены между болгарскими и советскими научными и проектными ин-

ститутами, в короткое время были закончены многие совместные разработки ЦНИИПградостроительства, ЦНИИЭП жилища, ЛенЗНИИЭПа, КиевЗНИИЭПа, ТбилЗНИИЭПа, ЦНИИЭПграждансельстроя, Гипронисельхоза и НИГА, НИПИГА, КНИПИТУГА, Софпроекта, Главпроекта, РПО-Варна, РПО-Старая Загора и др.

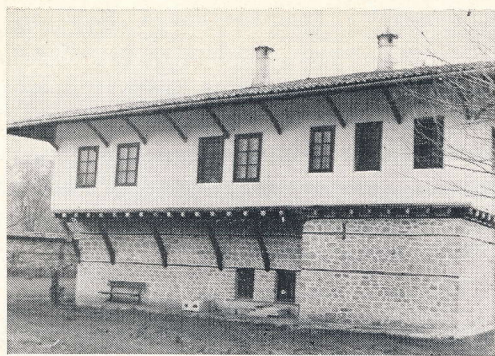
Огромное значение для нашей архитектурной практики имеет богатая советская информация, которая охватывает не только советский, но и мировой опыт.

Советское градостроительство оказывает решающее влияние на развитие болгарского градостроительства. Болгарские специалисты не только руководствуются основными принципиальными положениями, заложенными в нем, но, пользуясь принятыми в этой области нормативными документами, успели создать необходимую для нашего проектирования нормативную базу. Использование советских методов типового проектирования явилось важной предпосылкой развития индустриализации строительства в нашей стране. Концепции новых по образцу архитектурных объектов, специфических для социализма, таких, как промышленные, аграрно-промышленные и различные общественные здания, также были почерпнуты в советском опыте. Немалую поддержку нам оказывали и оказывают советские специалисты консультациями, экспертизами и другими формами помощи как в области промышленных зданий, так и в ряде конкретных градостроительных разработок, в проектировании софийского метро и т. д. Другая разновидность этой огромной помощи — использование готовых проектов, созданных в советских институтах.

Мы многим обязаны советской стране за подготовку наших архитектурных кадров. Большое число архитекторов получили свое образование, а многие другие повысили свою квалификацию, находясь на специализации и защите диссертаций в СССР.

Велико и разнообразно содействие СССР в успешном развитии современной болгарской архитектуры и трудно отразить его даже в самых общих чертах в краткой статье.

На сегодняшнем этапе сотрудничество и контакты между болгарскими и советскими архитекторами все более расширяются и углубляются и все то, чего достигли сейчас творцы болгарской архитектуры, является бесспорным доказательством плодотворности этой крепкой и благотворной дружбы.



Традиционный дом в с. Арбанаси

Прогрессивные национальные традиции современной болгарской архитектуры



Архитектурный ансамбль в Широка Лыка, Смолянского округа

Дом в Широка Лыка



Болгарская архитектура добилась бесспорных успехов в годы социалистического строительства и особенно в период после исторического апрельского Пленума ЦК Болгарской Коммунистической партии (1956), открывшего безграничные возможности для творческого развития всех видов искусства, включая и архитектуру. Только за два десятилетия был сооружен по проектам болгарских архитекторов ряд интересных жилых массивов в городах Велико Тырново, Бургасе, Варне и др., курортно-туристские комплексы на Черноморском побережье, промышленные предприятия энергетики, машиностроения, химии, электроники, здания райкомов и горкомов партии, здания народных Советов, Дворец культуры и спорта в Варне, правительственный комплекс в Бояна (в Софии) и многие другие.

В настоящее время болгарская архитектура развивается в исключительно благоприятной атмосфере, пользуясь большими возможностями, предоставленными социалистическим обществом и современным научно-техническим прогрессом. Наряду с этим перед болгарской архитектурой поставлены новые повышенные требования XI съездом Болгарской Коммунистической партии и июльским Пленумом ЦК БКП (1976). Гораздо шире и всесторонне ставятся вопросы архитектуры при создании пространственной жизненной среды развитого социалистического общества, совершенствуя и обогащая эту среду функционально, технически и эстетически средствами синтеза архитектуры с другими искусствами.

Решение градостроительных и архитектурных задач связывается с современными и перспективными нуждами социалистического общества, с конкретными особенностями местности, с традициями и историей, с наличными ресурсами каждого района и каждого населенного места.

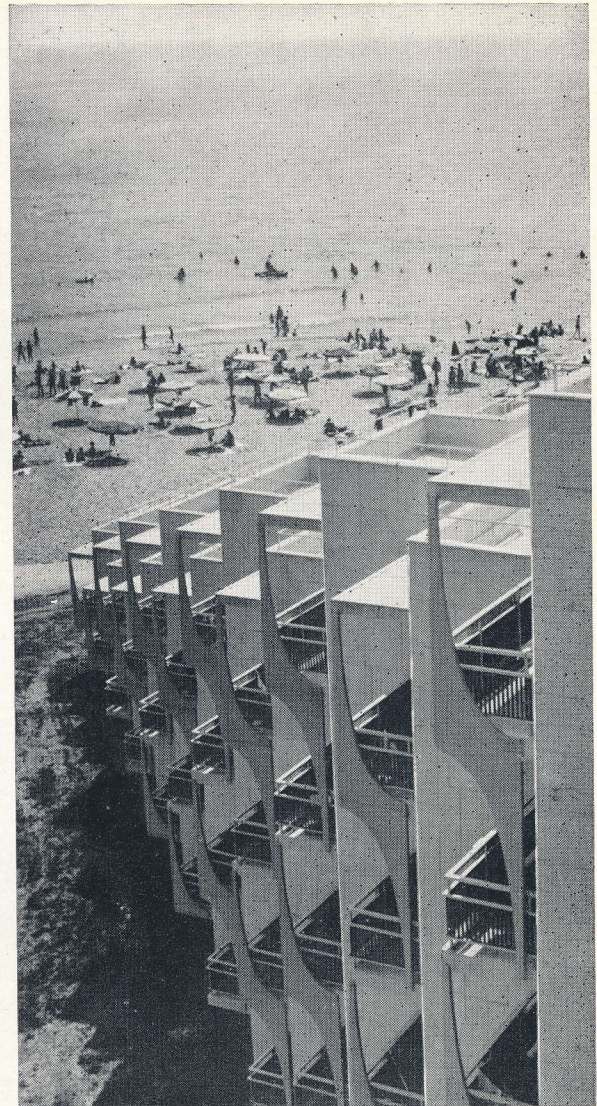
Забота партии и правительства НРБ о болгарской архитектуре нашла яркое выражение в принятом 28 июня 1977 г. постановлении Политбюро ЦК БКП «О дальнейшем подъеме в развитии болгарской архитектуры и художественном синтезе искусств в создании архитектурно-художественного облика населенных мест и жизненной среды».

В прошлом году были созданы Совет территориально-поселкового строительства при Совете Министров НРБ и Комитет по архитектуре и благоустройству.

Социалистическое государство создало все условия для дальнейшего подъема в развитии болгарской архитектуры. Эта забота является могучим стимулом для длительного созидательного вдохновения, для достижения новых творческих вершин болгарской архитектуры.

На настоящем этапе основная задача болгарской архитектуры связана непосредственно с основной целью строительства развитого социалистического общества — все более полным удовлетворением возрастающих потребностей его. Архитектура является мощным фактором дальнейшего формирования и становления социалистического образа жизни. Ее задача — создавать в условиях индустриализированного строительства специфические по своему характеру произведения архитектуры, отражающие заботу о человеке. Постановление Политбюро ЦК БКП требует от нашей архитектуры сохранения и выявления специфики архитектурного облика существующих населенных мест и ансамблей, умелого использования прогрессивных архитектурных традиций при их обновлении и развитии. Это обязывает болгарских архитекторов приложить все творческие силы для достижения новых смелых архитектурных решений, развивать и впредь с большой любовью и мастерством прогрессивные национальные традиции в архитектуре, стремиться к еще большему совершенству.

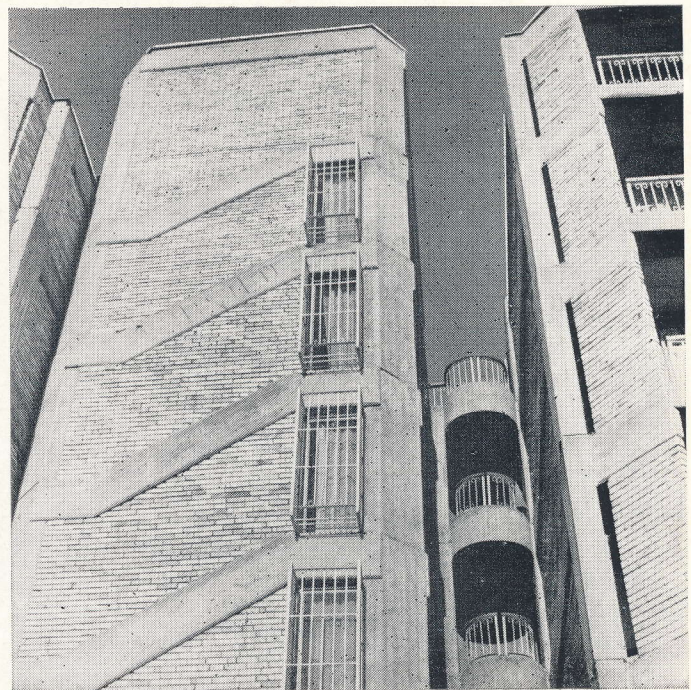
Национальные черты архитектуры органически связаны с самой сущностью произведения, они не являются чем-то поверхностным, привнесенным извне. Они не являются декором и не выражаются только изобразительными средствами. Национальное надо искать в градостроительном и архитектурном подходе, в способе композиции архитектурных объемов. На национальный колорит в архитектуре влияют климатические, природные условия, местные особенности быта и строительных материалов, социально-экономическая и историческая среда, в которой развивалась страна, строительные и художественные традиции, специфические особенности характера болгарского народа.



Отель черноморского курорта «Албена»

Отель Созопол-Несебър на Солнечном берегу

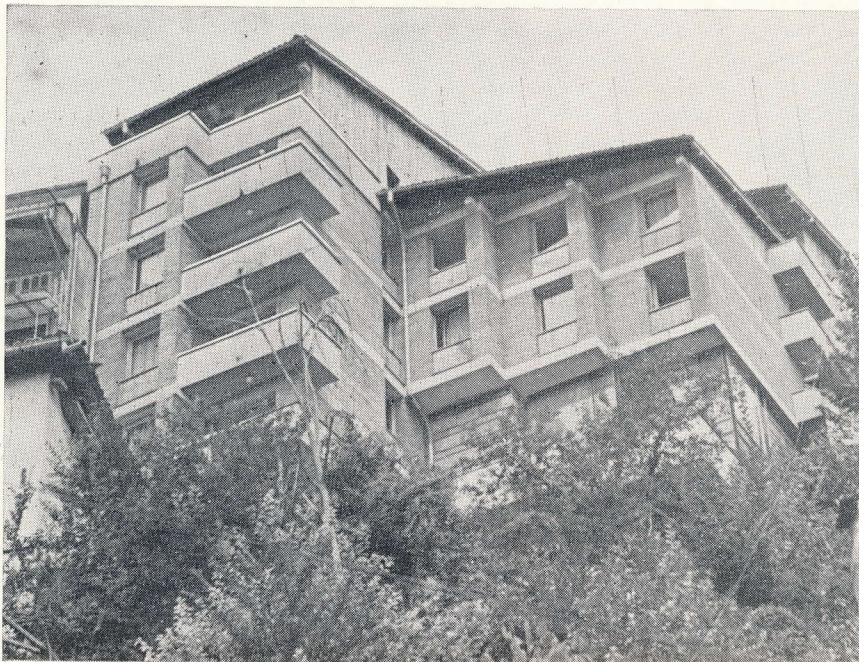
Фрагмент отеля



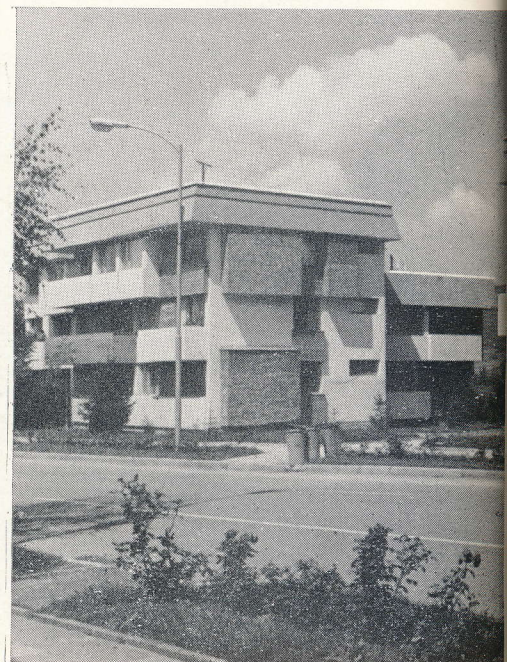


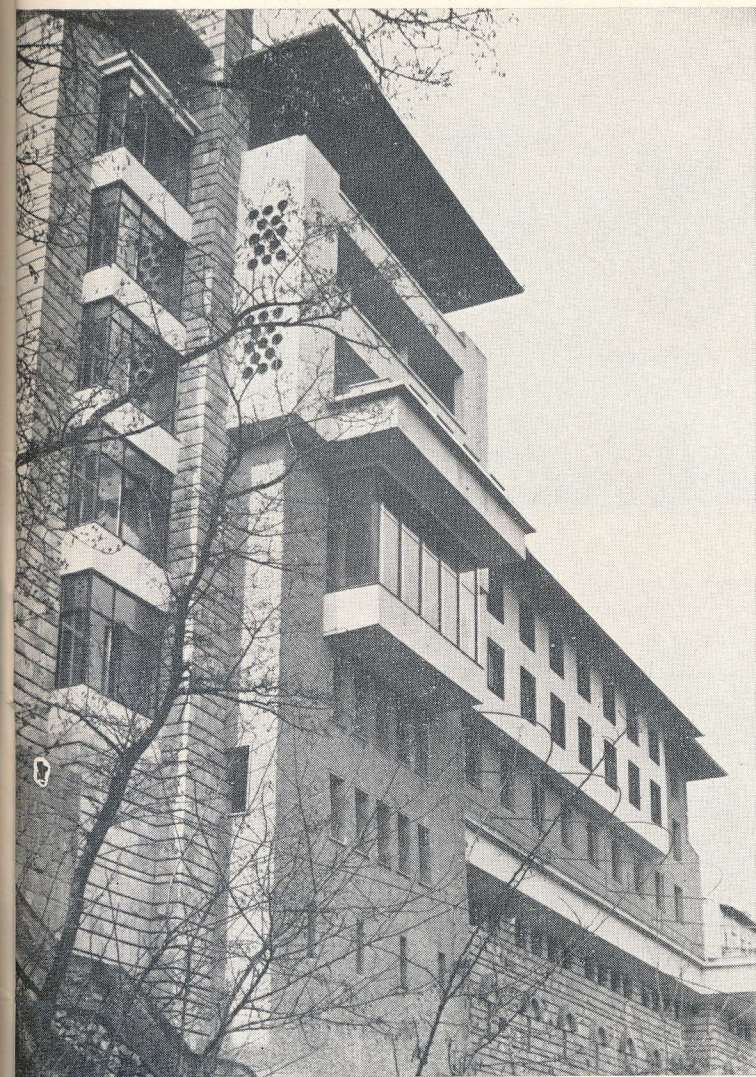
Музей Христо Ботева в г. Калофер

Туристская гостиница в Велико Тырново



Дома в селе Правец



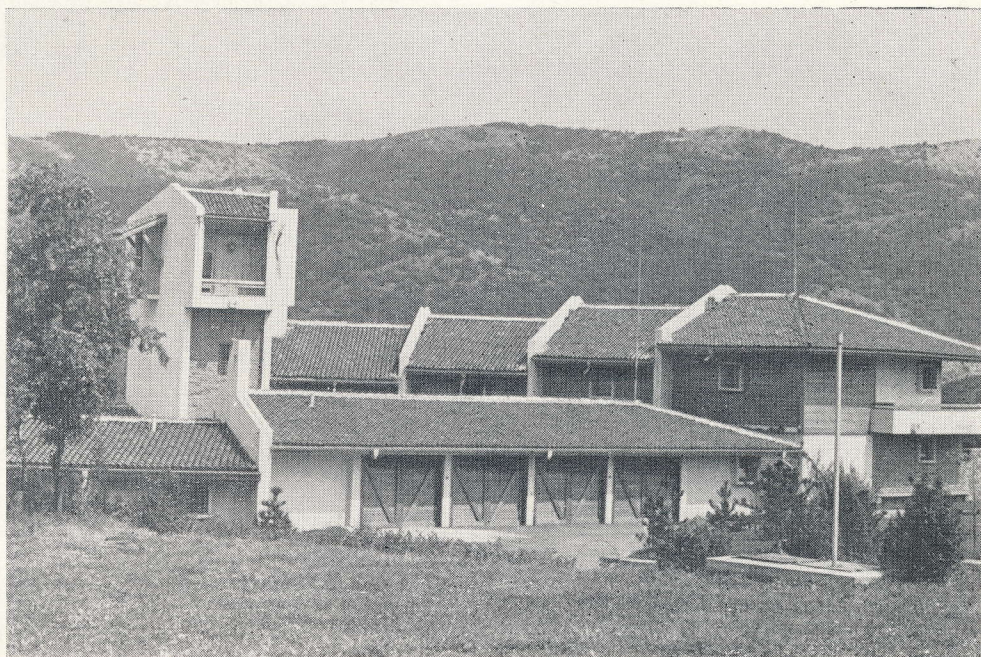
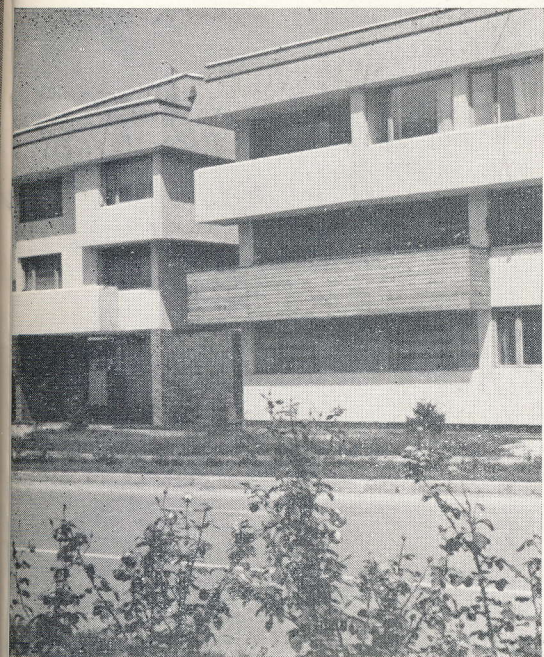


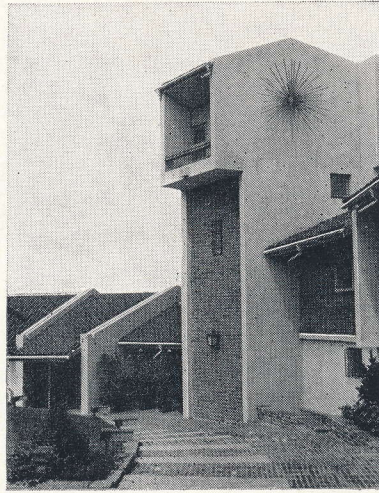
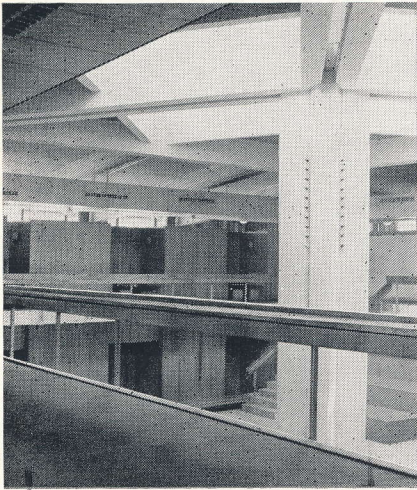
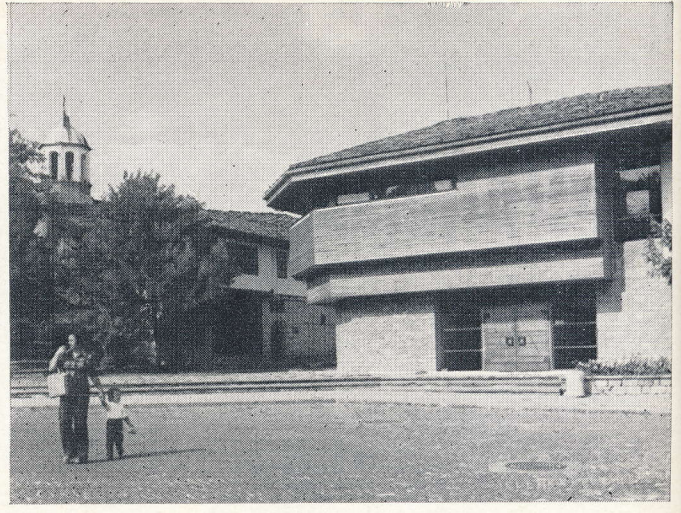
Отель «Янтра» в г. Велико Тырново



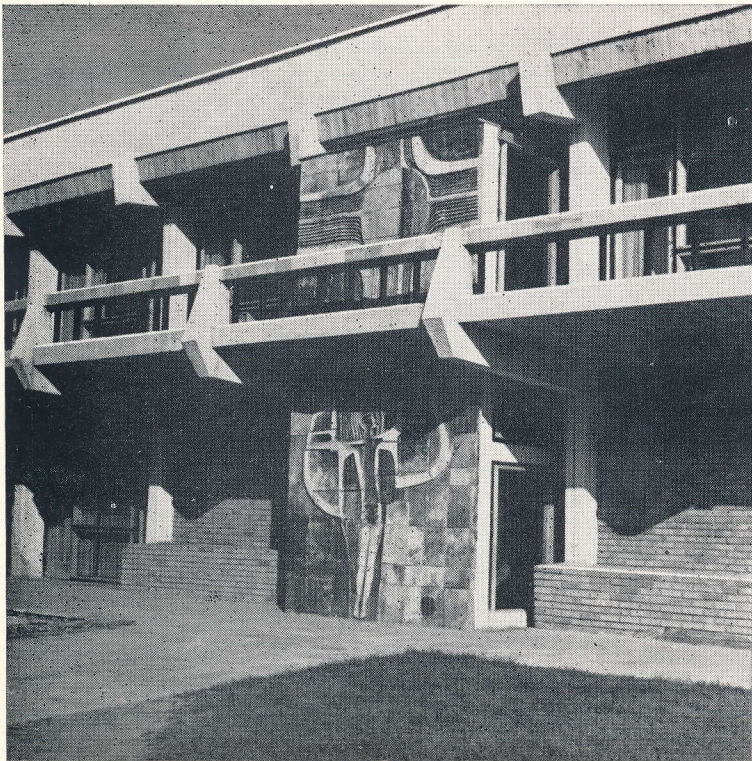
Отель в г. Банско

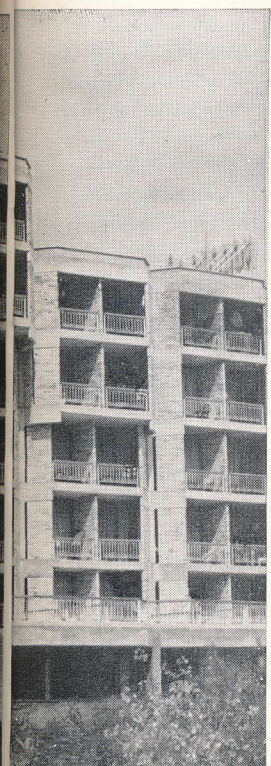
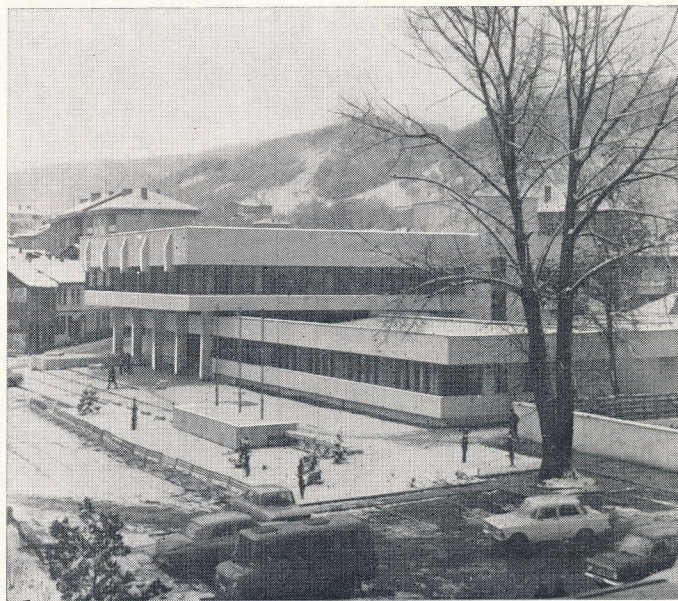
Резиденция в Марково





1 2 6 7
3a 4 8 9
36 5 | 10





Школа в г. Копривштица

Музей мастера Кольо Фичето в Дряново

Дом молодежи в г. Благоевград. Фасад. Интерьер

Фрагмент резиденции в Марково

Отель на Солнечном берегу

Дом в Велико Тырново

Дом культуры в г. Враца

Городской комитет партии и Городской народный совет в г. Троян

Площадь с часовой башней в г. Ботевград

Прогрессивные традиции имеют огромное значение для преемственности в развитии архитектуры, что доказывает опыт, выдержавший испытание временем.

В период болгарского национального возрождения архитектура характеризуется прогрессивными особенностями, которые можно систематизировать в нескольких основных принципах:

1. Учет рельефа местности и органическая взаимосвязь с ним (природное окружение осталось нетронутым).

2. Формирование системы пространств, сомасштабной человеку (раскрывая своеобразие природной среды и сохраняя растительность).

3. Четкое построение архитектурных ансамблей, где каждый элемент находит свое логическое место и исполняет определенную роль.

4. Умелое использование местных строительных материалов с их специфическими естественными эстетическими качествами и обеспечение единства в использовании материала всего ансамбля.

5. Подчеркнутая пластичность и цветное богатство фасадов и интерьеров.

6. Выразительность архитектурных деталей, орнамента, организации интерьера и двора.

Мы, болгарские архитекторы, относимся с уважением к нашей традиционной архитектуре и заботимся о сохранении ее лучших черт, продолжении прогрессивных традиций в нашей современной социалистической архитектуре. Мы считаем это нашим вкладом в сокровищницу мировой культуры. В этом направлении предпринимается ряд опытов. В некоторых современных произведениях архитектуры прослеживаются национальные черты.

Имеются архитектурные ансамбли, в которых чувствуется влияние национального наследия. Так, например, школа в г. Копривштица не противоречит масштабу и характеру окружающего архитектурного ансамбля эпохи Возрождения, так как она умело решена в отношении выбора материала и пластики фасада и удачно вписывается в существующую городскую архитектурную среду.

Сравнительно небольшими объектами являются музей талантливого болгарского мастера-строителя Кальо Фичето в г. Дряново и музей великого болгарского поэта-революционера Христо Ботева в г. Калюфер. Эти два здания спроектированы в современных формах, хорошо связаны как с рельефом местности, так и с окружающей застройкой. Исключительно пластические фасады с большими нависающими карнизами, деревянной обшивкой и решетками приближают их по духу к архитектуре, характерной для среды, в которой они поставлены.

Также удачно построена резиденция в Марко. Используются материалы, часто встречающиеся в старой болгарской архитектуре: камень, дерево и белая штукатурка. Представляет интерес крыша со скамьями из черепицы.

В духе болгарского архитектурного Возрождения сооружен комплекс отелей «Созопол-Несебър» с интересными внутренними дворами, пластичными лоджиями и балконами на этажах. Подобное интересное решение можно видеть и в комплексе отелей курорта «Солнечный берег».

Значительных успехов в продолжении архитектурных традиций добились архитекторы, работающие в городе Велико Тырново, который сохранил архитектурные памятники средневековья и жилищные ансамбли эпохи болгарского Возрождения. Неповторимое живописное расположение города на террасах принесло ему славу в веках. И в наши дни посетители восхищаются специфической архитектурой этого города, возвышающейся и на нынешнее поколение архитекторов, которые стремятся, чтобы их творчество было созвучно с окружающими зданиями. В городе Велико Тырново, на крутом берегу р. Янтра, построены отель того же названия, туристская гостиница с причудливым фасадом из керамики. Однако это лишь отдельные объекты, расположенные в старинной застройке. Гораздо выше мы оцениваем новые жилые массивы так называемого «Треугольника», сооруженные в духе традиций Велико Тырново. Это сравнительно крупные комплексы, выполненные индустриальными методами, своей керамикой и белыми полосами конструкций подчеркивают элементы, свойственные Велико Тырново.

Несомненными достоинствами отличаются небольшие жилые массивы в селе Правец Ботевградского округа.

Интересную попытку связи новой и старой архитектуры представляет собой отель в г. Банско.

За последние годы был спроектирован и сооружен ряд домов молодежи. Следует отметить, что их авторы преимущественно молодые архитекторы. Один из самых удачных молодежных домов построен в г. Благоевград. Он представляет собой вполне современное сооружение в функциональном и конструктивном отношении и в то же время решен в рамках традиционной архитектуры. Это заметно по интерьерам, сильным пластическим формам фасадов, по крупным деталям консолей и балконов.

Творческое использование исторически сложившейся архитектуры придает своеобразное национальное звучание современной площади — в г. Ботевград, где в качестве вертикальной доминанты использована старая часовая башня на фоне здания горкома партии. Этот пример показывает, насколько важен характер основного элемента композиции архитектурного ансамбля, придающего ему индивидуальный облик. Мы знаем десятки примеров безликих вертикальных элементов в жилых массивах, которые хотя и доминируют в силуэте, но создают впечатление известного однообразия в архитектурном облике городов. Однако опыт показывает, что можно гармонически вписать в окружающую среду современные здания, если они име-

ют архитектурную индивидуальность, как, например, городские комитеты партии в городах Сливен и Троян и городской народный Совет в г. Троян.

Некоторые здания, построенные индустриальным методом, такие как отели курорта «Албена», имеют свой ярко выраженный индивидуальный облик с большой пластикой лоджий, балконов и других архитектурных элементов. Удачно вписан в пейзаж Дом культуры в г. Враца.

Одним из больших творческих достижений болгарской архитектуры является комплекс правительственной резиденции в Бояна (София). Автор основного здания архитектор А. Баров сумел создать архитектурный образ, имеющий определенный национальный характер, без использования форм старой архитектуры. Искусное применение эстетических качеств традиционных строительных материалов — камня, дерева, а также выразительное пластическое нависание верхнего этажа с темными деревянными консолями на белом фоне стены придают сооружению характерный болгарский облик.

Трудно перечислить все объекты, имеющие те или иные особенности национальной традиции в современной болгарской архитектуре. По некоторым можно спорить, однако важно то, что мы их чувствуем близкими, своими, отвечающими духовному складу народа.

Для болгарских архитекторов создание современной социалистической архитектуры, продолжающей прогрессивные традиции, является серьезным творческим и патриотическим долгом. В успешном решении этой задачи заложен и путь дальнейшего творческого развития нашей архитектуры.

Следует, однако, подчеркнуть трудность этой задачи, так как речь идет об архитектуре, реализуемой современными индустриальными средствами и способами. А придать характерный национальный оттенок в массовом строительстве — задача весьма трудная. Однако мы убеждены, что, овладевая новой индустриальной строительной технологией, мы создадим архитектуру современную, выразительную, красивую, которая останется в веках как классическая болгарская архитектура развитого социалистического общества.

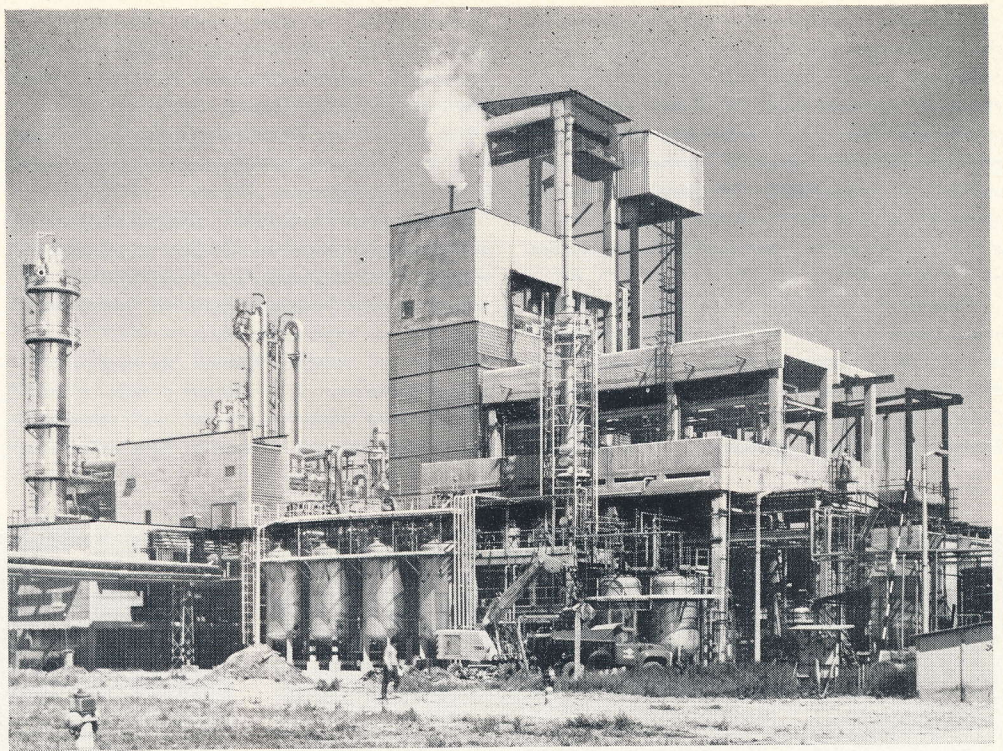
Архитектор Л. АРНОТ

Новые тенденции в проектировании промышленных сооружений в Венгрии

Проблематика современного промышленного проектирования возникла в Венгрии, по существу, в 1958—1960 гг. Именно тогда появилась необходимость в развитии ряда новых отраслей промышленности. Если в предыдущие годы главное внимание уделялось доменной и машиностроительной индустрии, то потом возник ряд больших задач в области химической, алюминиевой, приборостроительной, пищевой и сельскохозяйственной промышленности. Для архитектурных решений, применяемых в этих отраслях, нужно было использовать и опыт прошлых лет и требовалось также разработать научно обоснованные новые методы проектирования в соответствии с изменившимися и усложнившимися задачами. В области конструкций, например, специалисты перестали ориентироваться исключительно на панели. Проектировщики, учитывая, что из железобетона можно успешно выполнять монолитные конструкции, признали целесообразным в некоторых случаях использовать монолитную технологию, усовершенствовав ее в соответствии с новыми требованиями.

По мере развития металлургии улучшилось снабжение строителей сталью. Металлические конструкции, правда, дороже традиционных железобетонных, но их быстрый монтаж способствует сокращению сроков ввода заводов в строй. А этот фактор в народном хозяйстве играет огромную роль и в ряде случаев имеет решающее значение при выборе венгерскими проектировщиками характера конструкций строящегося предприятия.

Изготовление панелей на строительных площадках решило вопрос о серийном производстве элементов для заводских зданий, однако не могло обеспечить интересы массового спроса. Для удовлетворения нужд промышленного строительства в



Венгерский завод вискозы. Цех полимеризации и регенерации. Цех имеет монолитную железобетонную конструкцию и стальную конструкцию с облицовкой из стеклянного кирпича

Холодильник емкостью 10 тыс. т в г. Секешфехерваре. Узел соединения панели черного потолка и наружной стеновой панели



стране потребовалось бы соорудить целый ряд предприятий по производству конструкций, но создать такого рода строительную промышленность было почти невозможно при том многообразии типов конструктивных решений, которое применялось на практике. Поэтому типизация промышленных сооружений стала непременным условием дальнейшего развития их строительства.

Нужно было задуматься над способом возведения зданий, над тем, как отобрать типы зданий и конструкций, которые будут изготавливаться в массовом порядке. Сооружения, построенные в целях разработки принципов типизации, предстояло

подвергнуть исследованию. Неизбежным стал анализ связи между объемно-планировочным, конструктивным и технологическим решениями зданий.

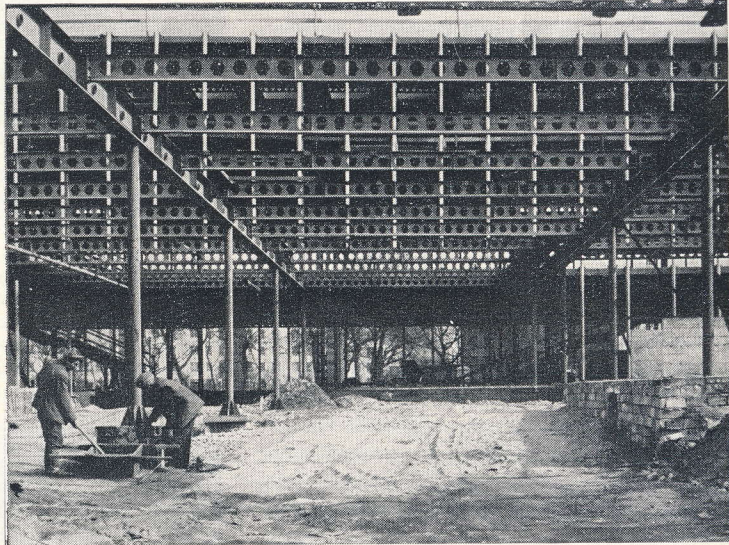
Исследования в этой области показали, что промышленные объекты можно разбить на три группы.

Существуют отрасли промышленности, для которых почти не требуется возводить здания. Эти отрасли характеризуются незначительным числом рабочих, необходимых для эксплуатации сооружений.

В другой группе промышленных отраслей оборудование нуждается лишь в «обшивке» для защиты его от неблагоприятных атмосферных влияний. Эта обшивка,

изводственных процессов. Значит, оно должно быть скомпоновано так, чтобы всегда хорошо служило меняющемуся во времени и пространстве производству. Нередко возникает и такое требование, чтобы здание удовлетворяло не только технологическим вариантам производства одного вида продукции, а могло бы быть использовано для целей различных отраслей промышленности.

Это весьма осложняло задачи, стоящие перед проектировщиками. И в то же время они должны были учитывать, что большую часть промышленных зданий нужно осуществлять индустриальными методами. Выходом из положения представлялась ти-



1 2 | 3 4

Школа на 30 классов в Будапеште. Архитектор Д. Кевеш, инженер А. Конц. Каркас школы стальной, вертикальное наружное ограждение — алюминиевые навесные панели

Каркасная конструкция школы на 30 классов

Цех изготовления однооперационных машин станкостроительного завода металлургического комбината «Чепель». Архитектор Б. Пал, инженер Р. Рейш. Перекрытие состоит из монолитной железобетонной оболочки (толщиной в 7 см) со светопрозрачными пластмассовыми куполами

Станкостроительный завод металлургического комбината «Чепель». Внутренний вид цеха изготовления однооперационных машин

как правило, повторяет очертания оборудования — такой способ особенно целесообразно применять на химических заводах и электростанциях. В подобных производствах обычно занято мало рабочих и поэтому здания для названных двух технологий необходимы специфические.

В третью группу отраслей промышленности входят те производства, которые требуют большого числа рабочих и технология их автоматизирована лишь частично. Преобладающая часть имеющихся производств относится именно к этому ряду — машиностроительная, фармацевтическая, пищевая, легкая промышленность. Эти отрасли индустрии у нас начали бурно развиваться в 1960-е гг.

Изучение распределения в промышленности основных типов зданий показало, что долговечные строения (с капитальными конструкциями, рассчитанными на большие нагрузки, тепло- и звукоизоляцией, хорошим освещением, внутренним разделением пространства, вентиляцией и т. п.) требуются почти исключительно для производственных процессов, относящихся к третьей группе.

Ясно, что наиболее сложные вопросы порождала третья группа. Опыт убеждает, что прочное здание более долговечно, чем неизменность протекающих в нем про-

цессов, в которой учитывались бы особенности любого из производств. Поэтому заранее нужно было разработать соответствующую модульную систему и только на ее основе проводить типизацию, которая явилась бы предпосылкой массового производства строительных изделий.

Типизацией можно было охватить следующие три области: конструктивные узлы, структурные элементы, виды строений. Специалисты согласились с тем, что наряду с типизацией конструктивных узлов следует типизировать и элементы конструкций. Но до типизации типов строений в Венгрии очередь не дошла, так как при существующей величине и экономической структуре страны это не представляется целесообразным.

В 1960—1961 гг. были типизированы первые конструктивные элементы. Целью ставилось добиться создания такой каркасной системы, при которой в строениях можно разместить все многообразие производственных процессов, начиная от хранения материалов и готовой продукции до организации технологических процессов.

Был разработан проект типового строения из простых линейных элементов с сеткой колонн 9×9 м, при внутренней высоте цеха, равной 4,2 м. В таком корпусе можно разместить производства с простой и сравнительно часто встречающей-

ся технологией. Быстрое распространение и успешное использование сетки колонн 9×9 м стимулировало проектировщиков на то, чтобы они, учитывая запросы технологов и тех, кто осуществляют капитальное строительство, повели типизацию дальше. Предложенные новые сетки опор — 12×12 и 12×18 м — стали более просторными. Это расширило круг технологических процессов, которые можно было осуществлять в зданиях такого типа.

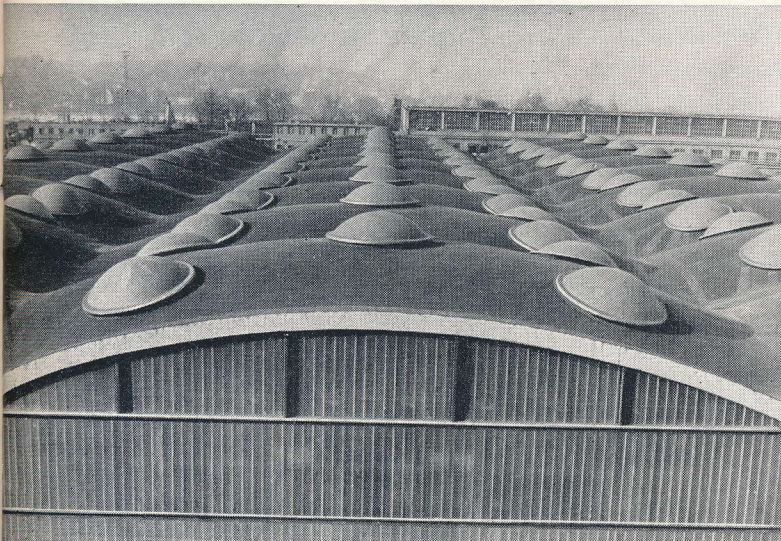
Новым в типизации стало появление блочного метода. Из конструкций, изготовленных заводским путем, были спроектированы объемно-пространственные блоки, из которых можно компоновать различные

ствления изменений имеет большое значение для повышения рентабельности предприятия.

Проектирование промышленных зданий прошло последовательный путь от изготовления блоков на месте, через заводское производство панелей до «гибкого» фабричного корпуса. Очередной шаг в индустриализации строительного дела мы принимаем сейчас — это выражается в проектировании и сооружении заводских цехов типа ангаров.

На развитии индустриализации строительства сказывается ряд экономических факторов. Поскольку закончился этап экстенсивного развития венгерской экономи-

В таких условиях от строительной индустрии особенно требуется повышение ее производительности. Ведь задача развития новых отраслей промышленности остается актуальной, а решать ее нужно экономными средствами. Поэтому необходимо создавать строения из эффективных материалов с применением современной техники, т. е. обеспечивая высокую производительность строительства. На специальных заводах должно быть организовано производство панелей или других деталей с тем, чтобы их можно было быстро монтировать на месте. При этом производство деталей не может быть «частичным». Например, если изготавливать только отдельные каркас-



здания. Собирая блоки, их объединяли в одно или несколько строений. Создалась возможность добиваться более гибких планировочных решений. Сократились расстояния, на которые приходилось транспортировать материалы, более короткими стала протяженность внутризаводских дорог и инженерных сетей. Заводам потребовалось меньше площади для размещения цехов и вспомогательных служб.

Однако блочная система потребовала некоторого увеличения числа типоразмеров строительных элементов в сериях. Гибкость predeterminedила дополнительные функции, которым должны были удовлетворять конструкции, оборудование зданий и сами здания. Пришлось несколько повысить прочность конструкций, чтобы обеспечить возможность многоцелевой их нагрузки, строить кольцевую систему трубопроводов и электросети, также для многоцелевого их использования, устанавливать в интересах гибкого использования внутреннего пространства перегородки, которые можно легко разбирать и собирать. Построенные по этому методу строения обходятся, правда, дороже, чем возведенные для одного процесса, но в перспективе они более рентабельны. Ценность такой системы заключается в ее гибкости. Возможность быстрого и дешевого осуще-

ки, современное положение, по сути дела, представляет собою переход к этапу интенсивного развития. Первый этап характеризовался количественным ростом производительных сил (средств производства и рабочей силы), второй же отличается более рациональным использованием производительных сил и усилением роли повышения качества. До тех пор, пока интенсивное развитие не утвердилось окончательно, пока продолжается реорганизация промышленности, возникают определенные трудности. К таковым, в частности, относится появившийся в строительной индустрии недостаток мощностей.

Далее: определенные отрасли промышленности отмирают, другие развиваются, крепнут, например, в химической промышленности — нефтяная химия, фармацевтическая промышленность, в машиностроении — производство автомашин, приборостроение, производство средств автоматизации, вычислительной техники. Поэтому на передний план выдвигаются задачи, реконструкции, значительная часть капиталовложений идет на приобретение машин, оборудования. Развитие производства энергии требует ускоренного роста связанных с этим капиталовложений. В результате всего этого строительство новых предприятий несколько оттесняется на второй план.

ные конструкции, то ведь на них приходится лишь 15—20% общей стоимости строящегося объекта. Серийное производство должно охватывать все подсистемы строения, вплоть до санитарно-технического оборудования.

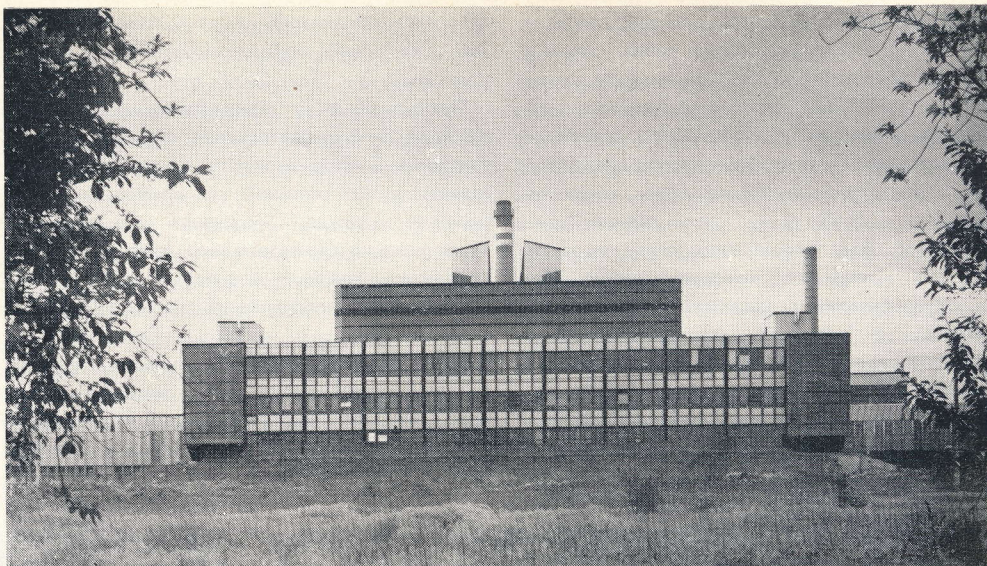
Необходимость снижать в разумных пределах вес конструкций и сокращать сроки строительства — эти требования к концу шестидесятих годов изменили взгляд на бытовавший до тех пор «железобетонный» подход к проектированию промышленных зданий. Внимание стали привлекать новые методы строительства, такие, о которых мы раньше, в первую очередь из-за недостатка материальных и технических условий, и мечтать не смели. Из задач развития строительства промышленных зданий в целом центральными вопросами становятся — уменьшение трудозатрат, сокращение веса применяемых материалов, экономия цемента, энергии и воды. Наряду с этим важнейшим вопросом во всех отношениях является повышение качества строительства, так как если мы хотим идти в ногу с более развитыми индустриальными странами, то должны догнать их и в этой области.

По нашим прогнозам, 55% заводских зданий будет построено из железобетонных изделий заводского изготовления, 30—

Стекольный завод в г. Оршхаза

35% — из стальных элементов, 15—20% — с применением традиционных конструкций. Что касается объемно-планировочных решений будущих зданий, мы неизменно предпочитаем одноэтажные, но стараемся остерегаться преувеличений и в области ширины пролетов. Мы давно убедились, что на промышленных предприятиях далеко не однозначно большой пролет представляет собой оптимальное решение.

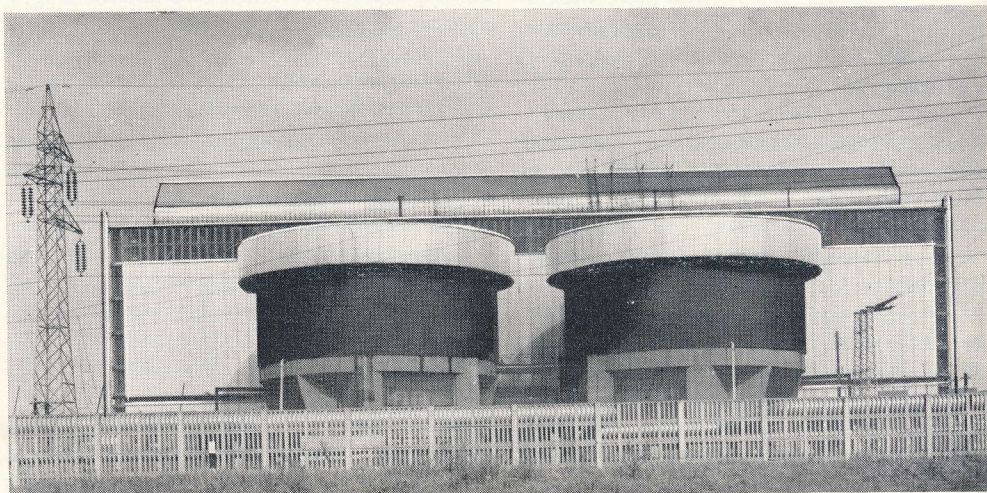
При разработке новых железобетонных конструктивных систем мы будем по возможности применять легко производимые ненапряженные и предварительно напряженные линейные элементы, стойки простого профиля, допускающие несложные



Секешфехерварский алюминиевый комбинат. Корпус обслуживания оборудования. Архитектор Л. Надаши, инженеры Ф. Велдеш, Д. Сиртеш. Покрытие (алюминий и битумоперлит) легкое и потому конструкция каркаса также легкая. Металлические передвижные перегородки позволяют изменять внутреннюю планировку корпуса



узлы соединений. Вместо железобетонных панелей для крыш и наружных стен принимаем в расчет более современные конструкции и отдаем предпочтение элементам, скombинированным из металлических и теплоизоляционных материалов. Наиболее индустриальной конструкцией мы считаем стальной каркас, облицованный в случае надобности соответствующими элементами. Необходимая производственная база для его изготовления в последние годы уже создана в нашей стране. Внедряемые на основе венгерских и заграничных лицензий стальные каркасы могут удовлетворить предъявляемые к ним большие требования. Разделение пространства внутри каркаса на отдельные помещения осуществляется большей частью из элементов, также имеющих стальную конструкцию в своей основе. Для строительства индустриальными методами административных и культурно-бытовых зданий мы располагаем



Газотурбинная станция в г. Инота. Архитектор Л. Байнаи, инженер И. Комлоши. Здание, в котором установлены советские газотурбины типа 2×200 МВт, имеет сборную конструкцию

в основном системами с железобетонным каркасом, но внедряем также и системы со стальным каркасом.

В последние годы промышленное проектирование охватило еще одну новую область. Проектные бюро по роду своей работы часто наталкивались на вопросы, связанные с размещением промышленности. В имеющейся практике допускались следующие недостатки: предприятия, находящиеся на той или иной территории (город, городской район) стремятся решать свои задачи по строительству самостоятельно. Это с их точки зрения естественно. Однако «заботы», появляющиеся у различных предприятий, часто аналогичны — строительство автодорог, железнодорожных веток, снабжение энергией, устройство водопроводной, канализационной, газопроводной и электрической сетей и т. п. Эти вопросы, как правило, решались в каждом отдельном случае индивидуально и в различные сроки. Исследования показали, что там, где это возможно, решать такие проблемы целесообразно совместно: устраивать общие котельные, водопроводные станции, трансформаторные, строить общие автомобильные и железные дороги и т. п. Так возникла идея концентрированного размещения промышленности. При ее осуществлении можно получить определенную экономию капиталовложений, равняющуюся нескольким миллионам, рядом с чем не столь большой покажется достигнутая ранее экономия от рационализации конструкций.

Однако решение задачи концентрированного размещения промышленности выходит за пределы компетенции архитектора. Самое большее — он может принять участие в такой работе, обратить внимание заинтересованных организаций на возникающие проблемы, в меру своих возможностей высказывать рекомендации по их решению.

Мы убеждены и в том, что размещение промышленности или, сузив тему, организация заводской территории, не только комплексное инженерное задание, но и широкое поле творческой деятельности проектировщиков, архитекторов. Упорядочение производственной территории может привести к такому градостроительному совершенству, которое мы до сих пор могли видеть только на планах реконструкции городов.

Из данной статьи видно, что в наших современных устремлениях исключительное значение имеет дальнейшее совершенствование индустриализации строительного дела и решение проблем размещения промышленности. Если мы справимся с этими двумя задачами, то можем считать, что наше промышленное проектирование сделало большой шаг вперед. Однако опыт показывает, что решить эти трудные и сложные задачи не так-то просто. Нужно приложить очень много творческой энергии, профессиональных знаний, хорошо скоординировать работу, чтобы достигнуть поставленных целей.

*Профессор, доктор Вольфранг Урбански,
президент Союза архитекторов ГДР*

УДК 728(431.0)

Развитие жилищного строительства в ГДР и проблемы архитектуры

Опыт архитекторов ГДР свидетельствует о том, что осуществление рациональных, эстетически впечатляющих ансамблей не может быть достигнуто за счет одного строительства жилых домов и нормативного числа зданий обслуживающих учреждений. Такая задача может быть реализована только с обязательным условием функционально оправданного и художественно-выразительного сочетания строительных объемов по вертикали и горизонтали с включением в общее композиционное решение необходимых свободных озелененных площадок и элементов малой архитектуры в синтезе с изобразительными искусствами (скульптуры, фонтаны и пр.).

Высокое качество архитектурного замысла, конечно, зависит в значительной мере от личного мастерства зодчих, от их умения органично сочетать здания и комплексы с окружающей природной средой. Естественно, что творческая деятельность архитектора невозможна без эффективного использования материально-технической базы строительства и максимального учета требований экономики.

Мы не намерены специально подчеркивать особую роль архитектуры, но вместе с тем вправе отметить, что развитие культуры народа немислимо без существенного вклада зодчих. С удовольствием отмечаем, что летопись архитектурных памятников прошлого пополняется за последние годы рядом значительных ансамблей и даже жилых районов, созданных в условиях социалистического строительства в ГДР. Новые задачи перед архитектурой и градостроительством выдвигает научно-техническая революция и связанное с ней дальнейшее развитие индустриализации строительства. Архитектурно-строительная практика в ГДР убедительно свидетельствует о том, что систематическое возрастание роли науки в этом процессе становится объективной закономерностью. Именно глубокое проникновение науки в творческий процесс позволяет создавать ясные по своему замыслу, подлинно творческие решения в отличие от никому не нужного прожектерства, развивающегося на зыбкой основе неясных путаных пред-

ставлений об окружающей действительности.

Творчество является главным отличительным признаком архитектурной деятельности, позволяющим вовлекать в этот процесс максимальный круг активных участников, создавая тем самым важные предпосылки для революционного преобразования окружающей среды.

Творческое сотрудничество с проектировщиками транспорта и инженерно-технических коммуникаций, со строительными организациями и комбинатами, наконец, с представителями изобразительных искусств активизирует поиск новых идей и выработку коллективных оптимальных решений.

Именно такое социалистическое коллективное творчество обеспечило выработку и реализацию ряда запоминающихся градостроительных и архитектурных проектов новых жилых районов и массивов. Можно с удовлетворением отметить, что немалые усилия по достижению комплексного проектирования и строительства жилых районов полностью себя оправдали. Повсеместно новое в архитектуре ГДР активно заявляет о своем существовании.

Мы отдаем себе отчет в том, что в отдельных районах еще недостаточно преодолена монотонность и масштабное однообразие жилой застройки, однако общий прогресс архитектурно-строительной деятельности не вызывает сомнений. Этот процесс находит выражение, главным образом, в стремлении все более глубокого учета дифференцированных потребностей человека и в создании более широкой и яркой палитры зданий и комплексов. Значительное место заняла работа по реконструкции старого строительного фонда, иногда охватывающая целые зоны сложившихся городов. При проектировании жилья все больше внимания уделяется удовлетворению потребностей молодых и многодетных семей, а также престарелых граждан, в том числе нуждающихся в специальном уходе. Для этих контингентов населения созданы проекты новых специализированных зданий.

В ближайшем будущем мы сможем обеспечить всем детям место в одном из



Берлин. Общественная зона у телевизионной башни. На втором плане — многофункциональный жилищно-общественный комплекс на Ратхаушштрассе и здание Красной ратуши.



детских учреждений (ясли и детский сад). Тот факт, что мы проектируем и строим для народа, является исходным моментом творчества. Отсюда следует настоятельное требование преодоления существующих недостатков в нашей архитектуре, в том числе: недостаточного учета особенностей ландшафта; исторических традиций застройки и возможностей использования существующего фонда; значительных различий в архитектурном качестве застройки, имеющих место в отдельных районах республики.

Проявление подлинной заботы о человеке означает для нас, архитекторов, прежде всего всестороннюю реализацию мер по обеспечению безупречных в гигиеническом отношении рациональных архитектурно-планировочных решений.

Такие меры усиливают в гражданах чувство патриотической связи со своей социа-

Берлин. Реконструированные здания около пл. Арнимплац.



листической Родиной, повышают их общественное самосознание.

Высокое качество жилого района обязательно предполагает наличие разнообразных пространственных решений, служащих для общественных функций от отдельных кооперированных зданий до общественного центра района. Наша практика показала целесообразность создания многофункциональных общественных центров и зон (торговля, культура, бытовое обслуживание, досуг), контрастирующих с интимными зонами жилья.

Мы полагаем также логичным и достаточно эффективным выявление различных функциональных зон средствами разнообразной высотности застройки. Хорошие результаты достигнуты в важнейших пешеходных зонах городов, где первые этажи предназначены для общественных нужд — небольших магазинов, молодежных кафе, служащих дополнением к учреждениям общественных центров города. Все в большей степени укрепляется тенденция понимания задач комплексного жилого строительства как важной части общего целого — организма города и обеспечения общегородских общественных функций, в том числе транспорта, энергоснабжения и пр.

Известно, что градостроительство и архитектура активно влияют на развитие лич-

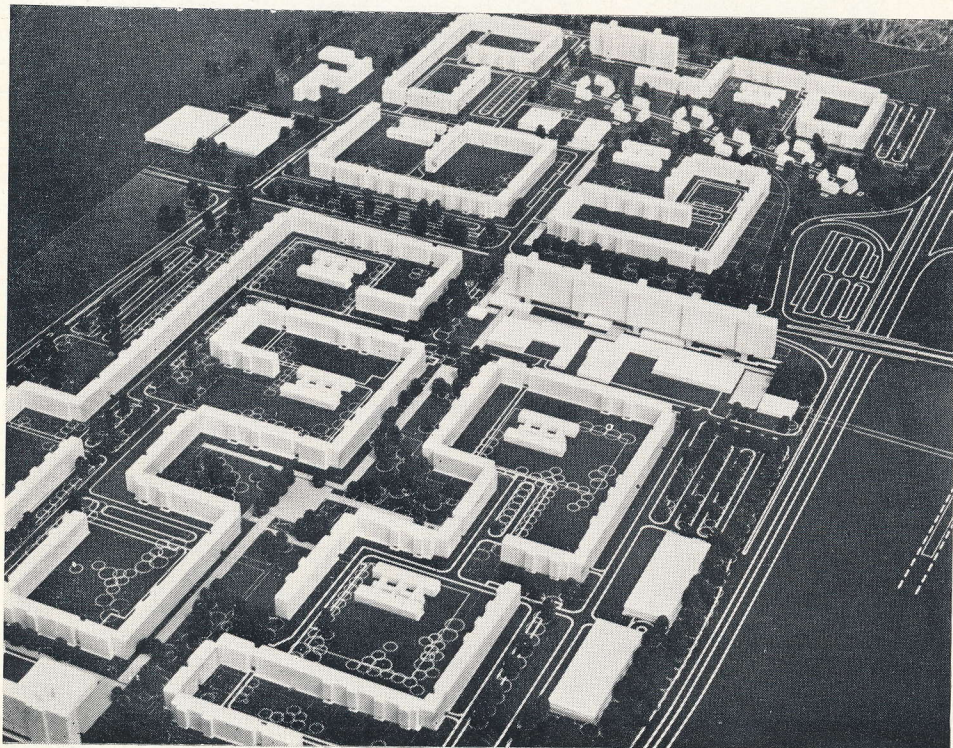
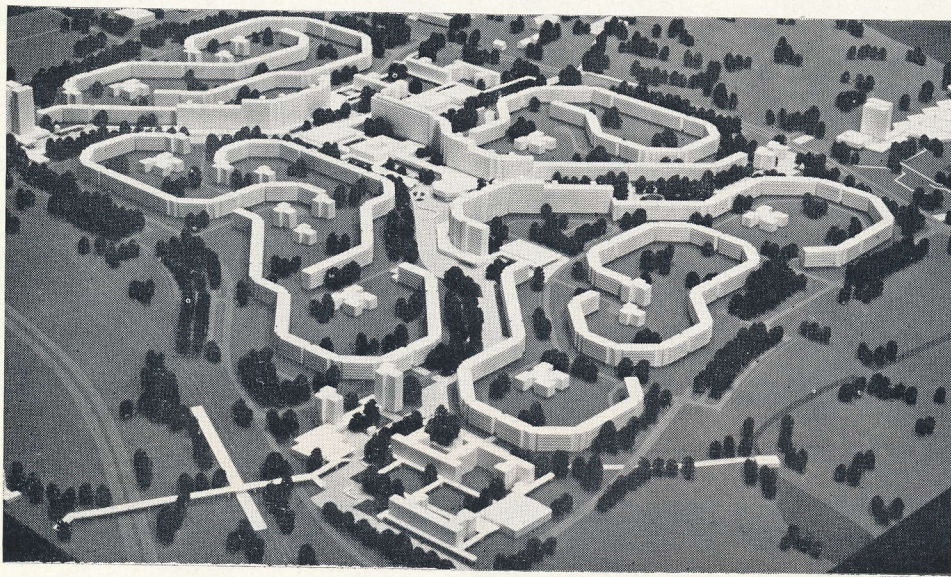
Берлин. Пешеходная зона на Ратхаузштрассе

Карл-Маркс-Штадт. Здание городского зала универсального назначения. Фрагмент



ности. Понятно, что общественный заказчик (партия, органы народной власти, общественные организации) требуют от градостроителей и архитекторов реализации планов развития общества специфическими архитектурно-планировочными средствами, рассчитанными на определенную перспективу. Структуре города свойственно, однако, противоречие между статичной строительной оболочкой, обладающей сравнительной долговечностью, с одной стороны, и динамикой общественных процессов, с другой. В условиях индустриального строительного производства указанное противоречие приобретает существенное значение. Закономерно развивается тенденция к унификации технологических процессов и изделий. Проблема, стоящая в связи с этим перед проектировщиками, очевидна: с одной стороны — обусловленные масштабами и сроками строительства технологические ограничения, с другой — стремление к гибкости и многообразию комплексного жилищного строительства в новых районах.

Неудивительно, что отдельные профессиональные группы в этих условиях нередко отстаивают противоположные точки зрения. Моя позиция следующая: для проектировщика главное и основополагающее — динамика жизни. Мы должны создавать среду, в которой нормально разви-



ваются потребности общества. Созданная нами среда не должна быть тормозом для будущих поколений с их возросшими или изменившимися потребностями. Вместе с тем нам не должна быть свойственна наивная вера в возможность создания жилых районов с такой стерильной средой, которая могла бы удовлетворять функционально-эстетическим требованиям на все времена. Задача, следовательно, состоит в обеспечении градостроительной гибкости, способной восполнять возможные изменения. Этой тенденции противостоит требование населения и государственного заказчика о сооружении в кратчайшие сроки жилого фонда, полностью отвечающего потребностям данного этапа.

Эти проблемы были предметом тщательного рассмотрения на 7 конгрессе Союза архитекторов ГДР в 1975 г. Мы пришли к выводу о необходимости обеспечения определенной степени гибкости, в частности резервирования площадей в жилых районах.

Следует отметить в этой связи достижения в области жилищно-гражданского строительства. Прежде всего определенную градостроительную вариабельность решения при сооружении новых районов и жилых массивов в городах Эрфурте, Ростоке, Шверине, Нойбранденбурге, Франкфурте-на-Одере и столице Берлине. Характерно умелое использование ландшафта как элемента архитектурной композиции, благодаря чему такие жилые районы, как Франкфурт-Норд, Коттбус-Зандов, Потсдам-«Ам Кивит», получили свой индивидуальный неповторимый облик. Мы с удовлетворением наблюдаем положительную тенденцию в формировании общественных центров, отличающуюся более совершенным решением задач организации

1	4
2	5
3	6

Росток. Застройка ул. Лангштрассе

Росток. Жилой район Лихтенхаген на 20 тыс. жителей. Фото с макета.

Росток. Жилой район Гросс-Клейн на 18 тыс. жителей. Фото с макета

Росток. Вид на жилую группу и здания коммунально-бытовых учреждений в районе Эверсхаген

Росток. Вид на жилую группу и автостоянки в районе Эверсхаген

Пример архитектурного решения торцового фасада

культурного досуга и общения населения.

Достаточно показательны в этом смысле центры жилых районов в Ростоке, Эрфурте, Йене, Карл-Маркс-Штадте, Хермсдорфе и Лейнефельде. Реализация более ста архитектурно-планировочных проектов застройки новых жилых районов в ГДР характерна убедительным прогрессом, особенно по состоянию общественных зон интенсивного общения и спокойных пешеходных зон, органически включенных в структуру городов.

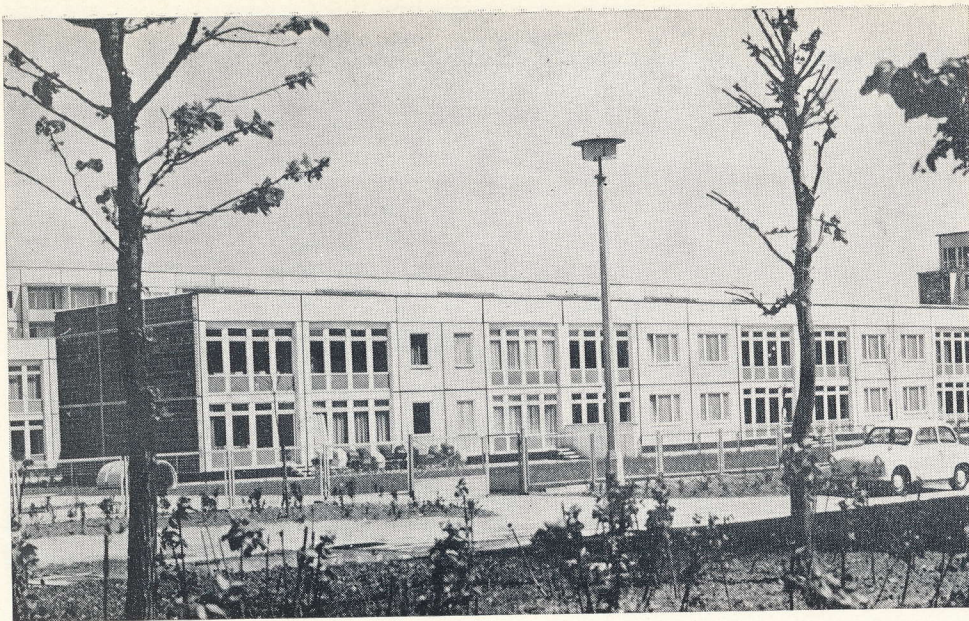
Если в последние годы отмечалась определенная гипертрофия в части многоэтажной жилой застройки, то сейчас она уступает место более уравновешенным композициям. Наиболее удачные, на наш взгляд, градостроительные решения свидетельствуют о том, что монотонность застройки может быть преодолена тогда, когда существует и реализуется единая художественно-выразительная идея, основанная на синтезе функционально-технической и изобразительно-образной сторон архитектуры. Хаотическая застройка и надуманные формы вроде «змеевидных» объемов не являются подходящим инструментом в борьбе с однообразием застройки.

Типичным примером современного архитектурно-планировочного решения города в ГДР является застройка Ростока. Градообразующими факторами, обусловившими бурное развитие Ростока за последние 20 лет, являются кораблестроение, мореходство, рыбная промышленность и строительная индустрия. Если в 1945 г. город насчитывал около 100 тыс. жителей, то в настоящее время в нем проживает более 230 тыс. человек. Рост города обусловил строительство главной магистрали — улицы Лангштрассе в центре города и новых жилых районов — Рейтерсхаген, Зюдштадт, Люттен-Клейн-Зюд, Эверсхаген, Лихтенхаген, Шмарль, Гросс-Клейн.

Особое внимание уделялось художественному решению указанных районов и сети улиц в центральной части города, где была предпринята попытка творческого освоения архитектурных традиций прошлого, восходящих к расцвету кирпичной готики в 13—14 в. (застройка Лангштрассе). При отделке жилых и общественных зданий в названных выше районах использованы мелкий клинкер и гидрофобная штукатурка, примененные совместно со сборными элементами заводского изготовления.

Следует отметить, что на всех этапах осуществления проекта развития и реконструкции Ростока осуществлялось тесное сотрудничество работников архитектурно-планировочных мастерских со специалистами строительных комбинатов, скульпторами и художниками. Население постоянно информировали о ходе проектирования и строительства, актив городских организаций включался в деятельное критическое обсуждение проектов. Такая практика широко распространена во многих городах и административных центрах республики.





Здания детского сада — яслей на 80 мест

Архитектура — нечто большее, чем самое современное обеспечение людей жилищем и создание необходимых функциональных взаимосвязей. Архитектура — логичная организация пространственной среды, включающая тщательный отбор и применение творческих акцентов. Подлинной архитектурной композиции свойственны внутренняя упорядоченность, гармония доминант, наглядно воспринимаемая взаимосвязь функций, уравновешенность всех элементов общего решения. Примером такой концепции могут служить жилые ансамбли,

сооруженные в 20-х гг. по проектам Бруно Таута.

История учит нас, что архитектура начинается тогда, когда объект строительства воплощает идеи, господствующие в обществе. Вот почему столь необходимо достижение идейно-эстетического и утилитарно-технического единства в центрах городов и входящих в их состав ансамблей и комплексов.

Развитие центров как важного фактора общественного прогресса отвечает главным задачам социалистического градострои-

тельства. Мы полагаем, что глубокое, всестороннее изучение комплексного влияния идейно-эстетической и утилитарно-технической сторон архитектуры на личность и общество является настоящей необходимостью совершенствования творческого процесса, включающего соблюдение технико-экономических показателей с достижением высокого уровня зодчества как искусства.

Первостепенной задачей Союза архитекторов ГДР является ориентация жилищного строительства в республике на новый уровень эстетического качества, отвечающий возросшим требованиям общества. Настало время, когда мы обязаны заново подойти к постановке и решению идеологических проблем архитектуры, соответствующих современным задачам формирования социалистического образа жизни.

Мы глубоко уверены в том, что значение архитектуры для развития общества непрерывно возрастает. Наша уверенность базируется на объективных фактах, а именно: миллионам граждан обеспечиваются комфортные культурные условия жизни; строительство, осуществляемое в городах и селах, наглядно демонстрирует завоевания социализма и формирует современный облик населенных мест; социалистическая архитектура становится восприимчивой прогрессивного наследия культуры народа; прогрессивная высокохудожественная и технически совершенная архитектура способствует развитию социалистического образа жизни.

Архитекторы Германской Демократической Республики видят свое высокое призвание в том, чтобы своим трудом и образцовыми свершениями ответить на требования общественно-политического развития, содержащиеся в Программе партии и правительства, ядром которой является решение жилищной проблемы до 1990 г.

Перевод Д. Копелянского

Росток. Многоэтажные жилые дома в районе Люттен-Клейн



УДК 727.4(729.1)



Р. ЭСТЕВЕС, главный редактор журнала «Архитектура Кубы»

Педагогическое училище подготовки преподавателей в городе Матансас

Архитектура средних учебных заведений на Кубе

В 1976 г. на Кубе в сферу образования были направлены капиталовложения в размере примерно по 100 руб. на жителя страны (по сравнению с 10 руб. в 1958 г.). Эти цифры убедительно демонстрируют гигантский скачок в области образования, который сделала страна.

Первый секретарь ЦК Коммунистической партии Кубы, премьер-министр Революционного правительства Республики Куба Фидель Кастро 20 июля 1977 г. сказал: «Социализм впервые в истории челове-

ства предоставил людям счастье учиться без всяких ограничений, ...дал возможность огромного культурного и духовного роста»*.

Качественные и количественные изменения, происшедшие в организации среднего образования на Кубе за послереволюционный период, чрезвычайно велики. Здесь сразу была сделана ставка на универсальность — комплексность и единство всех программ, касающихся развития этого

* Из речи Ф. Кастро перед выпускниками педагогических училищ в театре им. Ласаро Пенья в Гаване.

уровня образования. Была сформулирована задача создания наилучших условий для воспитания детей и подростков, для этого были мобилизованы все материальные и людские ресурсы страны.

Профессиональная ориентация юношества на Кубе тесно связана с потребностями развития страны. Понятие всестороннего образования включает в себя идеологическое, научное, техническое, культурное и физическое воспитание и развитие. При этом большое значение придается объеди-

нению трудовых процессов и учебы. Эта связь имеет двойное — воспитательное и экономическое — значение, оправдывающее большие капиталовложения в сферу строительства учебных сооружений и в первую очередь это отвечает высоким принципам формирования человека коммунистического будущего.

Необходимо подчеркнуть, что уровень оборудования, комфорта и архитектурной выразительности этих массовых сооружений превосходит соответствующие данные закрытых учебных заведений, где до революции учились дети только привилегированных классов.

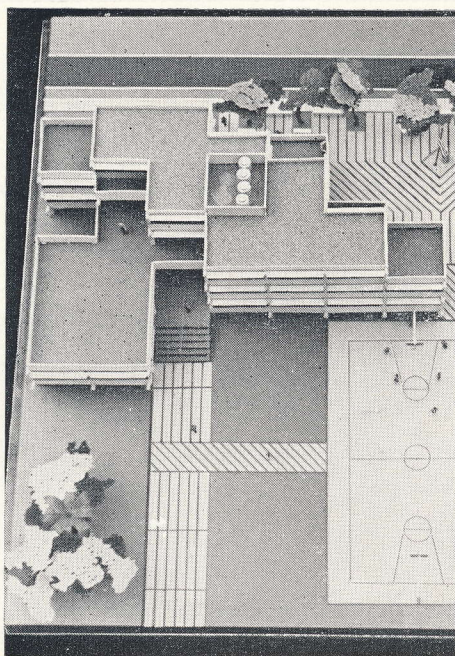
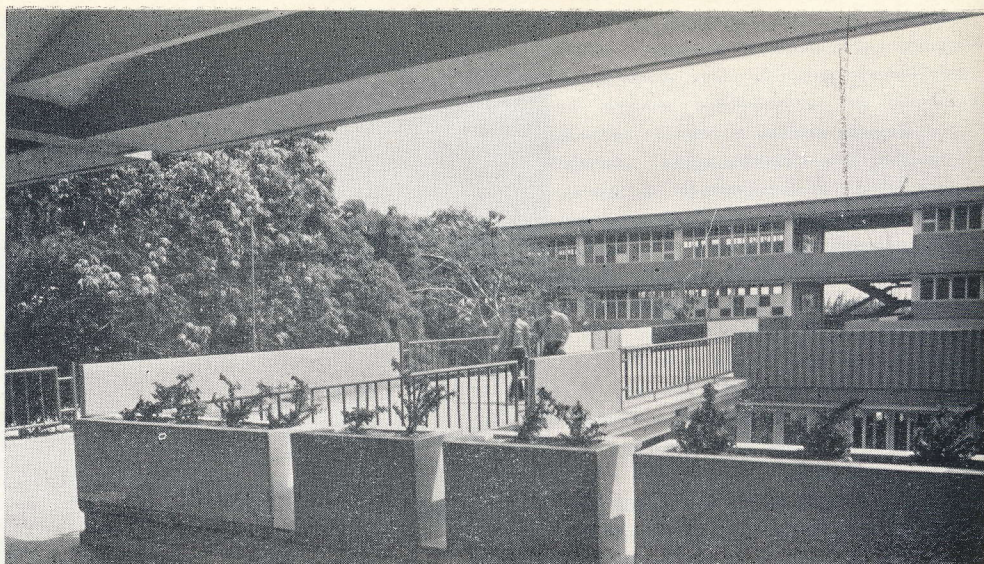
В текущей пятилетке 1976—1980 гг. государство поставило целью закончить введение обязательного 6-летнего образования во всех промышленных центрах и сделать доступным для всех желающих 9-летнее образование с перспективой поднять его до 12-летнего. В дальнейшем планируется создать высшую школу во всех провинциях и постепенно образовывать филиалы университетов в наиболее значительных промышленных центрах.

В настоящее время на Кубе среднее образование подразделяется на две ступени: 7—9-е классы и 10—12-е классы. Учитывая также подразделение средней школы на общеобразовательное и специальное обучение, общая система учреждений среднего образования представлена несколькими типами учреждений.

Средняя общеобразовательная школа второй ступени с тремя годами обучения (7—9-е классы). Как вариант, тот же уровень образования можно получить в технических училищах с трехлетним курсом обучения, где готовят квалифицированные рабочие кадры (ПТУ).

По окончании школы второй ступени желающие могут получить среднее общее образование в учебном заведении, называемом школой предуниверситетской подготовки с тремя годами обучения, объединяющим 10—12-е классы. Можно также закончить политехническое учебное заведение (техникум) с четырехлетним курсом обучения. Кроме того, имеется возможность пойти в педагогические училища подготовки школьных преподавателей и воспитателей дошкольных детских учреждений. Возможен также путь в средние специальные учебные заведения, готовящие, например, спортсменов, специалистов по иностранным языкам и другим специальностям.

В первое десятилетие из-за отсталости в постановке образования для средних учебных заведений не было достаточного контингента учащихся (еще меньше было учащихся, подготовленных для занятий в высшей школе — в университетах). И только в конце первого десятилетия начал увеличиваться приток учащихся в среднее звено образования, что явилось результатом напряженной революционной работы первого периода по налаживанию учебы в начальных школах. В 1971—1972 учебном году



14
25
3

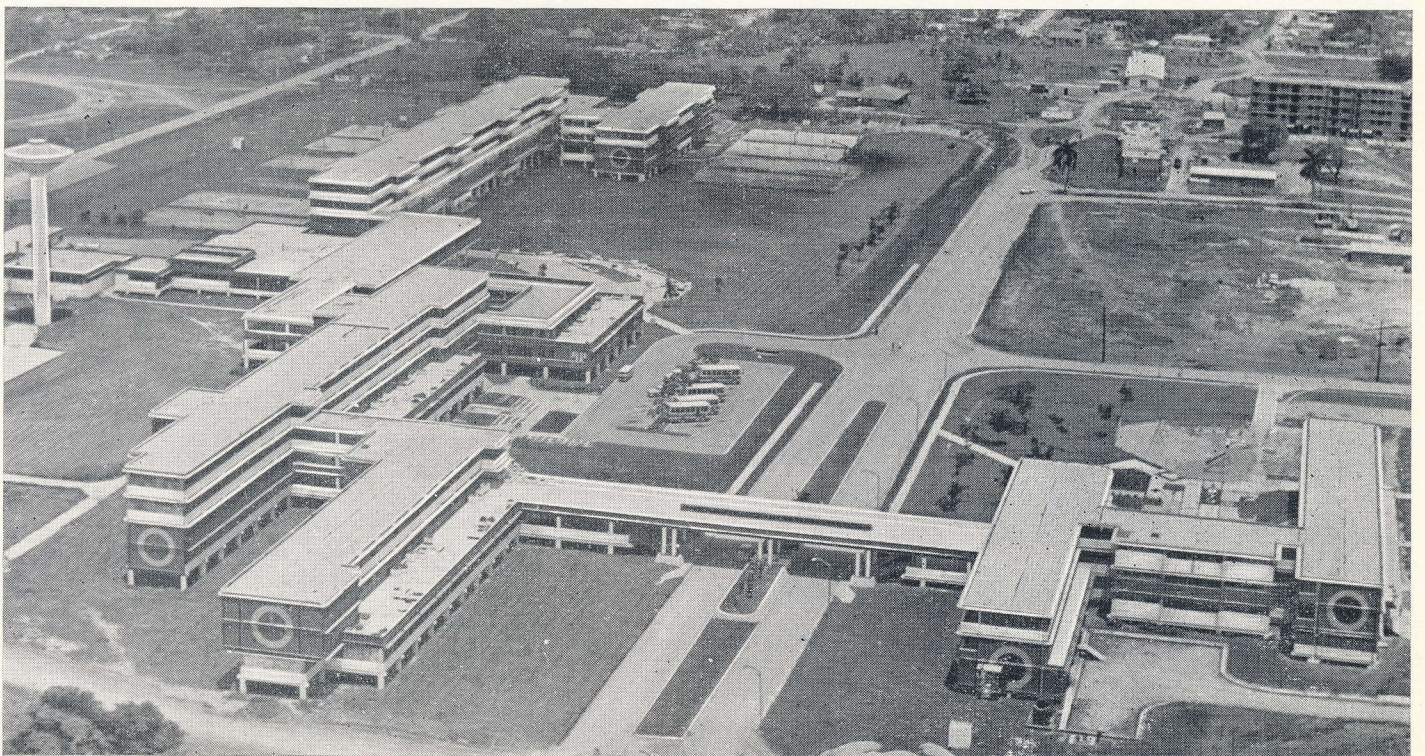
Средняя общеобразовательная школа предуниверситетской подготовки в сельской местности — «Школа в поле» имени Хосе Масео на о. Пинос

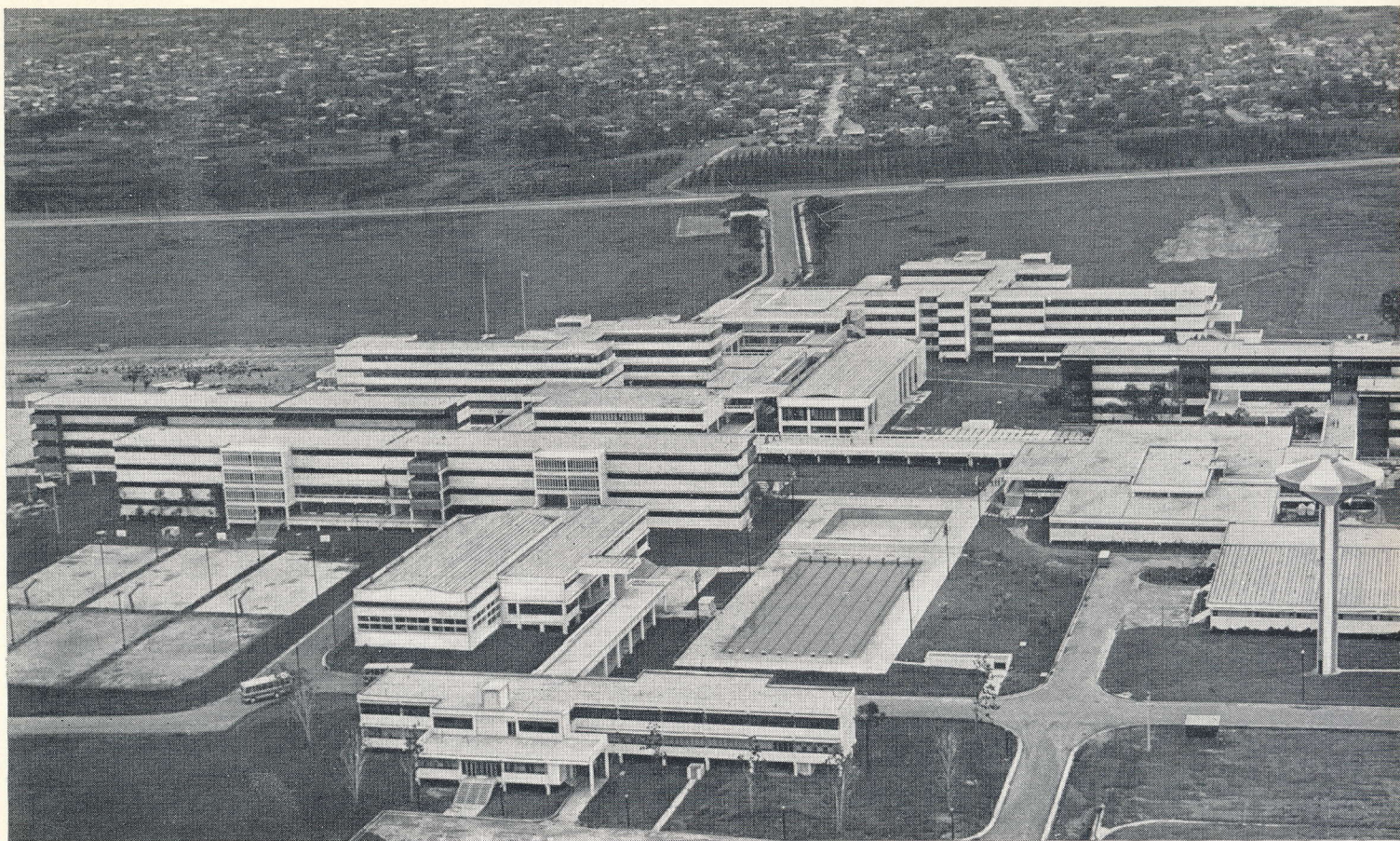
Средняя общеобразовательная школа второй ступени в сельской местности — «Школа в поле» имени Лино Фигередо на о. Пинос

Городская средняя общеобразовательная школа второй ступени на 600 учащихся 1976—1977 гг. Макет

Педагогическое училище подготовки преподавателей имени Франка Паиса в г. Сантьяго-де-Куба

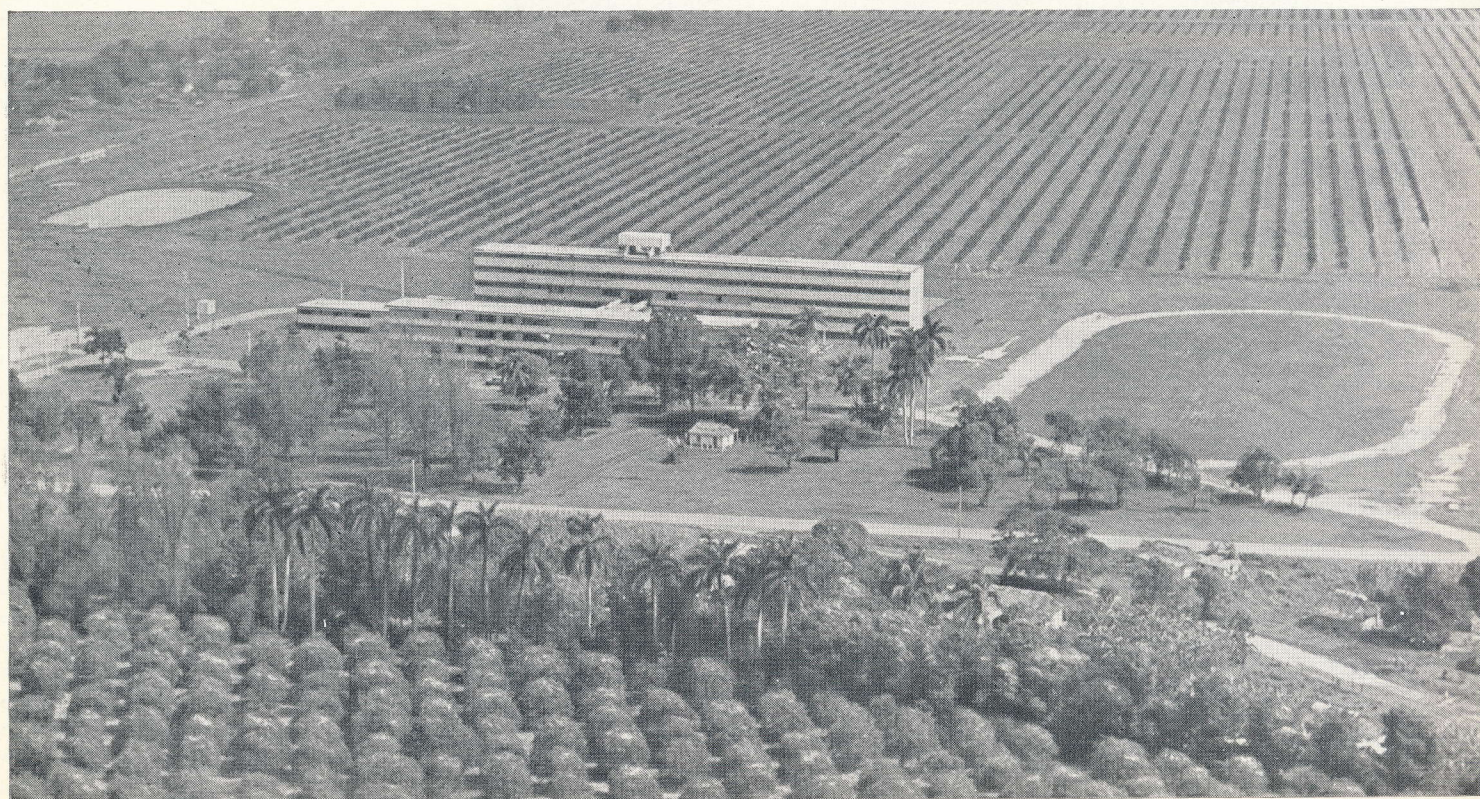
Аэрофотоснимок комплекса педагогического училища подготовки преподавателей в г. Камагуэй. 1976 г.





Аэрофотоснимок комплекса специальной средней общеобразовательной школы-интерната имени Максимо Гомеса с научно-техническим уклоном в г. Камагуэй, 1976 г.

Средняя общеобразовательная «Школа в поле» [второй ступени и предуниверситетской подготовки] в районе цитрусовых плантаций Хагуэй-Гранде в провинции Матансас

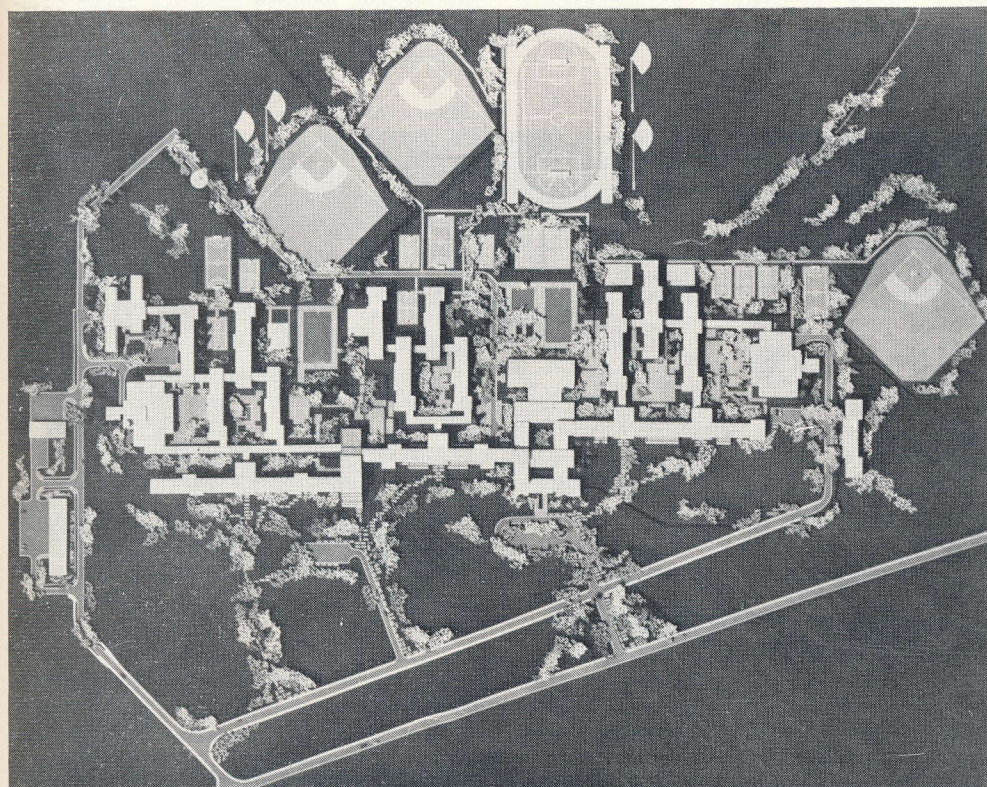
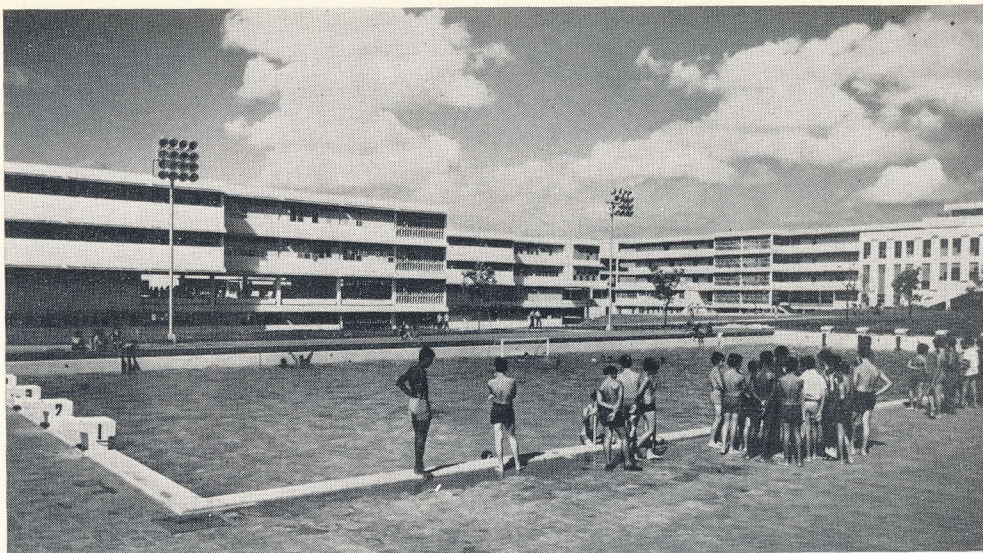


число учащихся в средних учебных заведениях утроилось по сравнению с 1959 г.

А в течение пятилетки 1976—1980 гг. по сравнению с 1975 г. потребуется удвоить число мест в среднем звене обучения. Государство планирует удовлетворить эти потребности, несмотря на требующиеся для этого огромные затраты материальных и людских ресурсов. Таким образом, задача архитекторов и строителей в текущей пятилетке состоит в том, чтобы без увеличе-

Специальная средняя общеобразовательная школа-интернат им. В. И. Ленина с научно-техническим уклоном в Гаване на 4700 учащихся

Макет



Фрагмент застройки

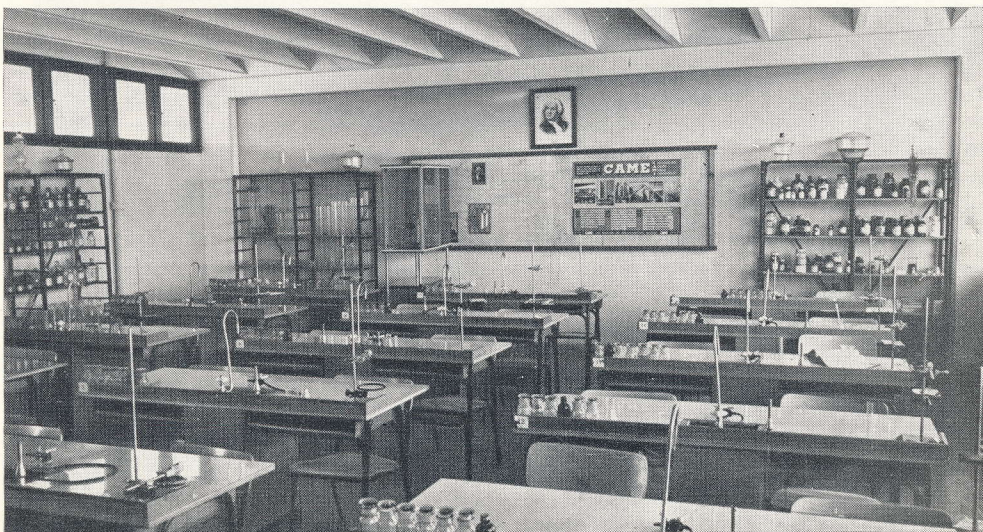
предуниверситетской подготовки того же типа. Среди других объектов учебного назначения, введенных в строй, можно отметить: 48 технических училищ (ПТУ); 38 среднетехнических учебных заведений (техникумов); 11 педагогических училищ (каждое от 2 до 4,5 тыс. учащихся); 3 училища подготовки школьных преподавателей физкультуры; специальную среднюю общеобразовательную школу-интернат имени В. И. Ленина на 4700 учащихся с научно-техническим уклоном обучения. Все построенные учебные сооружения были смонтированы из сборных железобетонных элементов конструктивной системы «Хирон». Исключение составили 38 объектов, выполненных в иных конструкциях.

С 1970 г. в стране для строительства учебных комплексов широко применяется конструктивная система «Хирон». В разра-

Школьная лаборатория

ния капиталовложений, необходимых для развития индустрии страны, увеличить вдвое эффективность новых учебных сооружений, не снижая, однако, их архитектурных качеств.

Прошедшая пятилетка 1971—1975 гг. продемонстрировала большой успех в строительстве учебных заведений различного типа и в первую очередь сооружений школ среднего образования. Всего за этот период было построено и сдано в эксплуатацию 500 учебных объектов на 300 тыс. мест. Для большого числа учащихся (200 тыс.) учебные заведения были построены с интернатами. Среди введенных в строй 304 объекта составили общеобразовательные школы-интернаты второй ступени в сельской местности, так называемые «Школы в поле», и несколько общеобразовательных школ



ботке этой системы был использован передовой опыт строительства стран социализма с максимальным учетом специфических условий Кубы. В этой системе принята модульная сетка с шагом между колоннами 6 и 7,5 м, с консолями размером 3,3 м. Эта система предусматривает сборные элементы из напряженного бетона и полную механизацию монтажа зданий. Ее использование требует малого количества рабочих рук, она легка в освоении. Она удобна для сооружения самых различных типов учебных зданий — от небольших детских-яслей и начальных школ до крупных учебных комплексов-интернатов на 5 тыс. учащихся, составляющих целые учебные городки. В настоящее время эта конструктивная система используется и при строительстве объектов высшего образования.

Остановимся на основных композиционных принципах построения учреждений среднего образования.

контраст заполненных и «прозрачных» (без стен) объемов, а также игра светотени.

Использование широких галерей, козырьков, многочисленных решетчатых стенок и других солнцезащитных устройств, наряду с жалюзи на окнах помимо защиты от солнца способствует лучшему циркулированию бриза. Эти элементы вместе с использованием цветowych и художественно-графических решений ансамблей являются дополнительными ресурсами индивидуализации объемных решений, вариантность композиций которых, как уже было сказано, прежде всего, строится на маневренности типовыми блоками.

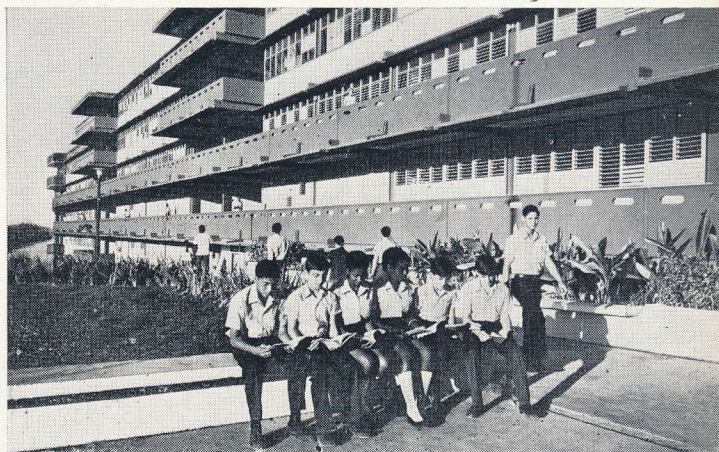
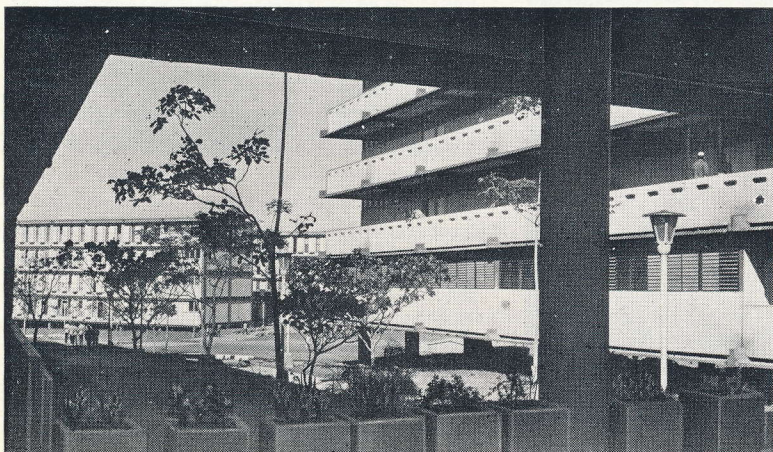
Характерная особенность объемно-планировочного построения учебных учреждений среднего образования вытекает из поставленной задачи обязательного отделения пешеходного движения школьников от автомобильного транспорта. Это достигается путем устройства изолированных пешеходных путей. Обилие зеленых насаж-

легкость и объединяет интерьеры зданий с внешней средой, облегчает создание благоприятного микроклимата.

В созданных комплексах первые этажи широко использованы для размещения наиболее сложных и интенсивно посещаемых помещений. К ним относятся общественные аудитории, музеи, выставочные залы, крупные помещения для отдыха и развлечений и т. д. Это облегчает посещение их местным населением.

Использование учебных комплексов для зрительного обогащения природной или городской среды является еще одной особенностью, которой добиваются авторы в возводимых по их проектам учебных заведениях при неперенном стремлении к подлинному объединению нового сооружения с характером городской застройки на всех ее масштабных уровнях.

Характерной особенностью многих крупных учебных центров является также сочетание компактно выполненных построек с



«Разнообразие внутри единства» — так можно охарактеризовать композицию этих учебных комплексов. При ограниченном числе элементов конструкций были созданы типовые решения объемных композиций для рядовых учебных заведений. Крупные учебные комплексы komponуются из типовых блоков различного функционального назначения, которые в зависимости от специфики и размера каждого комплекса «прирачивают» как по горизонтали, так и по вертикали. Блоки можно сочетать в самых различных комбинациях, в соответствии с месторасположением учебного комплекса.

Для всех типов учебных сооружений употребляются одни и те же типовые блоки. Однако в каждом конкретном случае найдена своеобразная композиция комплекса, что зависит, прежде всего, от местности, в которую постройка вписывается. Каждое учебное заведение отличается внешним обликом и своеобразным построением внутренних пространств. На внешний вид комплексов влияет введение выступов и западов, сочетание различных объемов,

будучи дополнительной защитой от вредного воздействия транспорта, одновременно создает особую внутреннюю среду учебного заведения.

В крупных учебных городках пути школьников изолированы как от движения внешнего транспорта, так и от автомобильного движения по территории городка. Галереями, эстакадами, мостиками и другими формами пешеходных путей, поднятых на второй или даже третий этажи, отдельные функциональные блоки соединены между собой в единые макроструктуры. Проходя сквозь эти цепочки зданий-павильонов, «пешеходные улицы» объединяют их между собой, а также и с внутренними дворами-площадями, образуемыми между павильонами.

Вместо цокольных частей построек в системе «Хирон» предусматривается применение свайных пьедестальных колонн, значительно разнящихся по высоте: от полэтажа до полутора. Этот прием обеспечивает гибкость в привязке зданий к рельефу местности и к существующим городским структурам, придает сооружениям

открытыми или полуоткрытыми межпавильонными площадками — внешними пространствами, в которых создается контраст обширных площадей для массовых действий и маленьких дворишек для интимных встреч. Этот эффект художественной уравновешенности пространств и форм служит и утилитарным целям усиления интенсивности вентиляции, создания хорошего микроклимата.

ВАЖНЕЙШИЕ УЧЕБНЫЕ СООРУЖЕНИЯ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

«Школа в поле». Учебный комплекс типовой «Школы в поле» рассчитан на 520 учащихся — девушек и юношей, живущих при школе в интернате. Он состоит из трехэтажного учебного корпуса, одноэтажного блока кухни-столовой и спального здания в четыре этажа, которые общей галереей связаны между собой и с образованной внутри строений площадью — «актовым залом» под открытым небом.

Постройки такой школы, ее зеленые зоны и спортивные поля занимают 7 га. Кро-

ме того, для школы выделяется еще 500 га плантационных земель, где учащиеся, работая по 15 часов в неделю, ухаживают за растениями (преимущественно за цитрусовыми, фруктовыми деревьями, кофейными посадками, кормовыми и овощными культурами). Специализация на выращивании той или иной культуры зависит от конкретных планов сельскохозяйственного развития района. Такой труд укрепляет здоровье учеников и развивает практические навыки в сельском хозяйстве.

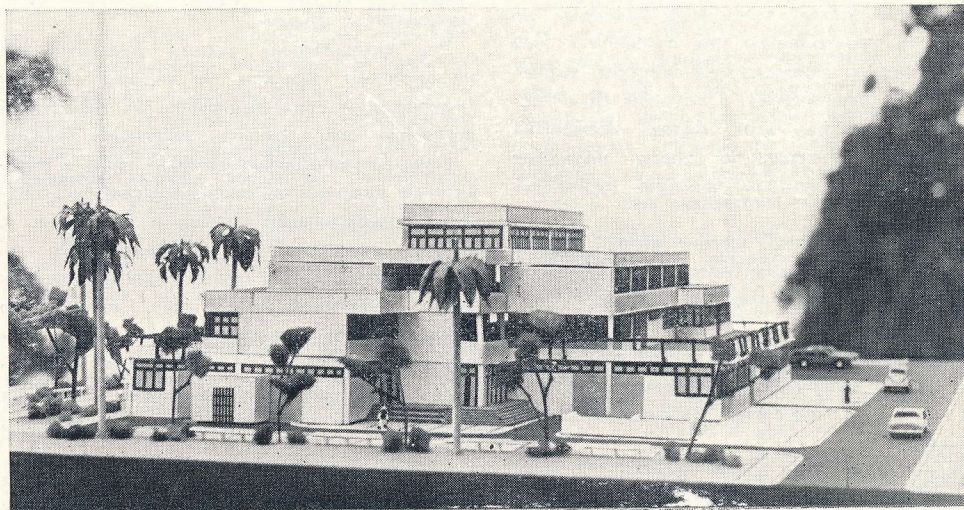
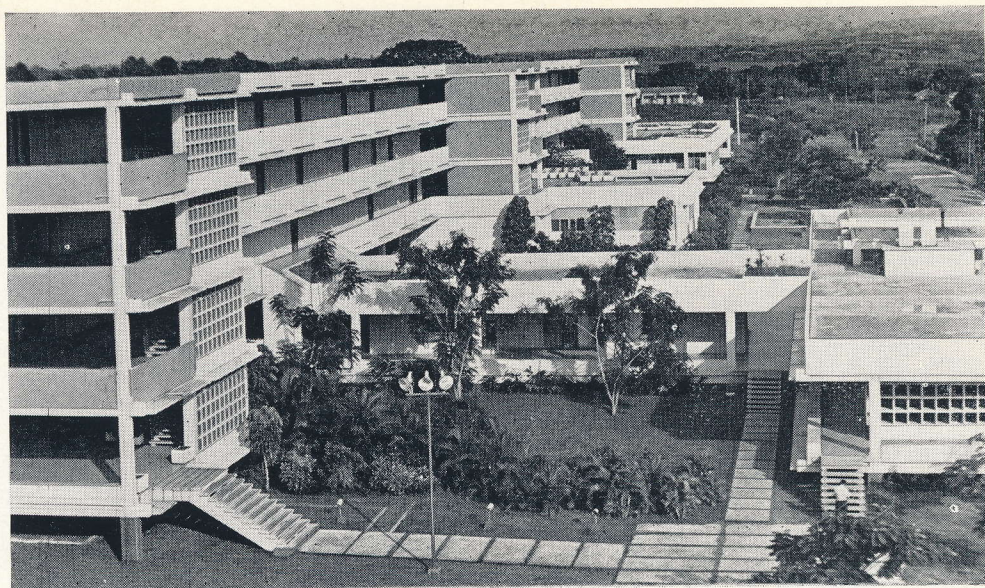
При выборе места для построек учитываются близость к водохранилищам, живописные окрестности. Архитектура сооружений, окруженных спортивными устройствами и зелеными массивами, делает новые школьные комплексы приятными и для летнего отдыха в период каникул.

Комплексы «Школы в поле» призваны приблизить уровень жизни в сельской местности к городскому. В то же время тысячи подростков из города выехали на поля разделить с сельской молодежью крестьянский труд.

С увеличением числа учащихся, которые закончили школы второй ступени образования, и соответствующее увеличение подростков, подготовленных к учебе в следующем звене среднего общего образования, часть «Школ в поле» из школ второй ступени была преобразована в школы пред-университетской подготовки. Учитывалось, что учащиеся старших классов среднего образования работают в сельском хозяйстве более производительно.

Многие «Школы в поле» используются как школы второй ступени образования для сельской молодежи из самых отдаленных поселений.

Авторы типовой «Школы в поле» — архитекторы Х. Ребельон, Л. Абраантес, М. Е. Фраде, Р. Мюллер, Ф. Рамирес.



1	2	3
		4
		5

Среднее специальное техническое учебное заведение [техникум] лесного хозяйства в провинции Пинар-дель-Рио. Фрагмент застройки

Среднее специальное техническое учебное заведение [техникум] электроники в городе Сантьяго-де-лас-Вегас в провинции Гавана. Фрагмент застройки

Педагогическое училище подготовки преподавателей в городе Сьенфуго. Фрагмент застройки

Типовое техническое училище (ПТУ) для города. Макет

Среднее специальное учебное заведение [техникум] животноводства им. Пино Трес в провинции Камагуэй. Фрагмент



Общеобразовательные школы второй ступени в городах.

В связи с расширяющейся с каждым годом потребностью городских жителей в школах второй ступени (а они удвоились по сравнению с прошедшей пятилеткой), в городах стали строить компактные школьные здания без интернатов. Эти школы имеют значительно более жесткие показатели, чем «Школы в поле»: в них существенно сокращена учебная площадь на одного ученика и занятия проходят в две смены. Это в большей мере соответствует возможностям расширения системы образования в современных экономических условиях страны.

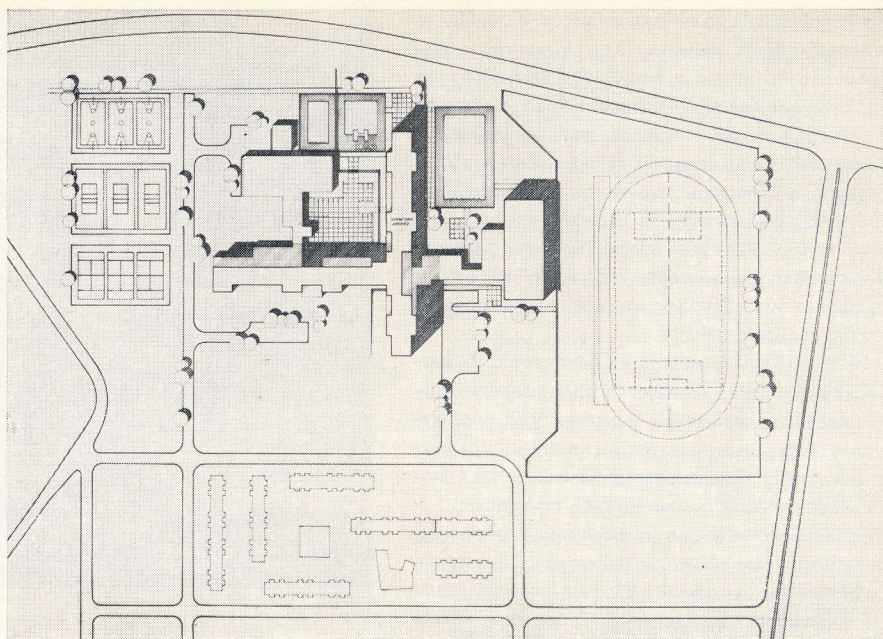
Городские школы второй ступени образования размещаются внутри жилых районов, рассчитаны на 600 и 1200 учащихся и состоят соответственно из зданий в 3 и 4 этажа. Постройка решена в виде компактного объема, не лишеного, однако, внутреннего композиционного динамизма, рассчитанного на создание ощущения пространственности. Здесь применяются различные высоты объемов; плоские кровли используются под террасы. Расположенный в первом этаже вестибюль раскрыт во внешнее пространство для лучшего с ним объединения. Несмотря на жесткие экономические ограничения, в которые были поставлены авторы, этот метод раскрытия внутренних пространств вовне позволил придать сооружениям особую привлекательность.

Авторы городской школы второй ступени образования: архитекторы Б. Фишман, Р. Тогорес, Х. Альмагер, А. Белкис.

Специальные общеобразовательные школы-интернаты с научно-техническим уклоном обучения.

Назначение этих школ состоит в том, чтобы из лучших учащихся готовить кадры для высшей школы, для тех отраслей науки и техники, в которых в данный момент наиболее всего нуждается страна. В состав такого учебного заведения входят оба звена среднего образования — школа второй ступени и школа предвуниверситетской подготовки.

По размерам, назначению и оборудованию эти специальные учебные заведения являются крупными градостроительными ансамблями. Они включают не только классные помещения и общежития для учеников, но имеют также кинотеатр, специальные лаборатории, кружки по интересам, музеи различных отраслей науки и техники, вычислительные центры, гимнастические залы, спортивные залы, изостудии, салоны для танцев, занятий театральным искусством, музыкой. На свежем воздухе размещены многочисленные физкультурные площадки, спортивные поля, беговые дорожки, бассейны с олимпийскими параметрами, зоны отдыха. Кроме обычных сельскохозяйственных земель для производства работ и научных экспериментов при этих школах строятся небольшие



предприятия, где подростки заняты промышленным трудом.

Эти специальные школы размещаются на окраинах городов, но хорошо связаны транспортом с их центрами. От городской застройки они отделены зелеными зонами.

Отдельные корпуса учебной зоны и внутренние дворыки различных размеров связаны пешеходными путями и галереями в единую структуру, что подчеркивает целостность ансамбля, органически включает его в окружающий ландшафт. Пешеходные улицы-галереи защищают человека при передвижении внутри комплекса. Автомобильное движение в основном выводится из учебного городка. Создается хорошо организованная среда.

Учащиеся могут выбирать по вкусу и вид деятельности и ее формы: внутри крупных коллективов, внутри отдельных групп или путем индивидуальной учебы и отдыха. Здесь созданы условия для всестороннего развития личности. В школьных комплексах научно-промышленного уклона большое внимание уделено синтезу архитектуры и искусства.

Первым учебным заведением этого типа была школа имени В. И. Ленина в Гаване на 4700 учеников, объединившая школы второй ступени и предвуниверситетской подготовки. Комплекс школы решен единой структурой с постановкой составляющих его зданий в прямоугольной сетке координат. Образовавшиеся между строениями квадратные и прямоугольные площади и дворыки располагаются в определенной последовательности. Система построения объемов и пространств создает эффект господства комплекса над окружающим пейзажем. Школа имени В. И. Ленина была официально открыта в начале 1974 г. Леонидом Ильичом Брежневым.

Аналогичные учебные заведения в г. Ологине и имени Че Гевары в г. Санта-Клара по своим размерам и принципам

Педагогическое училище подготовки преподавателей физкультуры в городе Санта-Клара

построения сходны со школой имени В. И. Ленина.

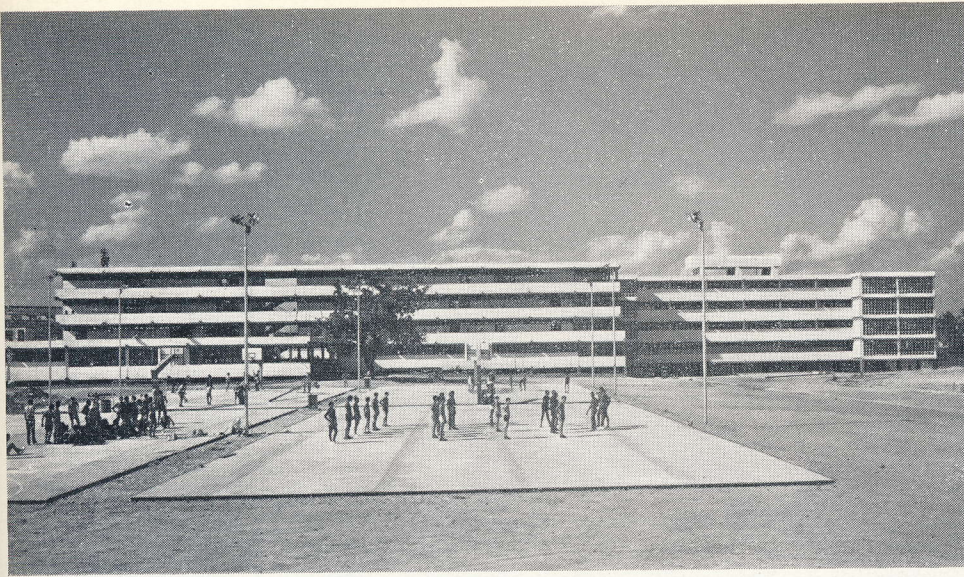
Школа имени Максимо Гомеса в Камагуэй — пример комплекса на 2500 учащихся. Она вошла составной частью в кольцо учебных заведений, окруживших город. Проектированию предшествовало детальное изучение всех экологических условий местности. В проекте учтены рельеф, условия отвода вод, существующие зеленые насаждения, господствующие ветры, влажность и освещенность солнцем. Главная ось композиции, сформированная из учебных корпусов, подчеркнута цветом и графическими изображениями. Комплекс выделяется своей пространственной протяженностью и взаимопроникновением отдельных объемов.

Авторы этих комплексов: архитекторы А. Гаррудо, Р. Тогорес, Л. Мартинес, С. Лопес, Э. Куэрво, Х. Лопес, А. Диас Серпа, Мартель, Х. Вальдес, Х. Пераса.

СРЕДНИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ

Педагогические училища. В настоящее время сданы в эксплуатацию 13 педагогических училищ-интернатов нового типа; всего их будет 18. Училища рассчитаны на 1000, 2000 и 4500 студентов и размещены в крупнейших городах страны. Новые училища территориально тесно связаны с экспериментальными начальными школами, где будущие педагоги проходят учебную практику.

Первое училище нового типа на 2000 учащихся было введено в строй в городе Пинар-дель-Рио. Строения различной высоты компактно расположились вокруг центральной площади. В училищах в городах Гуантанамо, Камагуэй, Сантьяго-де-Куба, Тунас и в Кохимаре в Гаване были использо-



Педагогическое училище подготовки преподавателей физкультуры в городе Пинардель-Рио. Фрагмент застройки

ваны те же типовые блоки, что и в первом училище, однако каждый из этих ансамблей индивидуален по внешнему виду.

Своеобразие педагогического училища г. Камагуэй возникло из специфики его размещения в новом городском микрорайоне Монтекарло. Училище композиционно замыкает застройку микрорайона, являясь его главным украшением. Здания учебного и административного назначения вместе со спальными корпусами создают единый пространственный комплекс, развивающийся в длину. Пешеходным мостиком, перекинутым через автомобильную дорогу, строения училища соединены со зданием начальной школы, составляя с ним единую объемно-пространственную структуру.

Педагогические училища-интернаты на 1000 мест были построены почти во всех провинциях страны. Первым из них было училище в городе Сьенфуэгосе. Оно заняло примерно 10 га территории будущего планировочного центра города, формируя его вместе с размещенным здесь крупным городским спортивным комплексом.

В г. Матансасе композиционное построение объемов зданий педагогического училища аналогично тому, что принято в училище Камагуэй, но создано это сооружение в более трудных условиях пересеченного рельефа местности. Умелое использование крутых уклонов поверхности земли обогатило композицию: на разных уровнях организованы террасы, максимально введено озеленение.

Авторы педагогических училищ: архитекторы Ф. Наваррете, Х. Монтальван, Л. Мартинес, Р. Барбоса, О. Мансато, Ф. Тапанем, Р. Риверо, М. К. Родригес, М. Бланко.

В политехнических учебных заведениях средней технической подготовки [техникумах] в настоящее время учится самый большой процент учащихся среднего звена образования. Эти учебные центры ориентированы на выпуск среднего технического персонала различных производственных и обслуживающих специальностей, необходимых как для города, так и для села. Они размещаются вблизи объектов, являющихся базой специализации: около промышленных предприятий, лесных хозяйств, шахт, мясомолочных ферм и других сельскохозяйственных объектов, крупных больниц и т. п.

Учебные комплексы состоят из совершенно одинаковых типовых блоков учебных и специальных зданий, но в каждый из них входят свои собственные постройки производственного назначения согласно специализации. Гибкая компоновка из типовых и индивидуальных зданий, по-разному привязанных к местности в зависимости от различных конкретных условий размещения, а также все другие факторы, способствующие выработке особенностей данного училища, используются архитекторами для придания своеобразия каждому из построенных учебных центров.

Среди многочисленных открытий за последнее время таких учебных заведений можно отметить следующие: электроники, кораблестроения, морского дела, молочной промышленности в провинции Гавана; лесного дела и медицины в провинции Пинардель-Рио; механики и холодильных установок в городе Санта-Клара; строительства в городе Сьенфуэгос; животноводства в провинции Камагуэй; мясной промышленности в г. Ховельянос провинции Матансас, а также многие, относящиеся к сахарному производству и размещаемые при сахарных заводах. По мере индустриализации страны значение подготовки среднего технического персонала для различных отраслей народного хозяйства будет непрерывно возрастать.

Авторы этих учебных заведений: архитекторы Х. Фернандес, Р. Рейес, Л. Абраантес, Ф. Рамирес, Х. Москера, Х. Рагги, К. Никола, Л. Вальдес, Л. Рубио, А. Альмагер, А. Белкис.

Городские политехнические училища (ПТУ), предназначенные для подготовки квалифицированных рабочих по различным техническим специальностям — механики, сварщики, электрики, столяры, плотники, строители, — так же как и другие учебные здания для городов, возводятся максимально экономично.

Типовое политехническое училище рассчитано на 1000 учащихся, которые занимают в две смены. Площадь помещений училища равняется 2743 м². Компактно решенное здание имеет 37,5 м в ширину и 50 м в длину. Перекрытие его центрального двора продолговатой формы имеет верхний свет. Композиция постройки с ее продольной осью и внутренней «улицей» позволяет организовать подходы к зданию в соответствии с особенностями местности.

Авторы ПТУ: архитекторы Ф. Рамирес, А. Пердомо, Х. Родригес, М. Менендес, Х. Дувергер.

Спортивные училища. В настоящее время на Кубе строятся два типа спортивных училищ — педагогические училища на 500 и 1000 студентов, готовящие школьных преподавателей физкультуры, и спортивные училища на 1000, 1500 и 2000 учащихся, выпускающие спортсменов.

Сейчас уже построены или заканчиваются строительством 5 педагогических училищ преподавателей физкультуры в важнейших центрах страны — в городах Сантьяго-де-Куба, Ольгин, Камагуэй, Пинардель-Рио и Санта-Клара. Они размещаются рядом с основными городскими спортивными сооружениями в целях использования их для занятий учащихся. В этих учебных заведениях предусмотрены необходимые лаборатории и оборудование для психопедагогической специализации. В их состав входит спортивная поликлиника.

В училищах подготовки спортсменов учащиеся проходят полный курс общего образования, начиная с первых классов начальной школы и включая предвуниверситетскую ступень, совмещая общеобразовательную программу, труд и спортивную подготовку.

Авторы: архитекторы А. Диас Серпа, Х. Родригес, Х. Марин, М. Е. Фраде, А. Касальс, Э. Кабальеро, Х. Стерлинг, Х. Каньете.

В этой статье сделан краткий обзор объектов учебных учреждений среднего общего и специального образования, построенных на Кубе за последние семь лет. Здесь показаны усилия кубинских архитекторов, инженеров, строителей, учителей в развитии среднего образования. Мы рассматриваем эту деятельность как составную часть общего дела кубинской революции, продолжающейся на американском континенте воплощение идей Великого Октября.

Перевод Е. Родригес Сиерра

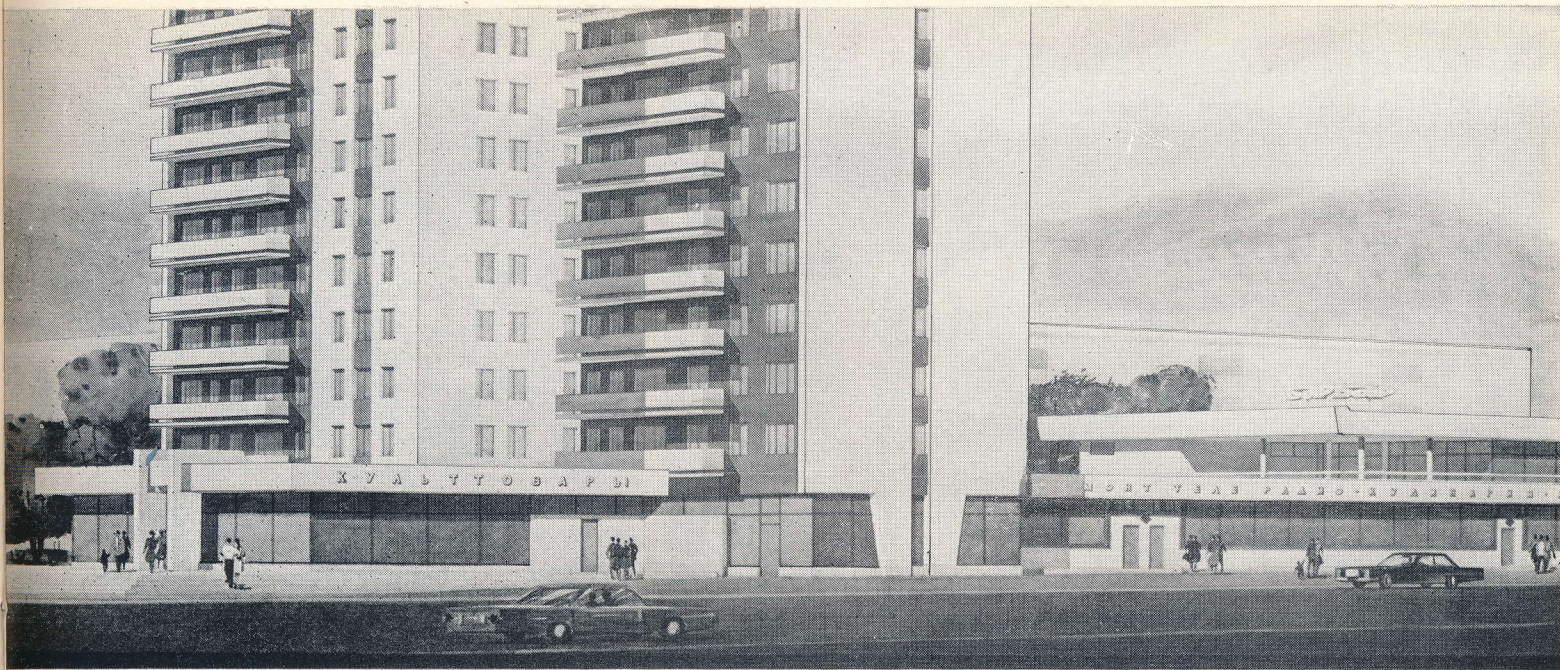


УДК 72(519.3)

Д. МАЙДАР, доктор исторических наук

Особенности развития архитектуры и градостроительства Монгольской Народной Республики





Советский Союз и Монгольская Народная Республика — первые в мире социалистические государства создали отношения нового социалистического типа — братской дружбы, подлинного равенства и взаимовыгодного сотрудничества. Коренные социально-экономические преобразования, осуществленные в Монголии Народной революцией, непосредственно сказались на архитектуре и градостроительстве.

До строительства новой жизни в Монголии основная часть населения вела кочевую форму хозяйства. Градостроительство, не имевшее экономической базы, велось крайне медленно. В наследство от дореволюционной Монголии нам досталось несколько военно-административных и торгово-ремесленных поселений и около 800 монастырей, в которых проживала незначительная часть населения, перешедшая на оседлость. Основная же часть населения, занимавшаяся кочевым животноводством, обитала в традиционных сборно-разборных кибитках. Сколько-нибудь серьезного регулирования строительства в жилых поселениях не было. Планы торгово-ремесленных поселений лишь фиксировали стихийное развитие застройки, планы кочевых поселений и монастырей сохраняли древний традиционно-сложившийся принцип планировки населенных пунктов Монголии. Само понятие градостроительства как особого вида деятельности архитектора в условиях колониальной политики иностранных государств, заинтересованных в отсталости и разрухе экономики Монголии, отсутствовало. Специалистов архитекторов и градостроителей в Монголии не готовили.

С первых лет существования народной власти определилась социалистическая направленность градостроительных мероприятий. Преобладание в экономике Монголии сельскохозяйственного направления сказа-



1
3
2 4

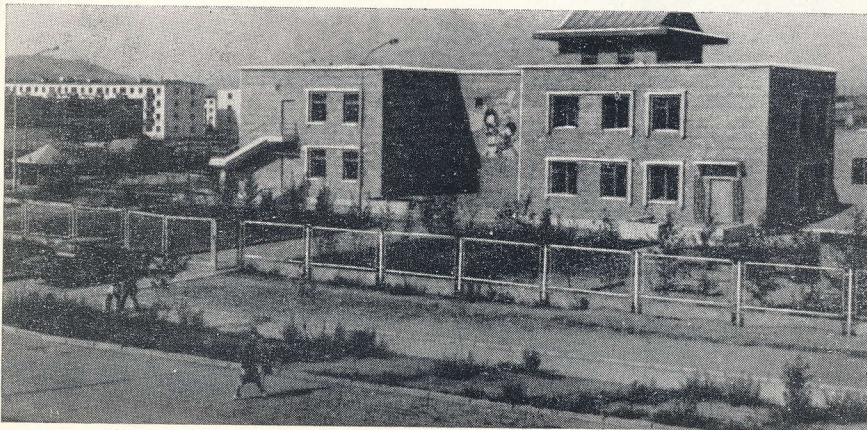
Проект застройки улицы им. Сталина в Улан-Баторе

Памятник Д. Сухэ-Батору в Улан-Баторе

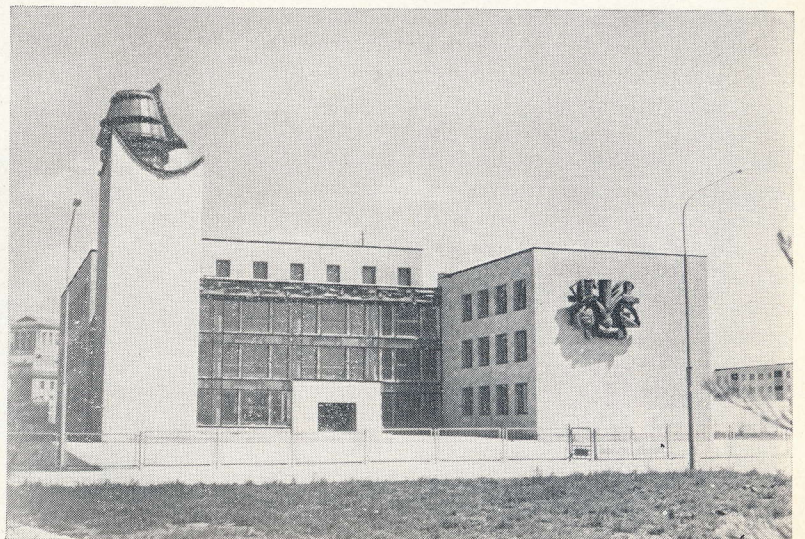
Старые и новые дома

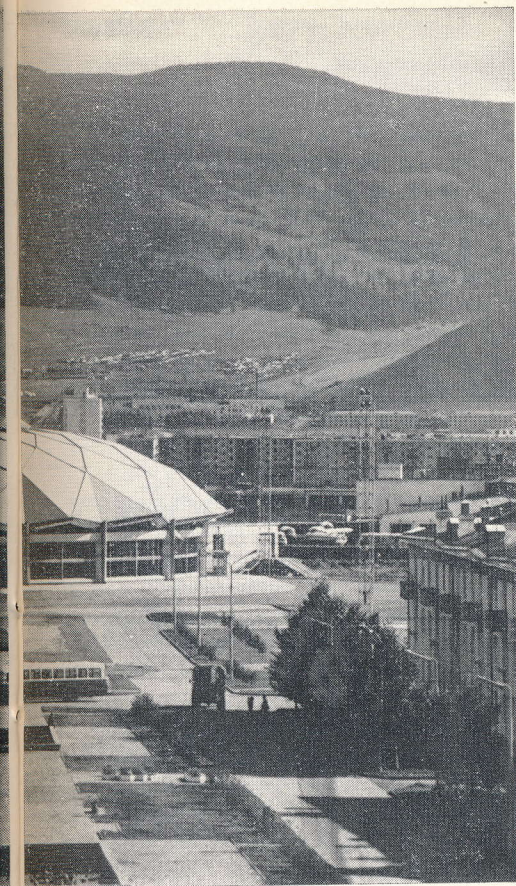
Мост Мира





1 2 | 6
3 |
4 5 | 7





Стены Субурганов, окружающие музей Эрдэни-Дзу

Здание цирка

Здание детского сада

Дворец бракосочетания

Дом юных техников

Административное здание, клуб и торговый центр госхоза «Халхин-Гола»

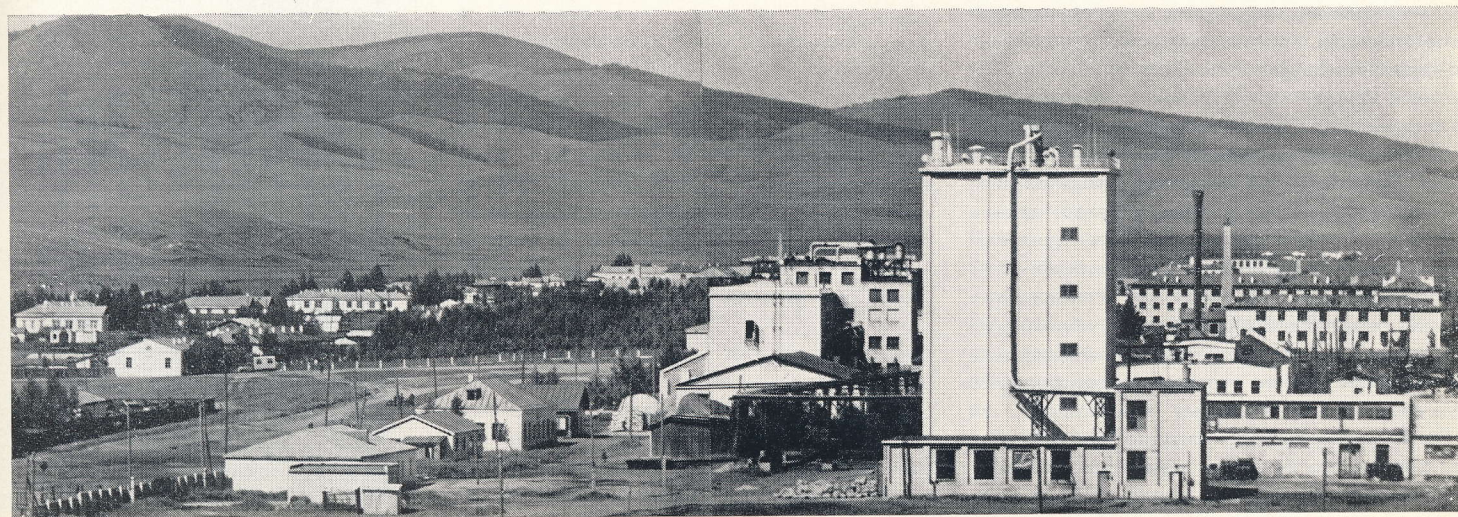
Центр сельскохозяйственного объединения «Баян-Чандмани»

лось и в специфике и облике поселений, которые долгое время носили сельский характер. Городское и промышленное строительство являлись следующим этапом, и в этом особенность развития градостроительных вопросов в Монголии.

Сложившиеся как административные и религиозные центры поселения: Арвайхэр, Цэцэрлэг, Мурэн, Булган и др. — с образованием народного государства стали сельскохозяйственными административными центрами, которые разрастались за счет индивидуального жилищного строительства. В них сосредоточивается население, переходящее на оседлость.

Построение экономической базы социализма создало в дальнейшем объективные предпосылки для широкого комплексного решения вопросов градостроительства и архитектуры в Монголии на новой качественной основе. Решение этих вопросов обеспечивалось всесторонней помощью Советского Союза и братских социалистических государств.

Особенно большое строительство ведется в Улан-Баторе — первом крупном промышленном и административном городе социалистической Монголии. Географические и климатические особенности местности оказали сильное влияние на развитие города, и, в частности, на его градо-



строительную структуру. Особенность рельефа предопределила развитие города вдоль р. Толы. Наиболее возвышенные территории были еще до революции застроены храмовыми комплексами, среди которых доминировал монастырь Гондана, сооруженный на самом акцентирующем месте и определивший композиционный силуэт города. Эта градостроительная особенность была учтена и при дальнейшей достройке города в социалистический период.

Основные принципы застройки Улан-Батора, как социалистического города, были заложены в генеральном плане, разработанном с помощью СССР в 1954 г., который был переработан в 1976 г. Планом предусматривалось сохранение основ исторически сложившейся структуры города с коренной ее перепланировкой. Архитектурно-планировочная композиция Улан-Батора, принятая в проекте генерального плана, предопределялась уже сложившимся расположением промышленных и жилых районов, а также доминирующим положением главной площади Сухэ-Батора, являющейся композиционным центром города. В генеральном плане проведено новое и более четкое функциональное зонирование города на жилые и промышленно-складские территории.

Планировочная структура жилых районов основана на организации четкой системы микрорайонов, рациональной схеме культурно-бытового обслуживания, дифференциации улиц по назначению, видам и интенсивности движения транспорта. Планировочная схема учитывает существующий рельеф, климатические условия Улан-Батора и хорошо увязана со всей окружающей застройкой. Транзитное движение организуется вне микрорайонов. В жилых группах предусматриваются зоны тихого отдыха, которые благодаря озеленению и домам-экранам защищены от сильных ветров. Общественные и торговые центры районов хорошо увязаны в объемно-пространственном отношении с памятником архитектуры — храмом Жанрайсэг в Гондане.

Центральная административная площадь Сухэ-Батора композиционно раскрывается на юг. Такая композиция продиктована исторически сложившимися национальными архитектурными приемами, в которых художественная сторона выражает утилитарно-функциональную суть. Этот прием выработан в климатических условиях Монголии, где юг — подветренная сторона, наиболее интенсивно обогреваемая солнечными лучами. По этому же принципу строится и архитектурная композиция силуэтов зданий и площадей. Весь ансамбль центра композиционно развивается с севера на юг и ориентируется на памятник советским воинам на горе Зайсан. Таким образом, центр города получает новое архитектурно-пространственное и силуэтное решение, отвечающее окружающему ландшафту.

Одним из молодых городов Монголии, построенным с братской помощью социалистических стран, и в первую очередь

СССР, является город Дархан на севере страны. Новый город становится центром промышленного производства и характеризует собой новые градостроительные тенденции социалистической Монголии.

Самим юным и еще находящимся в лесах новостроек детищем советско-монгольского братства и сотрудничества является строящийся город Эрдэнэт с самым крупным в будущем в Азии горно-обогатительным комбинатом.

В свете решений XVII съезда ЦК МНРП к важнейшим направлениям дальнейшего развития промышленности относятся прежде всего комплексное и пропорциональное развитие всех ее отраслей и производств, обеспечивающих наиболее высокую и всестороннюю промышленную переработку сельскохозяйственных и минерально-сырьевых ресурсов, более рациональное и правильное использование всех имеющихся в стране ресурсов с наименьшими затратами труда, в частности создание аграрно-промышленных комплексов на местах.

Генеральная линия монгольского градостроительства, намеченная партией, вытекает из условий ликвидации социально-экономических и культурно-бытовых различий между городом и деревней. Поставлена задача: вместо примитивных и мелких сельских населенных мест создать в стране новые городские поселения с высококачественной сферой общественного обслуживания. В связи с этим с особой остротой стоит вопрос сельскохозяйственного населения и строительства, в которых уже сделаны значительные успехи с помощью братского содействия и помощи социалистических стран и особенно СССР.

Помощь Советского Союза имеет неограниченное значение для успешного развития социалистического строительства в народной Монголии.

Т. ШАФЕР

Историческая и современная застройка городов Польши



Торунь в 1662 г. Гравюра Мерриана

Жизнь показывает, что успех практики застройки городов определяется не только тем, как решаются материальные и технические проблемы, но и как удовлетворяются духовные запросы общества. При решении такой задачи наши градостроители должны, максимально учитывая требования современности, проявлять при формировании городов и их агломераций чувство глубокого уважения к историческому наследию, прогрессивным традициям. Но поскольку каждый польский город отличается своеобразием, постольку не может быть и однозначных градостроительных решений.

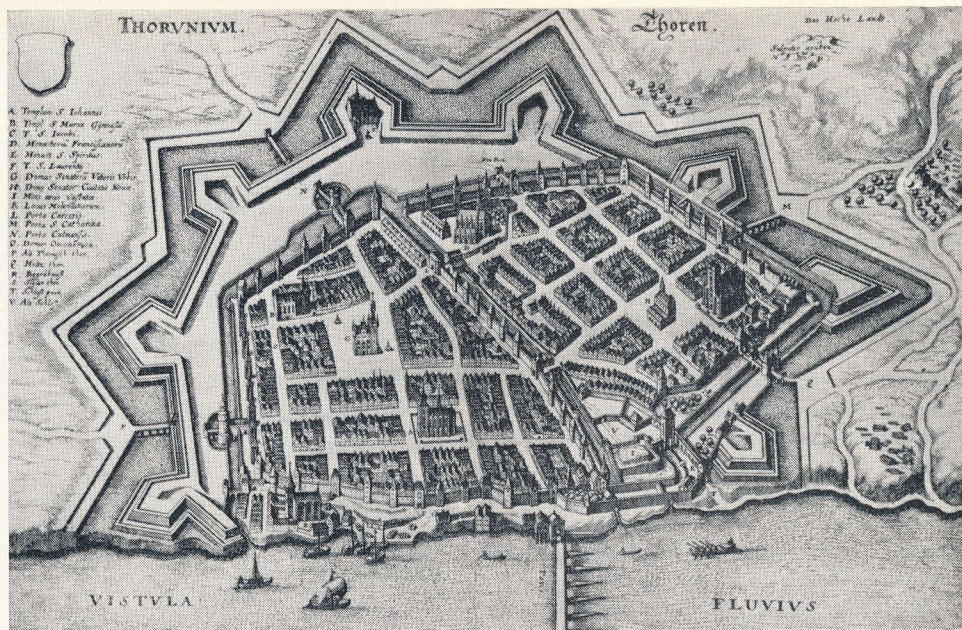
Характерными в этом отношении можно считать три проекта реконструкции исторических фрагментов Варшавы, сложившихся в конце XIX — начале XX вв.

Первый из них, разработанный авторским коллективом под руководством Б. Хмель, предопределил включение интересной, исторически сложившейся застройки ул. Рутковского в новый центр столицы в качестве пассажа. Во втором предусматривается расширение Варшавского политехнического института в северном направлении с включением в ансамбль застройки улиц Эмилии Платер, Вспульной, Познанской, Вильчей и Кошиковой. Архитектор К. Куча-Кучинский уделил в этом проекте большое внимание сохранению наиболее интересных из построенных ранее жилых домов. И, наконец, третья работа, выполненная Б. Хилинским и Е. Сжиписчаком и являющаяся примером проекта-исследования, рассчитана на преобразование живописной Торговой улицы в варшавском районе Прага в современный и одновременно отображающий архитектурные традиции центр этого района.

В случае реконструкции исторически сложившихся ансамблей со сложным функциональным содержанием архитекторам приходится свою работу проводить особенно тщательно, учитывая современные требования и стараясь добиться наиболее выразительного облика застройки. Такое преобразование исторических районов выражается в разнообразных, полных индивидуальности архитектурных решениях. Подобный подход в Польше применяется, в частности, к реконструкции сложившихся в средневековые районы Кракова, Гданьска, Познани, Вроцлава.

Одновременно с этим проявляется тенденция строить в том или ином городе рядом с историческим центром новый центр, решаемый в современных формах, но все же композиционно полностью увязанный со сложившимся. Впервые такую идею для реконструкции центра Кракова

Памятник Николаю Копернику и реставрированные здания на Рынке в Торунь. Фото Р. Карловича



Вид Старого Мьяста в Торунь со стороны Вислы. Фото ЦАФ

предложили в 1966 г. архитекторы З. Гондек, С. Юхнович, А. Рейн и А. Скочек. Интересным примером такого же подхода к решению градостроительной задачи является разработанный в 1973 г. проект Я. Едынака, А. Капитоняка, М. Морского и М. Войцеховского, в котором около ренессансного Замостья было предложено создать новый современной архитектуры центр. Интересно то, что в его планировке авторы использовали ту же модульную сетку, которую в 1582 г. применил Б. Моррандо. Новый центр, предназначенный только для пешеходного движения, по характеру застройки прямо переносит традиционный «архитектурный климат» в современную объемно-планировочную структуру.

Сложные вопросы по реконструкции польским зодчим приходится решать не только при застройке крупных городов. Вот один из примеров. В связи с 500-летней годовщиной со дня рождения великого астронома Николая Коперника корен-

ным образом был реконструирован и модернизирован его родной город Торунь. Авторы проекта реконструкции исторической части Торунь получили в 1973 г. первую премию Министерства администрации, коммунального хозяйства и охраны природной среды. Эта работа была признана выдающимся творческим достижением в области пространственной организации городов, охраны среды и развития техники. На ее примере видно, что после периода, когда внимание уделялось преимущественно охране и консервации памятников, появилась потребность в модернизации исторической застройки, в строительстве объектов, дополняющих и обогащающих ее.

Сохранение неповторимого характера исторического района Торунь с одновременной модернизацией застройки и заменой

коммунального благоустройства стало необходимым условием приспособления ее к новым общественным потребностям. Многие исторически ценные здания были преобразованы под жилье, причем при модернизации интерьеров сохранялись и восстанавливались традиционные детали. Более ценные сооружения использовались в качестве зданий общественного назначения. Для сохранения общего характера ансамблей габариты многих домов были изменены — их высота уменьшена или увеличена на основе проведенного историко-научного анализа и имеющейся технической документации. Принципы реконструкции отдельных частей города определялись с учетом общей композиции центра, имеющего исторические границы. Решено, что в будущей функционально-пространственной структуре Торуня Старый город станет выполнять роль одного из двух центров общегородского обслуживания. В Старом городе по-разному будут доминировать культурные и туристские виды обслуживания.

Торунь, без сомнения, должен рассматриваться как общенациональное достояние, а специфика его архитектурного облика — неукоснительно охраняться.

Современную жилую среду в польских городах характеризует изменчивость и динамика развития. В народном хозяйстве сказывается стремление упорядочить этот



1	4
2	5
3	6

Жилой район Сады Жолибожские в Варшаве. Архитектор Г. Скибневска (руководитель авторского коллектива)

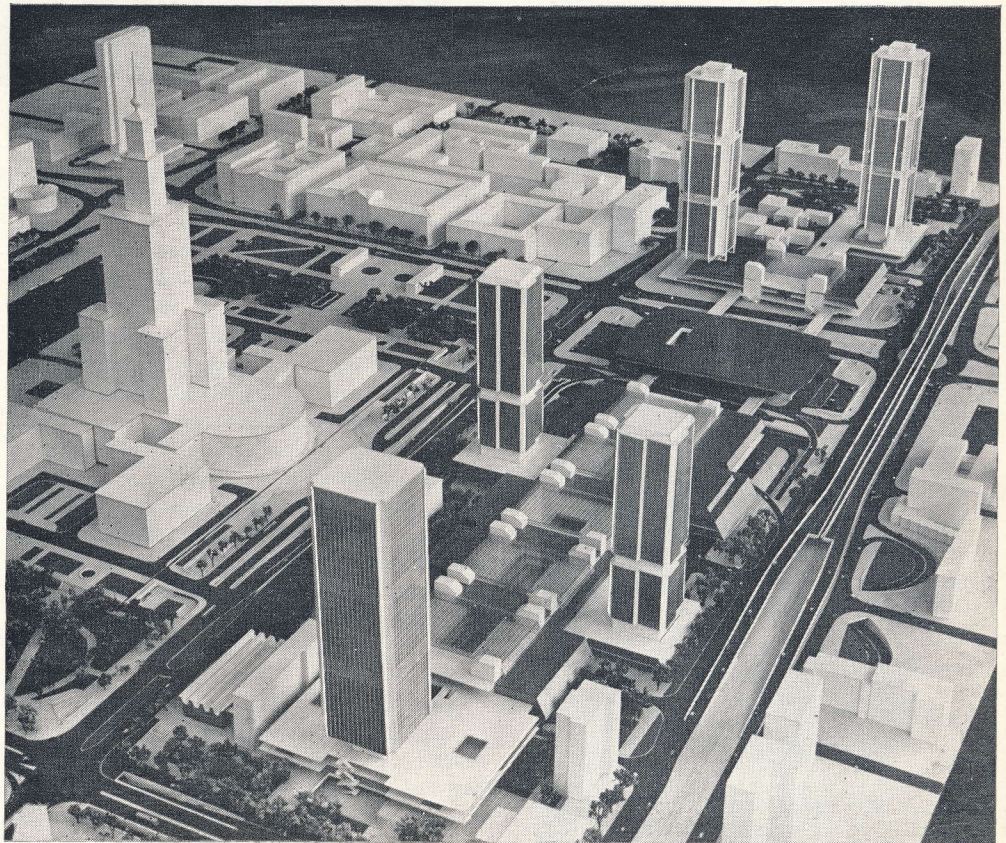
Застройка торговыми зданиями восточной стороны центра Варшавы. Архитектор З. Карпинский (руководитель авторского коллектива)

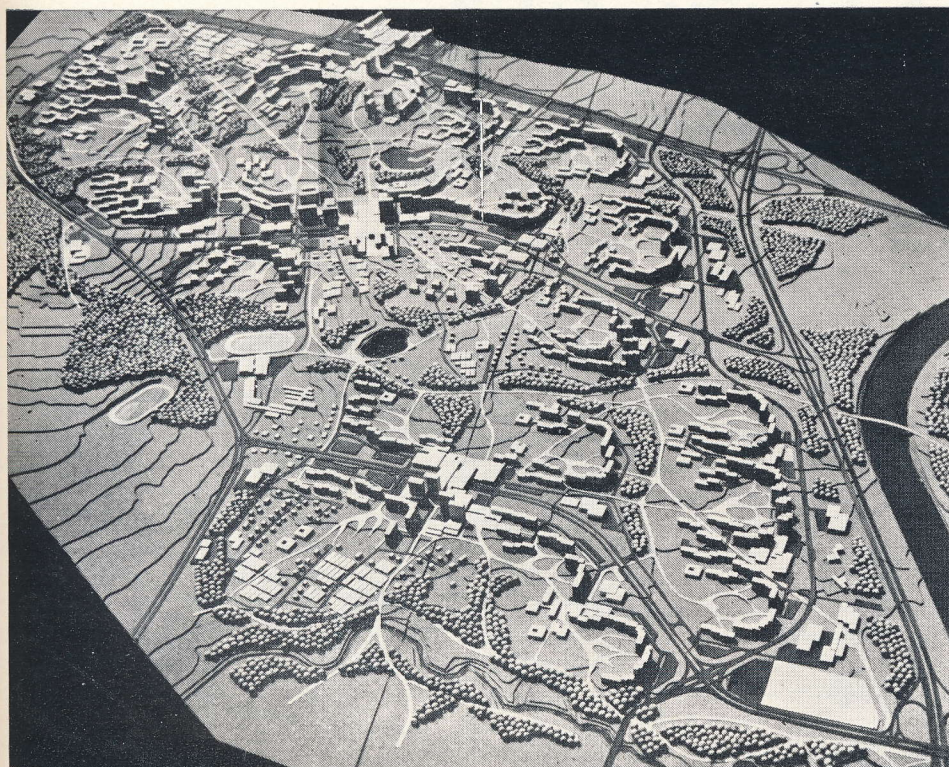
Застройка западной стороны центра Варшавы административными зданиями и учреждениями культуры. Макет. Фото П. Луценко

Торговый центр в Нове Тыхы. Фрагмент. Архитекторы Х. Вейхерт и К. Вейхерт (руководители авторского коллектива). Фото К. Вейхерта

Новый жилой район Белоленка Дворска под Варшавой. Проект. Архитектор Г. Скибневска (руководитель авторского коллектива)

Новый жилой район Ручай-Забже под Краковом. Макет. Архитектор М. Рекашис (руководитель авторского коллектива)





процесс с тем, чтобы капиталовложения использовались в определенных пространственных границах. Поэтому составлен план пространственного развития страны с расчетным сроком до 1990 г. и исходящий из полицентрической модели средней концентрации. Согласно плану при размещении основных центров хозяйственной деятельности учитываются особенности сети расселения страны. Изменения в ее системе приобретают в данной ситуации особенное значение. На территориях, используемых для расселения, несмотря на их незначительный удельный вес во всей территории страны, сосредоточивается практически все ее население и большая часть народного достояния. Такие территории имеют решающее значение для общественной и хозяйственной жизни, и задача архитекторов — наиболее рационально организовать их застройку, правильно смоделировать жилую среду. В подобных условиях усилия зодчих направляются не только на модернизацию исторически сложившихся районов, но и на создание новых районов для ближайшего и более отдаленного будущего. Архитектурные и градостроительные нормативы, принципы планировочных решений жилья, отработанная технология строительства и эффективные материалы — вот только некоторые элементы формирования современных жилых образований. Важное значение приобретает комплексный характер проектирования и строительства. Жизнь района становится все более разносторонней, все больше функций, присущих до недавнего времени городским центрам, приближается к порогам домов жителей. Расширяется сеть школ, даже вузы выносятся из старых центров, образуя новые учебные городки среди новых мест расселения. Возросла роль рекреации и спорта, все больше создается центров здоровья и медицинского обслуживания. Торговые и культурные центры в новых районах формируются на основе расширенной функциональной программы, которая иногда предусматривает больше видов обслуживания, чем в существующих городских центрах. В местах расселения размещаются также промышленные предприятия с безвредными технологическими процессами. Постепенно уходит в прошлое бытовавшее ранее понятие жилой среды только как «спальни» и приходит на смену более сложное понятие комплексной среды.

Принцип комплексного формирования жилой среды с определением полной программы на будущее заложен, в частности, в основу проекта г. Нове Тыхы, рассчитанного на 200 тыс. жителей (архитекторы Х. Адамчевская и К. Вейхерт). И сегодня, спустя 25 лет с начала строительства, Нове Тыхы являются примером не только успешного удовлетворения жилищных потребностей «текущего дня», но и правильного предвидения перспективных требований.

Быстро развиваются города в Польше. В качестве примера можно привести строящийся с 1960 г. шахтерский город Ястшем-

бе. Коллектив архитекторов, руководимый З. Винницким, принял за основу решения систему жилых групп с собственными обслуживающими центрами. Благодаря этому удалось избежать протяженных уличных магистралей с расположенными вдоль них домами, сохранить и подчеркнуть достоинства ярко выраженного рельефа местности и зеленого окружения. Ястшембе приобрел достоинства уникального, полно-го выразительности ансамбля.

Характерным примером современной урбанизации в Польше является новый район Варшавы Северный Урсынов, рассчитанный на 150 тыс. жителей. Начатое в 1975 г. его строительство наглядно отразило в себе ускоренное политическое и хозяйственное развитие страны. Район стал полигоном реализации новых тенденций в формировании среды, выразившихся в сближении жилища и обслуживания в линейной системе. Здесь соблюден принцип дифференциации пешеходных и транспортных магистралей, а также четкого архитектурного отличия пространственных форм одного микрорайона от другого. Молодой авторский коллектив, руководимый М. Будзинским, продолжает и развивает в новом масштабе лучшие достижения в формировании жилой среды.

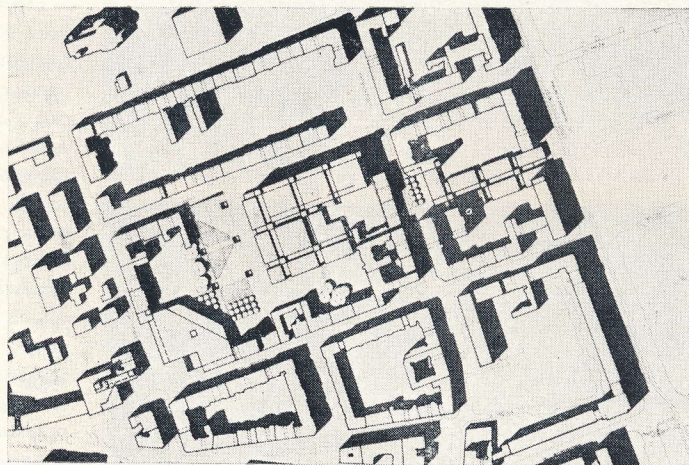
Начало таким градостроительным решениям положили прекрасные, богато озелененные жилые районы Садов Жолибожских и Шволежерова, построенные в Варшаве в 1960—1963 и 1968—1971 гг. по проекту Г. Скибневской. Отличительной чертой Садов Жолибожских являются своеобразная объемно-планировочная структура района и сады, окружающие здания. Для Шволежерова характерно наличие остатков скульптур, символизирующих связь с историей местности.

Новые типом жилой среды, проектируемой с 1975 г. авторским коллективом под руководством Г. Скибневской, является Бялоленка Дворска — жилой район, расположенный в северной части Варшавы на правом берегу Вислы. Он находится на значительном расстоянии от центра города (около 15 км) и от других жилых районов. Территория района характерна прекрасным, свойственным долине Вислы, ландшафтом. Авторы выполнили большую программу работ для определения качества жилой ячейки и жилого района в Бялоленках. За основу они приняли проведенные ранее и новые исследования, осуществленные научно-исследовательскими институтами по определению потребностей семей в жилище. Исходя из предложения, что кон-

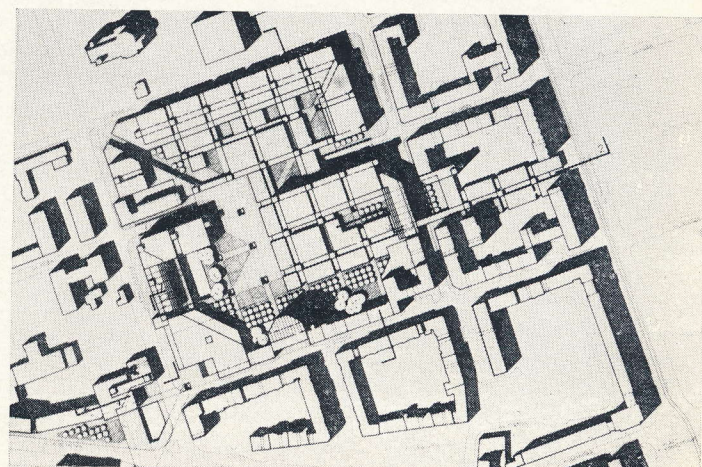
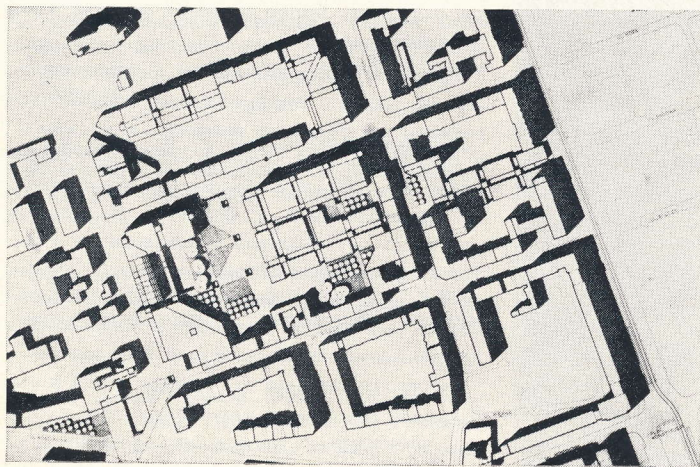
тингент жилого района представлен всеми возрастными группами населения, авторы запроектировали квартиры с различной площадью и планировкой.

Отражением тенденции расположения нового жилья вблизи центров крупных городов в последние годы в Польше стала застройка Грюнвальдской площади во Вроцлаве. Эта площадь соединяет жилые районы Бискупин, Сенпольно и Залесье, а также соседствует с территорией почти всех высших учебных заведений Вроцлава. В общем плане города площадь рассматривается как межрайонный обслуживающий центр. Я. Гаврыляк-Грабовска запроектировала тут шесть высотных жилых домов, объединенных тремя одно-двухэтажными обслуживающими павильонами. Интересным нововведением оказались примененные здесь железобетонные ограждающие элементы и балконы с закругленными углами. Поэтому группа оригинальных вроцлавских зданий выгодно отличается от монотонных прямоугольных жилых домов и одновременно формирует живописную застройку, связанную с силуэтом исторической застройки Тумского острова.

«Жилые районы будущего» — так была определена тема всепольского многопроблемного прогностического конкурса, объ-



Этапы модернизации квартала, сложившегося в XIX в. в центре Варшавы. Архитектор К. Куча-Кучинский



явленного в 1974 г. Целью конкурса ставилось получить градостроительные и архитектурные решения, не ограниченные нынешними техническими нормативами. Это творческое соревнование оказалось значительным событием в архитектурной жизни и дало много хорошо проработанных идей. Характер жилой застройки был представлен двумя совершенно различными приемами. Первый — это создание жилых групп, в которых сказывается стремление делать их меньше и лучше увязывать структурные элементы с различными видами обслуживания. В большинстве предложений структурную единицу представляет группа в 1, 1,2 и 3 тыс. жителей. Вторым архитектурным приемом выразился в возврате к уличной планировочной схеме, к восстановлению былого значения «улицы и площади» города.

Во многих из этих работ имеются интересные планировочные предложения, основывающиеся на результатах изучения общественных и экономических потребностей. В нескольких проектах предлагается строить на территории жилых групп производственные предприятия с безвредной технологией. Большинство авторов предлагает больше строить в жилых районах спортивных сооружений, (бассейнов, игровых площадок, спортзалов, кегельбанов и др.), объектов культурного назначения (клубов, кинотеатров, залов универсального назначения, молодежных центров и т. д.), а также парков, садов. Наиболее радикальным оказалось предложение строить города-деревни с лугами, полями и т. д.

В этом конкурсе четко проявилась тенденция к умеренной средней высоте. Здания высотой более 16 этажей были предложены в немногих работах; в большинстве проектов предусмотрены дома высотой от 2 до 9 этажей. Небольшая средняя высота зданий привела к некоторому уменьшению показателей плотности застройки. В то же время оказалась более увеличенной программа системы культурно-бытового и рекреационного обслуживания населения.

Участниками конкурса довольно глубоко были проработаны предложения по улучшению функциональных качеств жилища, по совершенствованию организации «партера» — поверхности территории жилого района, на которой находятся пешеходные улицы, зелень, элементы градостроительного благоустройства и т. д. Авторы проектов старались обогатить облик жилых районов, повысить их эстетические качества.

Наши архитекторы считают для себя важной задачей направлять свои творческие усилия на то, чтобы, целенаправленно формируя архитектурные композиции в эстетическом их единстве с природным окружением, добиваться наибольшего эмоционального воздействия на людей облика создаваемой застройки.

Перевод Л. Курочкина



Город Бая Маре

УДК 72(498)

А. БОРГОВАН и В. ФУЛИЧА, доктора архитектуры

Организация рекреационной среды в Румынии

Под «рекреацией» мы понимаем использование свободного времени в виде деятельности, посвящаемой отдыху, развлечениям, удовлетворению эстетических запросов людей, обогащению их информацией. От этого в определенной мере зависит формирование мировоззрения человека, развитие его творческих способностей, расширение участия в общественной жизни. В Программе Румынской Коммунистической партии о значении свободного времени сказано следующее: «Общество организует необходимые условия для рационального использования свободного времени трудящихся как для отдыха, так и для образования, для накопления богатой научной информации и общей культуры, для постоянного расширения горизонтов познания». Проблема использования свободного времени, рекреации, находит отражение в планах социально-экономического развития социалистической Румынии, в решении градостроительных вопросов.

Необходимо подчеркнуть, что при опре-

делении свободных рекреационных пространств большое значение имеет прогнозирование перспектив соотношения времени, затрачиваемого людьми на труд и отдых, и изменений характера самого отдыха. Надо иметь в виду, что человек пользуется отдыхом и ежедневно, и в конце недели, и в течение довольно длительного времени при отпусках, каникулах и т. п.

Исходя из этого и постараемся рассмотреть проблему.

В первую очередь остановимся на использовании ежедневного свободного времени. Виды такой рекреации обычно делятся на три группы. К первой относится физическая и спортивная деятельность, требующая довольно значительных территориальных пространств. Во вторую группу входят виды интеллектуальной деятельности, связанной с образованием, повышением квалификации и т. д. Наконец, третья группа — эмоциональные виды использования рекреационного времени. Это, в основном, художественная деятельность, при-

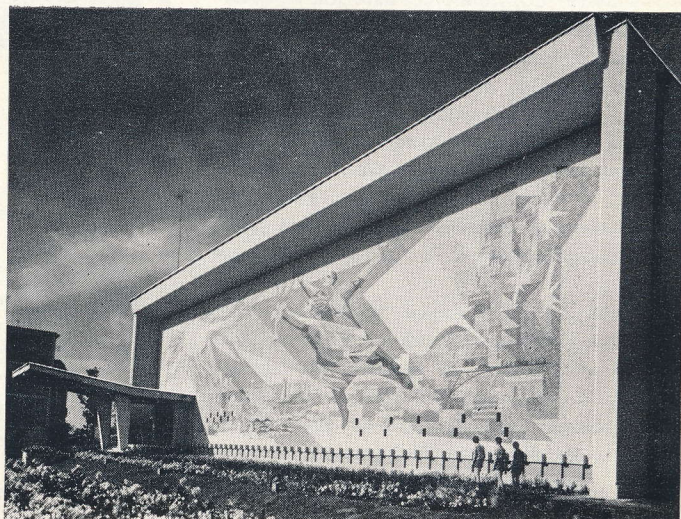
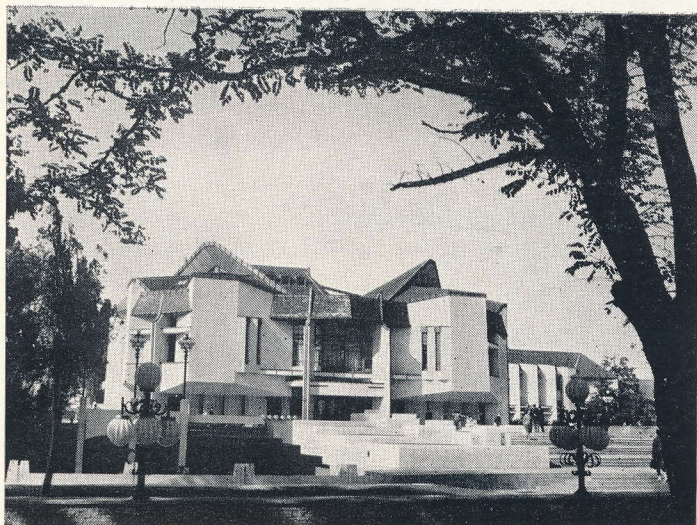


влекающая человека как в качестве зрителя, так и активного участника. Конечно, возможно и взаимопроникновение элементов различных форм рекреации.

Свободные пространства жилых комплексов — игровые и спортивные площадки, сады в жилых массивах, городские скверы, парки, прогулочные улицы, площади, спортивные территории, пляжи, свободные пространства у общественных зданий и т. п. — все они являются частью городской среды ежедневной рекреации.

Важно предусматривать, чтобы городская рекреационная система состояла из пропорциональных, гармонично скоординированных элементов, приспособленных к потребностям населения. При этом необходимо учитывать, чтобы свободные пространства, входящие в городскую среду рекреации, подчинялись условиям экономного использования городской территории.

Исследования показывают, что проблема организации отдыха в городе включает многочисленные функциональные нужды



1	5
2 3	6
4	7

Бухарест. Жилая застройка в районе Балта Албе

Театр в городе Тыргул Суреш. Архитекторы К. Сэвеску, В. Славу, М. Сава, А. Сырбу

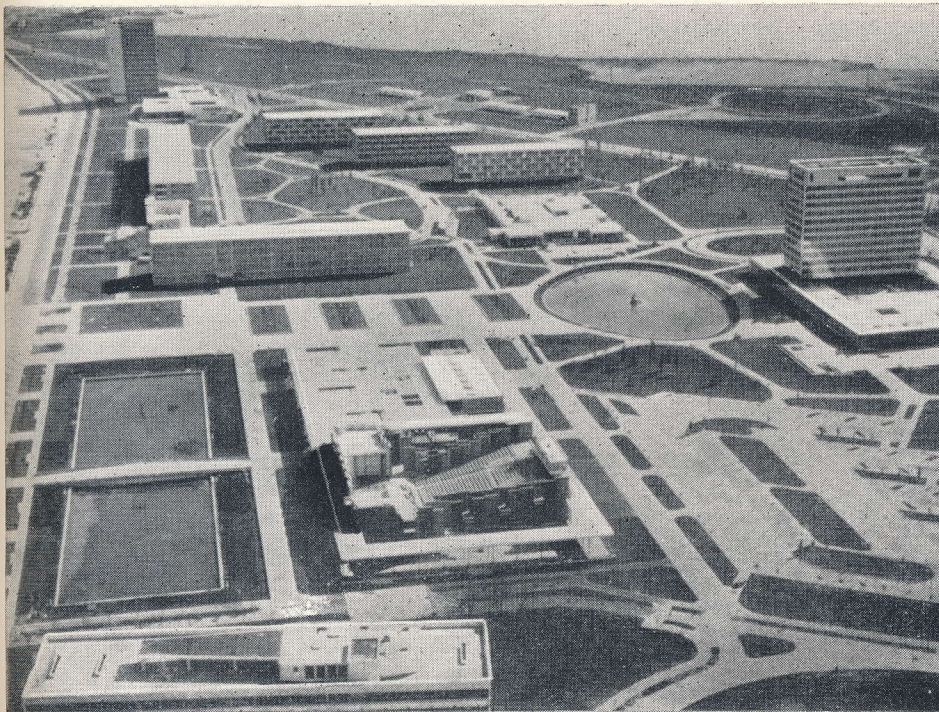
Кинотеатр

**Пояна Брашов
Рекреационный объект, используемый для отдыха в конце недели.**

Курорт Мамайя. Общий вид

Курорт Эфория. Ресторан

Курорт Олимпия. Общий вид



пользующихся досугом жителей. А эти нужды подчинены фактору времени и определяют величину территории, необходимой при максимальном единовременном ее заполнении отдыхающими.

Рекреационными пространствами жилых комплексов мы считаем не только зоны отдыха, непосредственно примыкающие к жилищу, но и сочетающиеся в то же время с обширной гаммой общегородских пространств такого же назначения. Запроектированные в прошлом и только за редким исключением, не предусмотренные в натуре свободные озелененные и благоустроенные территории при жилых комплексах являются в настоящее время важным фактором обновления городской структуры в нашей стране.

Существующими в республике градостроительными правилами предписано: «В жилых микрорайонах с населением 8—10 тыс. жителей можно предусматривать устройство парков с разнообразными зелеными насаждениями, соответствующих учреждений для отдыха и развлечений, игровых детских площадок, а также других предприятий для обслуживания населения».

Свободные рекреационные пространства на уровне жилого массива или района предусмотрены в наших нормативных документах для городов с населением свыше 50 тыс. жителей. В этом случае сад или парк жилого массива или района служит и для требований спорта (2,4 м²/чел) и культурно-просветительного времяпрепровождения, игр, развлечений, отдыха и т. д. (3 м²/чел). Необходимая рекреационная площадь колеблется от 5 до 20 га. Размеры парка жилого массива устанавливаются исходя из численности населения, проживающего в радиусе 1,5—2 км.

Главными «потребителями» свободных пространств ежедневной рекреации являются, как правило, дети и пожилые люди. Поэтому такие территории должны находиться в непосредственной близости к жилью (на уровне жилого комплекса) и предусматривать их следует одновременно со строительством жилья. Для тех же, чья трудовая деятельность требует ежедневного перемещения к местам приложения труда, правильным решением является размещение специальных рекреационных зон на свободных территориях, смыкающихся с общегородскими озелененными пространствами.

Свободные пространства жилых массивов и районов должны быть отнесены, по крайней мере, к первым элементам в планировании еженедельного отдыха.

К рекреационным пространствам на уровне города можно отнести парки. Они имеют большое значение для улучшения городского микроклимата и обеспечивают жителям города эффективное использование как ежедневного, так и еженедельного свободного времени в виде занятий спортом, развлечений и других видов отдыха. Парки — значительные элементы рекреационной среды городского масштаба.

Городскому парку обычно предоставля-

ется площадь не менее 20 га и он должен удовлетворять единовременные потребности в отдыхе 15—20% населения, расположенного в радиусе 3—4 км. В парках обычно предусматривается разделение зон на шумные, привлекающие большое число посетителей, и зоны для отдыхающих и прогуливающихся. При входах в парк проектируются соответствующие стоянки для автомашин. Обычно 3,5% площади парка отводится для различных рекреационных учреждений, 10—20% — под дороги и аллеи для пешеходов, около 40—80% — для зеленых насаждений и 2—10% — для водоемов.

Переходной формой рекреационного пространства от уровня жилого комплекса до городского является сквер — традиционное озелененное пространство общего пользования. Правда, проектировщики от него неоднократно пытались отказаться, ничего, однако, не предлагая взамен равного по значению. И поэтому практика организации скверов сохранилась. Имея радиус обслуживания, равный доступности 5—6 мин., с показателями необходимой площади 1,5—2,5 м²/чел. и общей возможной площадью 0,3—3 га, сквер обычно располагается по соседству с транспортными магистралями в центральных зонах города, на площадях или расширениях улиц, в торговых центрах или перед общественными зданиями.

Площади и улицы, целые зоны городов, особенно исторические, являются местом общения людей в архитектурно созданной среде и вместе с тем могут быть использованы как рекреационными целями. Поэтому меры, принимаемые при обновлении структуры городской территории, должны, в конечном итоге, способствовать приданию улицам, площадям, бульварам социально-рекреационного характера. Однако

при этом мы считаем необходимым, чтобы сохранялись характерные особенности тех или иных частей города — важных составляющих элементов городской среды отдыха. Используя разнообразие уличной системы с включенными в нее общественными предприятиями, с декоративными и монументальными произведениями изобразительного искусства, со средствами информации и рекламы, освещения и т. д., мы стараемся придать архитектурную выразительность городской среде, а следовательно, и среде рекреации.

Большое число горожан пользуются с целью отдыха свободным временем в конце недели. Они ищут вне жилых комплексов контакта с природой, смены окружающей среды, в которой проходит их ежедневная деятельность. Этим запросам отвечают или свободные пространства, имеющиеся в городе, или пригородные зоны, или пространства комплексов, специально предназначенных для проведения трудящимися отпусков.

Поскольку использование людьми свободного времени в конце недели в периоды наиболее благоприятного времени года приходится на напряженные периоды отпусков и каникул и вызывает активную единовременную деятельность в городских и пригородных свободных рекреационных пространствах, последние подвергаются в таких случаях максимальным нагрузкам, совершенно не соответствующим по величине и напряженности нагрузкам остальных дней недели. Поэтому мы считаем, что только путем научно обоснованного определения бюджета свободного времени людей, которые могут им пользоваться, можно определить пространства, необходимые для рекреационной среды. При этом, несомненно, нужно учитывать и общее число отдыхающих, и наличие различных возрастных групп, и время, затрачиваемое людьми на перемещение к местам отдыха и обратно.

Преимуществами обладают рекреацион-

ные пространства, расположенные по соседству с городом. Они легко достижимы для горожан, предоставляют им хорошие возможности для отдыха без необходимости ночлега.

При наличии благоприятных природных элементов — лесов, водоемов, природных или искусственных достопримечательностей — такие пространства, предназначенные для еженедельного отдыха, могут со временем использоваться и для ежедневного отдыха — спортивные комплексы, пляжи, лесопарки и т. д. — и длительного отдыха — кемпинги, лагеря и т. д. Наибольшим расстоянием от места жительства до такой зоны следует считать 60 км от центра города, т. е. расстояние, которое можно преодолеть общественным транспортом за время, не превышающее одного часа.

Пригородные рекреационные пространства можно рассматривать как составную часть среды, окружающей город, естественное продолжение его системы отдыха. Современное развитие городов, их преобразование в системы городских и сельских населенных пунктов, а также развитие средств коммуникации ныне делают возможным проведение людьми части ежедневного и длительного отдыха в этой зоне.

Благоприятные природные условия вместе с транспортной сетью, обеспечивающей территориальные связи города с пригородом, способствуют развитию коллективных форм отдыха на пригородной территории. И надо считать положительным явлением, когда индивидуальный отдых с его специфической формой «второго жилья» уступает место коллективным формам общественного использования рекреационных пространств в зонах, примыкающих к городу.

Следует отметить, что выбор пригородных рекреационных территорий требует обоснованной политики осуществления долгосрочных мероприятий в соответствии с социально-экономической необходимостью. При таком выборе очень важно не повредить сельскохозяйственным, лесным и другим угодьям.

Для еженедельной рекреации пригодны территории и весьма удаленные от города, порой расположенные за сотни километров от него. Привлекательность их обычно обусловлена или благоприятными природными данными — таковы зоны морского побережья, озер, предгорий, или построенными сооружениями — комплексами, отличающимися по значению и архитектурному облику от городских, памятниками культуры и истории, ансамблями, в которых выражены народные традиции, и т. д. Чтобы все это хорошо функционировало, нужны соответствующее оборудование и обслуживающие учреждения, особенно необходимые при организации использования длительного свободного времени.

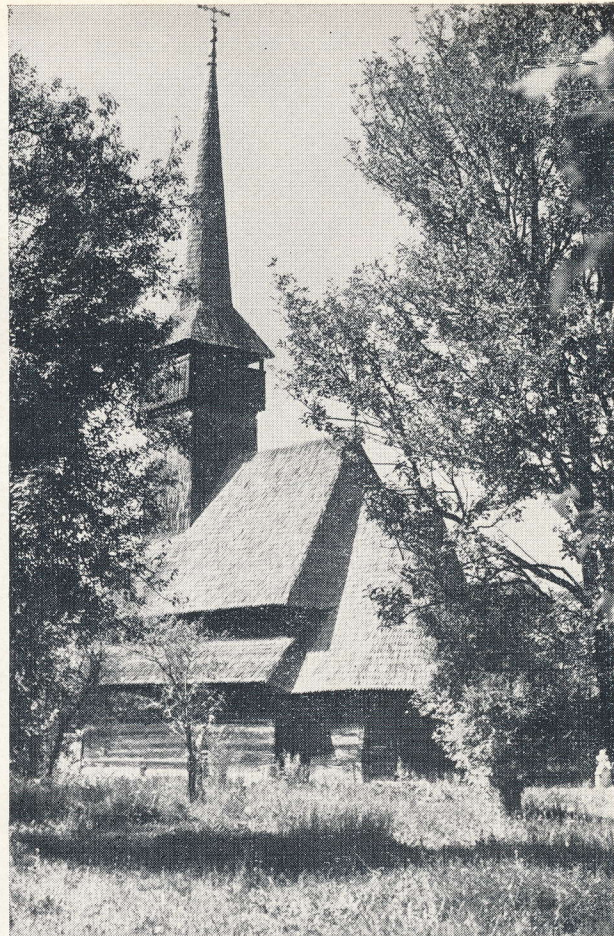
Растущая в городах скученность населения, отрицательно сказывающаяся на нервном состоянии людей и требующая соот-

Рекреационный объект, используемый для отдыха в конце недели. Пятра-Неамц





Церковь св. Георгия монастыря Воронец. XV в.



Деревянная церковь в Марашурете. XVIII в.

ветствующей психологической компенсации, а также технизация общества, совершенствующая средства передвижения, налагают свой отпечаток на проведение людьми длительного свободного времени — отпусков, каникул, усиливают распространение мобильных форм отдыха. Рост личных доходов, повышение духовного уровня людей пробуждают у них склонность к все большему познанию мира, а это усиливает мобильность, порождает стремление к туризму, путешествиям. Поэтому туризм стал сегодня важной составляющей жизни современного человека. По своей сути и структуре туризм представляет собой комплексное явление и характеризуется как социально-экономическая деятельность, в свою очередь стимулирующая многие другие экономические и социальные виды деятельности в обществе.

Румыния располагает большим туристским потенциалом на своей территории. И у нас понимают роль, какую может сыграть туризм в экономическом развитии страны, в повышении жизненного уровня народа. Поэтому в нашей республике уделяют особое внимание развитию и разнообразию своей туристской индустрии. В этих целях материальная база туризма и его организация непрерывно развиваются, модернизируются. Румынское государство

предусмотрело в планах развития национальной экономики одну из наиболее значительных сумм для туризма.

Благодаря этим капиталовложениям Румыния предлагает туристам — отечественным и зарубежным — многочисленные возможности проведения отпуска во всех зонах страны и во все времена года. Побережье и дельта Дуная, горные зоны и курорты, столица и другие города, исторические памятники, охота и рыбная ловля, летние и зимние виды спорта, произведения фольклора и многое другое предоставляется вниманию туристов. Необходимые обслуживающие предприятия обеспечивают отдыхающим удобства, свидетельствуют о заботе государства об организации длительного отдыха трудящихся.

Имеющиеся в этой области архитектурно-градостроительные объекты, хорошо вписанные в природный ландшафт, являются замечательными примерами, отличающимися эстетической выразительностью.

Пример архитектурно-градостроительного решения румынского побережья Черного моря — одно из значительных свершений нашего общества — показывает, как на основе плана районной планировки удалось достигнуть экономического и социального развития всей области.

На организацию здесь каждого курорта

повлияли рельеф местности и специфический микроклимат, конфигурация морского берега, площадь естественных или заново созданных пляжей, а также транспортная сеть. Благодаря этим, весьма различным, условиям своеобразна и структура ансамбля каждого курорта. Однако есть принципы, общие для всех курортов, а именно придание им характера, отличающего их от городских комплексов, непосредственный контакт застройки с окружающей природой.

Сгруппированные в комплексы вместимостью от 1 тыс. до 10 тыс. мест новые курорты побережья по отношению к имевшимся прежде обладают функциональными, техническими, экономическими и социальными преимуществами. Начиная с создания первого комплекса в Эфоре Норд в 1957 г. и до настоящего времени, на румынском побережье организована зона отдыха общей вместимостью около 160 тыс. человек.

Так обстоит дело с организацией рекреационной среды в нашей стране. Как видим, для решения этой важной и сложной задачи сделано немало.

Перевод А. Кудрявцева



УДК 72.001(437)

К. ДВОРЖАК, инженер-архитектор, кандидат наук, заведующий Кабинетом теории архитектуры Научно-исследовательского института строительства и архитектуры в Праге

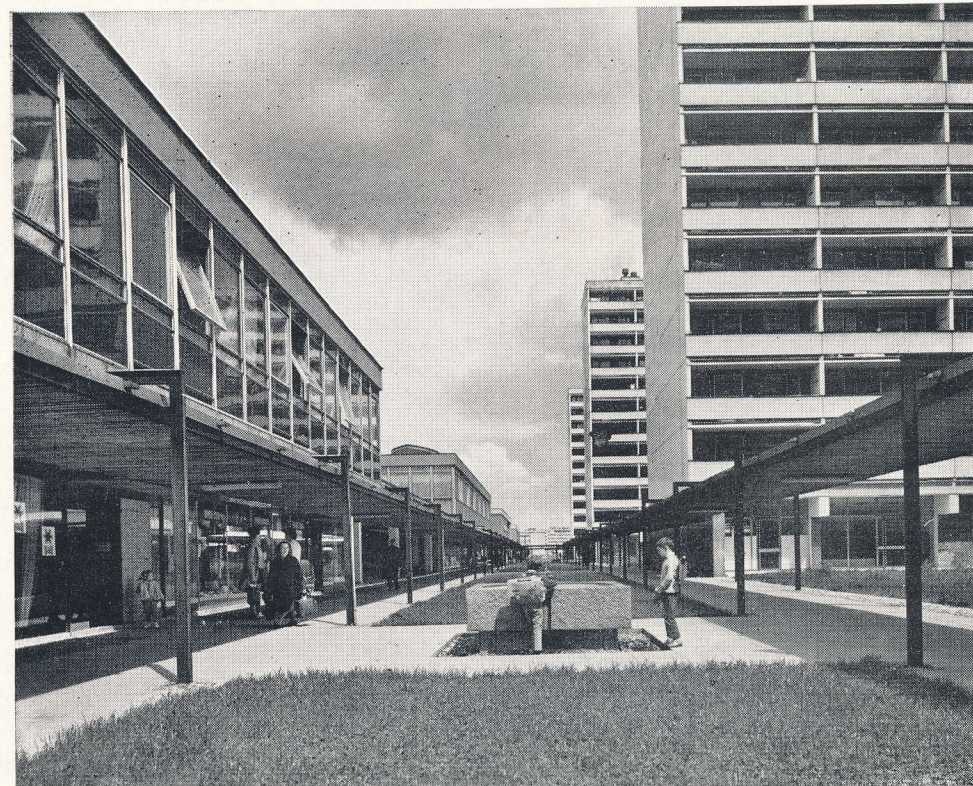
Архитектурная наука в Чехословакии



Творческие успехи, достигнутые архитекторами социалистической Чехословакии, бесспорно, во многом обусловлены развитием в стране научно-исследовательской базы. Особенно значительный вклад внес Научно-исследовательский институт строительства и архитектуры (ВУВА), основанный 1 января 1952 г.

Двадцать пять лет работы этого института неразрывно связаны с развитием капитального строительства в социалистической Чехословакии. Со временем, по мере дифференциации научных работ деятельность ВУВА сосредоточилась на исследованиях основных тенденций развития архитектуры и градостроительства. В 1969 г. в результате федерального построения государства был организован самостоятельный браτισлавский институт под названием Словацкий научно-исследовательский и опытно-конструкторский центр градостроительства и архитектуры (ЦУА).

Помимо этого, исследованиями, относящимися к архитектурной тематике, в той или иной мере занимались и занимается еще ряд научных организаций. Среди них надо назвать Институт типизации и экспериментальных проектов, Чехословацкий центр по строительству и архитектуре, информирующий о новых строительных изделиях и издающий Чехословацкий каталог для строительства, Научно-исследовательский институт наземного строительства, занимающийся исследованиями новых конструктивных систем, строительных элементов, материалов и т. п. Большую работу по вопросам районной планировки проводят чешский Терплан и словацкий Урбион. Исследования в области архитектуры и окружающей среды проводят в Чешской Социалистической Республике Институт философии и социологии Чехословацкой Академии наук и в Словацкой Социалистиче-



1	2	4
		5
3		6

Жилой дом в районе Заградни Место в Праге. Архитектор И. Громас. Фото З. Воженелик

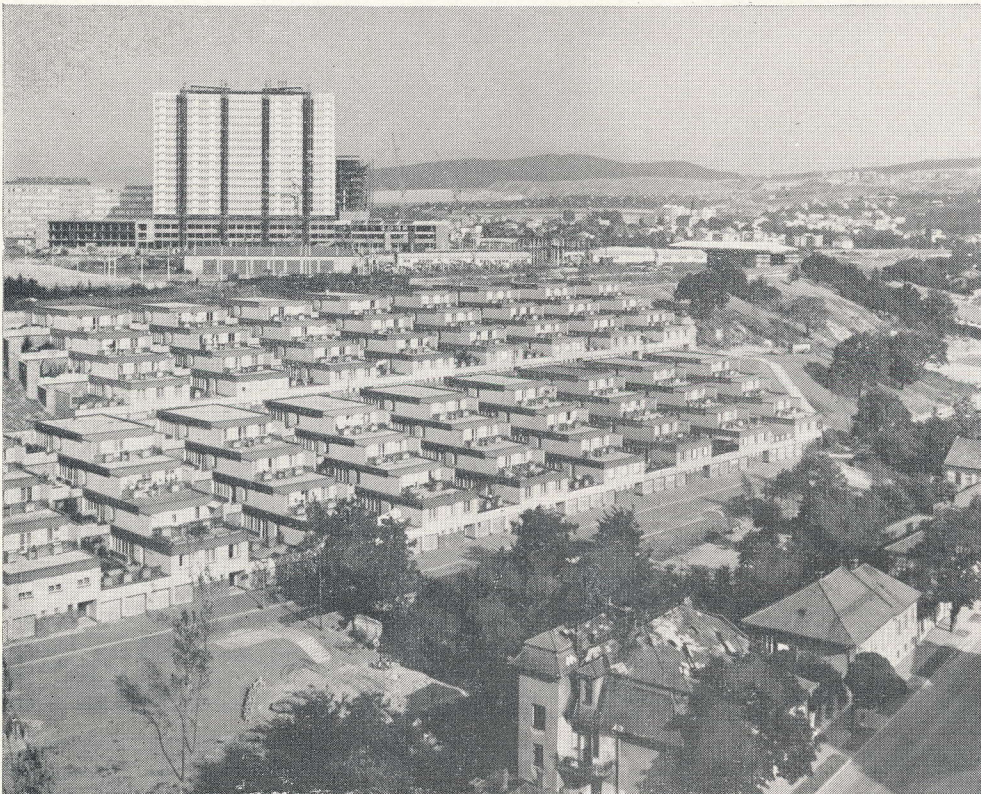
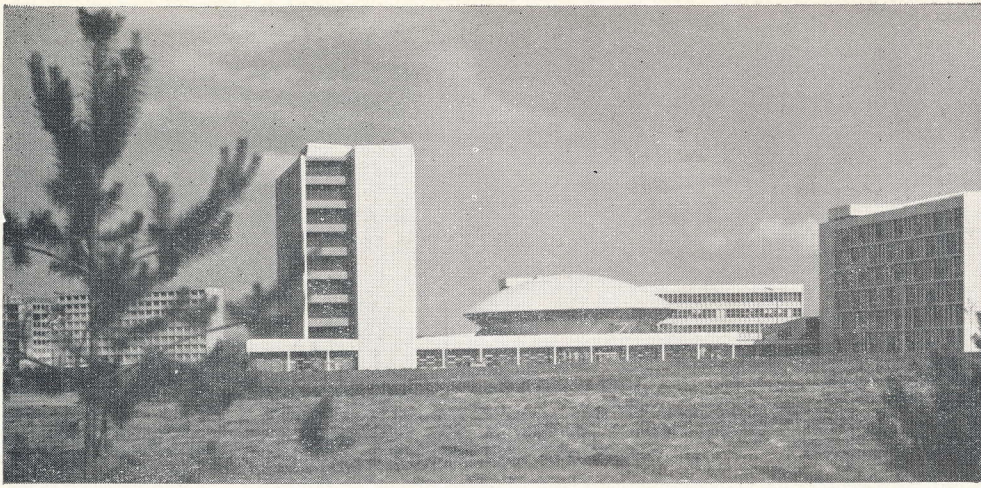
Жилой дом в районе Деблице в Праге. Фрагмент. Архитектор И. Кулиштяк. Фото З. Воженелик

Панорама новой части г. Нератовице. Архитекторы Г. Шинделка, Я. Гейтман. Фото В. Корбеларжова

Центр жилого района Новодворска в Праге. Архитекторы Ежек, Боржковец, скульптор Новак. Фото З. Воженелик

Пешеходная улица в Новом районе Просек в Праге. Архитектор И. Ружичка [руководитель авторского коллектива]. Фото З. Воженелик.

Торговая улица в районе Панкрац-I в Праге. Архитектор И. Ласовский. Фото З. Воженелик



ской Республике — Институт строительства и архитектуры Словацкой Академии наук. В научной работе принимают также участие педагоги архитектурных высших учебных заведений.

НИИ строительства и архитектуры — бюджетная организация, подчиненная Министерству капитального строительства и техники. Институт состоит из трех частей: центральная находится в Праге, градостроительный отдел — в Брно и отдел по вопросам исследований окружающей среды Северо-чешской области — в Усти-на-Лабее. Содержание деятельности института заключается в проведении научно-исследовательской работы в области районной планировки, градостроительства, архитектуры и капитального строительства. При этом учитываются основные политические и экономические задачи, которые ставит наше общество.

Отделы института ведут научно-исследовательскую работу в широком диапазоне, начиная от рассмотрения проблем расселения, развития городов и сел через тематику жилищно-гражданского и промышленного строительства вплоть до вопросов создания и охраны окружающей среды. Комплексность исследований обеспечивается тем, что в них принимают участие коллективы научных работников, занимающихся теорией архитектуры, соци-

1	4 5
2	6
3	7 8

Здание ректората и актового зала Сельскохозяйственного института в г. Нитра. Архитекторы В. Дедечек, Р. Миньовский

Больница и дома в жилом комплексе им. Кузmani в г. Кошице [больница — архитекторы О. Штейнбах, В. Гргуричева, Э. Ганзлик, П. Прохазка; террасированные дома — архитекторы Р. Мерявый, А. Саблик]. Фото Я. Вебр

Вокзал в г. Кошице. Архитекторы О. Жияк, И. Шестац, Л. Трент, М. Школьникова, Ш. Вашко. Фото Я. Вебр

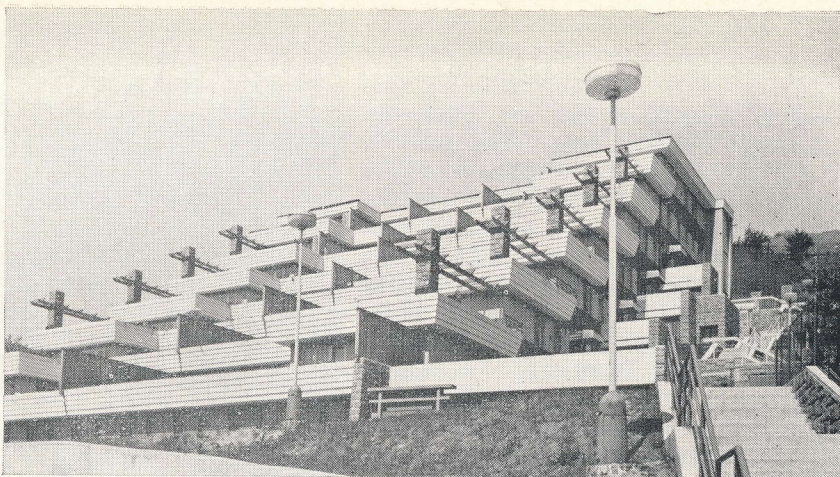
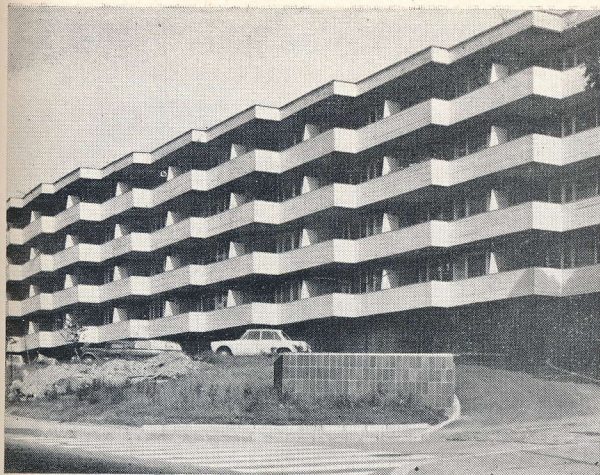
Жилой дом на Гадовке в Праге. Архитектор Й. Полак. Фото Я. Вебр

Жилые дома в районе Подоли в Праге. Архитектор В. Мулач. Фото Я. Вебр

Памятник и музей Словацкого Национального Восстания в г. Банска-Быстрица. Архитектор Д. Кузьма. Фото Я. Вебр

Жилые дома в районе Лесна в г. Брно. Фото Я. Вебр

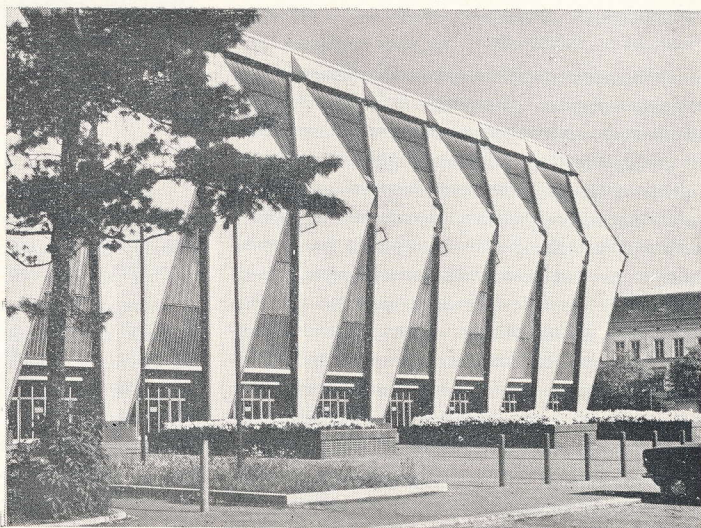
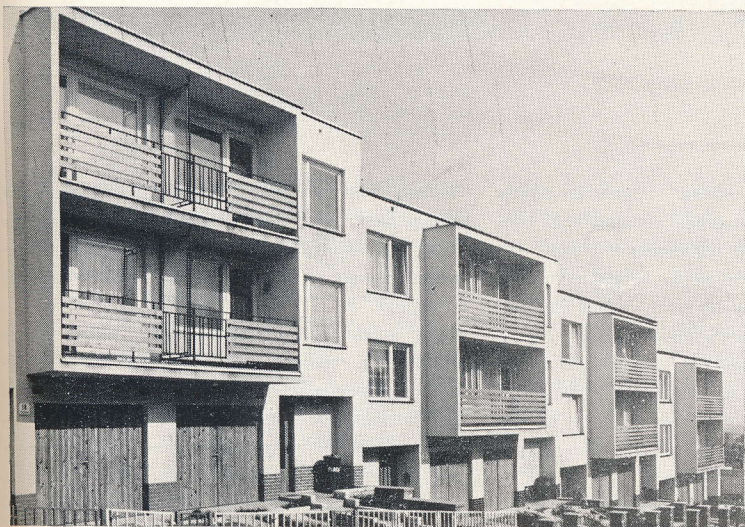
Ледяной дворец в г. Пльзень. Реконструкция. Архитекторы В. Урбанец, П. Янечек, Л. Швабек. Фото Я. Вебр



логическими вопросами развития города и жилища, экономикой строительства транспортными проблемами и т. п.

Институт ВУВА представляет собой межотраслевой координационный центр по научным исследованиям и опытно-конструкторским работам в области жилища и комплексного жилищного строительства и выполняет также различные задания Совета по вопросам окружающей среды. Коллектив сотрудничает с центральными органами, Национальными комитетами, проектными организациями и застройщиками, представляя им для внедрения в практику результаты своих научно-исследовательских разработок.

В профессиональных кругах распространены издания ВУВА — в свет вышло уже около 250 названий, ряд публикаций переведен на иностранные языки. Раз в два года на чешском, русском и английском языках печатается детальный отчет о деятельности института. ВУВА издает ежемесячный журнал «Строительство и архитектура», информирующий о своих научно-исследовательских работах, о последних достижениях в области архитектуры и градостроительства и т. д. Вместе с Терпланом



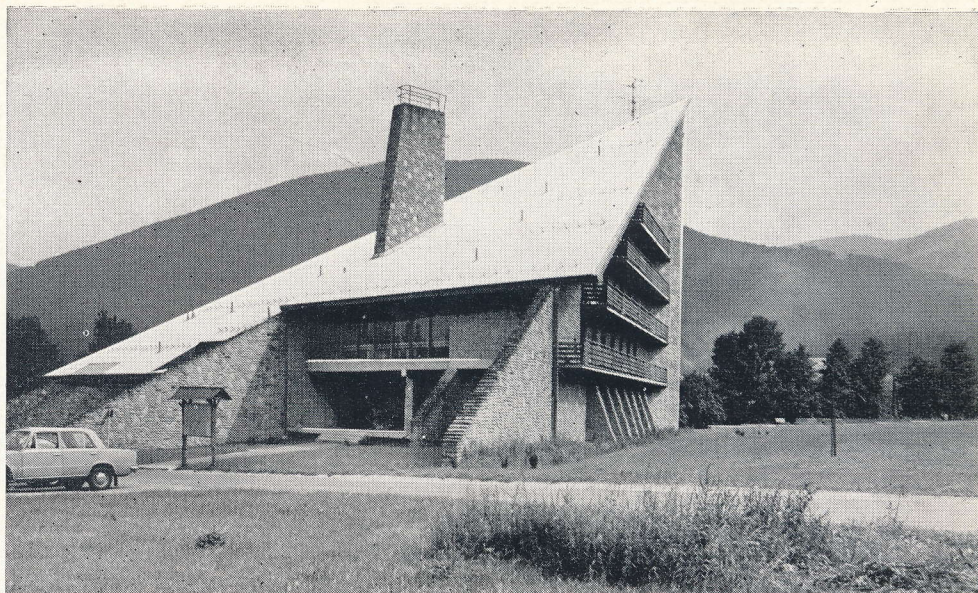
ВУВА выпускает журнал «Районная планировка и градостроительство».

Этот институт принимает большое участие в международном сотрудничестве. Особенно широкие связи установлены с СССР, ГДР и другими социалистическими странами; от Госстроя СССР ВУВА получил Почетную грамоту за систематическое развитие сотрудничества и дружбы с советскими институтами. В СССР мы сотрудничаем в первую очередь с ЦНИИЭП жилища и ЦНИИПградостроительства, в ГДР — со Строительной Академией, в Польше — с Институтом создания окружающей среды. В области разработки научно-исследовательских тем ВУВА регулярно сотрудничает с Советом Экономической Взаимопомощи, поддерживает деловой контакт с Организацией Объединенных Наций, Международным Советом по вопросам научных исследований и рядом других организаций.

В пятой пятилетке (1971—1975) деятельность ВУВА была направлена в первую очередь на разработку комплексной научно-исследовательской темы «Проблемы создания окружающей среды» (главный руководитель инженер-архитектор, кандидат наук, директор института В. Касалицкий). Итоги нескольких десятков работ, охватывающих тему, обобщены в шести публикациях, издаваемых ВУВА.

В публикации «Окружающая среда и теория систем» (руководитель авторского коллектива инженер М. Крейчиржик) рассматриваются взаимоотношения человека, общества и окружающей среды и возникающие при этом градостроительные и архитектурные проблемы. Обстоятельно освещаются возможности использования и сохранения окружающей среды. «Процесс урбанизации и развития системы расселения» — такова тема второй публикации (руководитель авторского коллектива инженер-архитектор, кандидат наук З. Малик). В ней объясняются закономерности урбанизации и расселения, факторы, влияющие на темпы таких процессов. Эти вопросы во второй части публикации конкретизируются применительно к имеющейся практике. Третья часть темы содержит рекомендации по застройке городских районов, городов и поселков.

Публикация «Жилищное и гражданское строительство» (руководитель авторского коллектива инженер-архитектор, кандидат наук Я. Моучка) обобщает результаты исследований, относящихся к новым жилым комплексам и реконструкции устаревших частей городов. В ней говорится о направлениях развития жилищного и культурно-бытового строительства с учетом максимального удовлетворения потребностей населения при соблюдении имеющихся экономических и технических возможностей. Все затронутые проблемы рассматриваются на примере двух селебных комплексов — нового и реконструируемого. В этом труде намечены перспективы жилищного строительства до 1990 г.



Заводской дом отдыха в Трояновицах в горах Бескиды. Архитекторы И. Купка, Р. Майкова. Фото Я. Вебр

Высокогорная гостиница «Патрия» около оз. Штрбске-Плесо в горах Высокие Татры. Архитектор З. Ржигак. Фото Я. Вебр

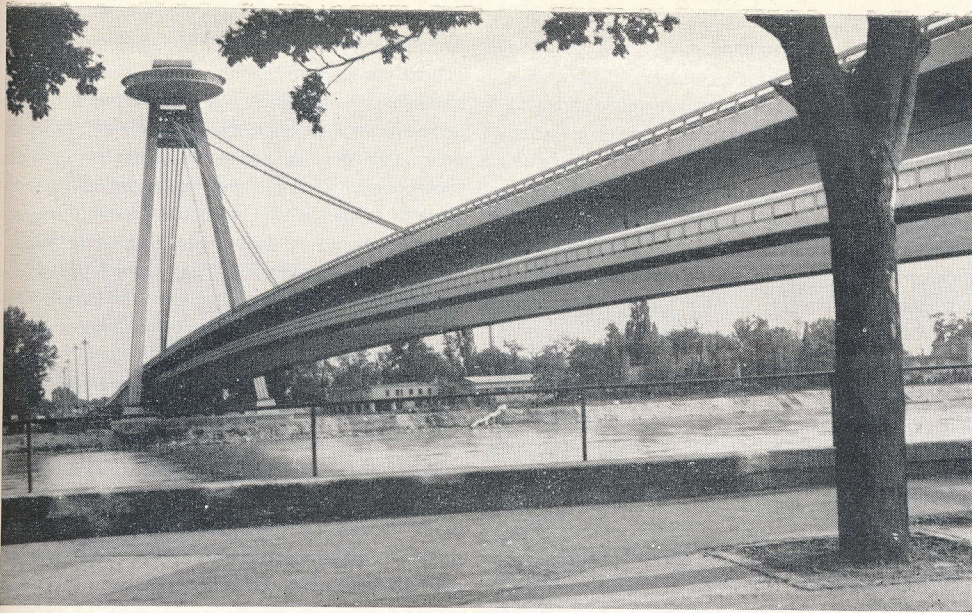


Работа «Промышленное строительство» (руководитель авторского коллектива инженер Э. Подраский) содержит результаты исследований в области строительства производственных зданий и сооружений. В ней рассматриваются проблемы строительства и реконструкции предприятий в системе расселения, обобщается опыт объемно-планировочных решений отдельных предприятий, организации в них благоприятной рабочей среды и т. д.

В труде «Экономика создания окружающей среды путем строительства» (руководитель авторского коллектива инженер,

кандидат наук И. Лерова) анализируется эффективность непроизводственных капиталовложений в создании окружающей среды.

И, наконец, в публикации «Культурные ценности современной архитектуры» обобщены новейшие теоретические сведения по проблематике культурных ценностей в архитектуре и градостроительстве, сформулировано их идеологическое значение, рассмотрены эстетические взаимоотношения человека с окружающей средой, уде-



Мост Словацкого Национального Восстания через р. Дунай в Братиславе. Архитекторы Й. Лацко, И. Сламень, И. Кушнер, инженер А. Тесар и др. Фото Я. Вебр

Терапевтический комплекс «Балнеа» в г. Пиештяны. Архитекторы В. Углярник, Й. Шустер. Фото Я. Вебр



лено внимание актуальным вопросам композиции в современной архитектуре (что особенно важно для устранения проявляющегося в ней однообразия).

Из других крупных работ, которые выполнялись в прошлой пятилетке Научно-исследовательским институтом строительства и архитектуры, можно назвать «Основные градостроительные принципы и меры, касающиеся охраны и создания окружающей среды в городах социалистического общества» (руководитель инженер-архитектор, кандидат наук В. Касалицкий).

Эта тема значилась в плане работы Постоянной Комиссии СЭВ по строительству и основные материалы для ее разработки представляли все европейские страны — члены СЭВ.

В текущей пятилетке (1976—1980) НИИ строительства и архитектуры в качестве важнейшей разрабатывает научно-исследовательскую проблему «Развитие капитального строительства, территории, населенных мест и жилищ» (руководитель инженер, кандидат наук И. Лерова). Она охватывает пять тем.

Первая — «Теоретические и методологические проблемы строительства, архитектуры и районной планировки». В этом труде преследуется цель — разработать теоретическую базу для углубленного и комплексного решения вопросов развития жилища и преобразования населенных мест, создать условия для перехода к более действенным, чем применялись ранее, формам управления строительством, т. е. к более эффективной структуре взаимоотношений между проектировщиками, заказчиками и подрядными организациями.

«Преобразование территории и населенных мест» — таково содержание второй темы. В ней должны исследоваться условия преобразования территории, населенных мест и их элементов в процессе постепенного развития, которое можно рационально планировать и управлять им соответственно идеологическим задачам и экономическим возможностям общества. Все это должно делаться с расчетом на то, чтобы при решении вопросов районной планировки, градостроительства, охраны и создания путем строительства окружающей среды обеспечить оптимальные возможности удовлетворения потребностей нашего общества на разных этапах его развития.

В третьей работе «Развитие жилища» ставится цель — определить самые важные направления и способы развития жилища, комплексного жилищного строительства и модернизации сохранившегося жилого фонда, выявить пути решения вопросов удовлетворения потребностей в жилище в развитом социалистическом обществе. Разработка проблем будет завершена выяснением долгосрочной перспективы развития жилища и подготовкой проектов, связанных с этим мероприятием.

Тема «Организация территории и ее функциональных систем в Северочешской области» направлена на решение основных проблем организации окружающей среды в Северочешской области путем подготовки градостроительных основ для развития этого крупного промышленного района. Здесь на обширной территории сохранности окружающей среды угрожает развитие открытой добычи бурого угля. Усилия ученых и проектировщиков направлены на сохранение в этих условиях окружающей природной среды.

«Сосредоточенная модернизация комплексов жилых домов» — пятая тема. Ее цель — провести необходимую научно-исследовательскую работу и проверить на практике с применением средств современного массового индустриального строительства различные способы модернизации исторически сложившихся в городах жилых комплексов. При этом выдвигается требование, чтобы затраты труда на модернизацию не превышали 70% трудозатрат на соответствующее новое строительство. При разработке темы предусматривается использовать опыт модернизации жилых домов в Ленинграде.

В связи с тем что в последние годы во всех социалистических странах повышается

интерес к социалистической теории архитектуры и к вопросам культурной ценности зодчества, нам хотелось бы информировать советских читателей о научных исследованиях этих проблем в нашем институте.

Основные вопросы теории архитектуры и градостроительства, особенно с учетом их эстетической стороны, в институте ВУВА исследует Кабинет теории архитектуры, тесно сотрудничающий с кафедрой теории и истории архитектуры, имеющейся на архитектурном факультете Чешского высшего технического училища. В то время как кафедра занимается более глубоко научными исследованиями в области истории зодчества, Кабинет разрабатывает теоретические и методологические вопросы, непосредственно вытекающие из потребностей современного архитектурного творчества.

Кабинет делает попытку поэтапно создать научную систему теории социалистической архитектуры и методологии ее изучения. Теория архитектуры при этом основывается на марксистской философии и тесно увязывается с рядом других общественных наук — социологией, эстетикой, психологией, экономикой и др. Новую дис-

циплину, которая в последние годы тоже фигурировала в числе научно-исследовательских работ, проводимых Кабинетом, представляет собой архитектурное прогнозирование, объединяющее теорию и методы долгосрочного научного предвидения в архитектуре и градостроительстве.

Важное место в работе Кабинета занимают научные исследования эстетической стороны архитектуры и ее психологического воздействия на человека и общество. В этой области Кабинет сотрудничает с психологами, специалистами технической эстетики и др. Вместе с кафедрой теории и истории архитектуры архитектурного факультета Чешского высшего технического училища Кабинет занимается изучением вопросов архитектурной композиции. При этом композиция понимается комплексно, в диалектической связи идейно-художественных сторон с эксплуатационно-утилитарными и материально-конструктивными сторонами строительства. Особенное внимание в текущей пятилетке уделяется проблеме архитектурной выразительности массового жилищного строительства, осуществляемого индустриальными методами. Но не остается в стороне и подобная проблема, связанная с реконструкцией насе-

ленных мест, включая их исторические районы.

Важное место в деятельности Кабинета занимают изучение и обобщение опыта современного отечественного и зарубежного архитектурного и градостроительного творчества, имеющихся в данной области теорий. При этом главное внимание уделяется теории и практике братских социалистических стран. Коллектив Кабинета стремится научно установить теоретические, методологические и материальные основы архитектурной критики.

Коллектив Чехословацкого научно-исследовательского института строительства и архитектуры относительно невелик и состоит примерно из 220 сотрудников. Но, как видно из сказанного выше, институт решает большие задачи. Конечно, мы гордимся большинством результатов проделанной работы, однако не считаем, что они достигнуты без осложнений и ошибок. Одно следует подчеркнуть — на каждом этапе своего двадцатипятилетнего существования коллектив НИИ строительства и архитектуры изо всех сил старался как можно лучше служить развитию архитектуры и градостроительства социалистической Чехословакии.

УДК 711.455(437)

Архитектор Р. ВАЛТЕРОВА

Новый облик курорта

В Чехословацкой Социалистической Республике большое внимание уделяется развитию курортных мест. В настоящее время ведется основная перестройка одного из старейших курортов Словакии — Бардеёвского курорта. В конце XVIII — начале XIX вв. это был модный курорт и центр азартных игр Восточной Европы. Со временем оборудование и сами здания для лечебных процедур обветшали. Новый этап начался в 1969 г., когда Бардеёвский курорт начал систематически перестраиваться на основе генерального плана, одобренного в 1967 г.

Основное лечебное средство здесь — местные минеральные воды. Поэтому пер-



вым звеном перестройки было сооружение новой колоннады — прогулочной галереи, где были устроены выводы пяти известных тогда питьевых бардеёвских источников. Колоннада, завершенная в 1972 г. и ставшая центральным звеном курорта, органично вписана в окружающую природу. Тщательно продумано функциональное решение. Стеклопанельные стены выделяют в однотонном прогулочном пространстве зрительно связанный с окружением зал приема воды. Он же может использоваться в качестве выставочного зала. Пять абсид для источников, украшенных деревянными скульптурами в местных традициях, разбивают и обогащают пространство зала.

Новое здание прогулочной колоннады в общественном центре. Архитекторы: И. Шустер, В. Углярик, скульптор В. Компанек

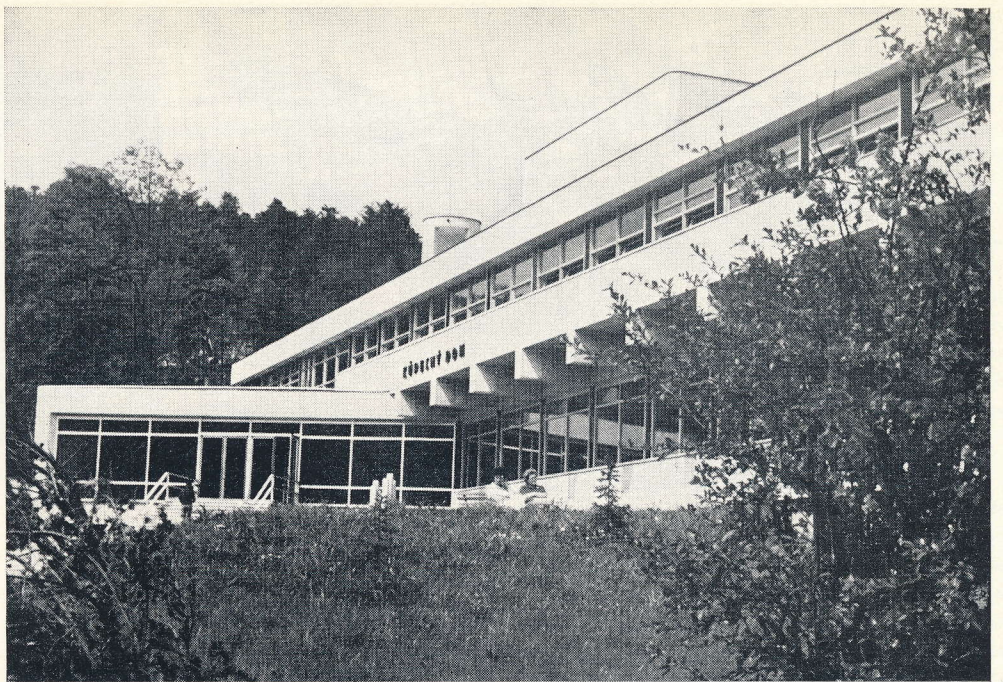
Внутри колоннады обильно введена зелень, объединяющая ее интерьер с окружающим парком. Между абсидами устроен изысканный японский садик. Классический мотив сияющей белым светом колоннады покоряет своей мерной ритмикой. Элегантность пропорций, общее ощущение спокойствия вполне отвечает духу курортной архитектуры.

В непосредственном композиционном взаимодействии с колоннадой находится

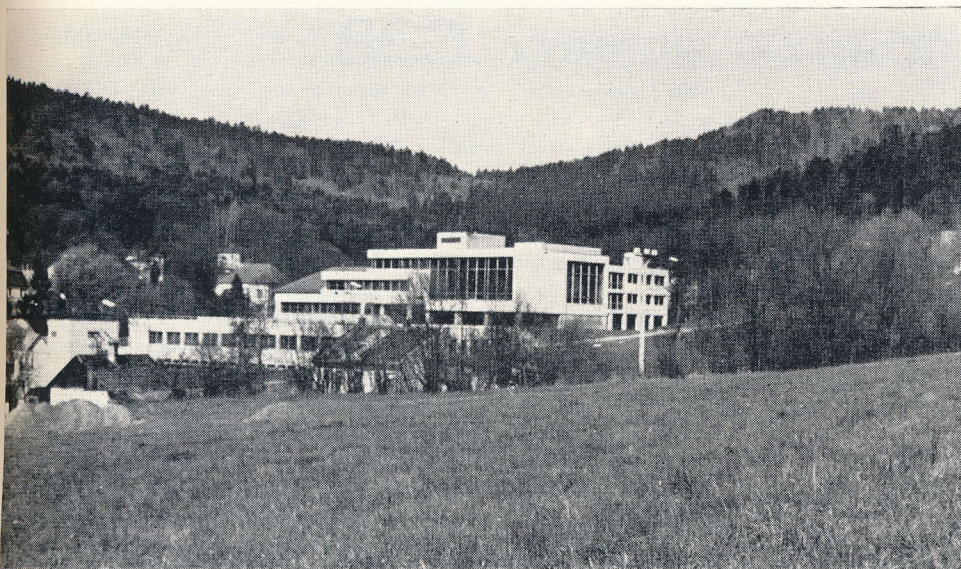
открытый музыкальный павильон — легкая круглая в плане конструкция, перекрывающая площадку для оркестра. Остроумно использован перепад рельефа. Система террас-лестниц ведет от колоннады к павильону и дальше вверх по склону. На площадках террас сидят слушатели во время концертов, здесь же загорают в хорошую погоду.

Вторым этапом реконструкции было сооружение нового здания для бальнеотерапии — так называемого Курортного дома в северо-западной части общественной зоны Бардеёвского курорта вблизи отелей для отдыхающих. Здесь сосредоточены все лечебные процедуры, имеются специализированные кабинеты, два гимнастических зала и бассейн. Курортный дом рассчитан на 1350 человек.

В отличие от традиционных малоэтажных решений новый Курортный дом имеет пять этажей. Уступчатая сдвижка этажей по отношению друг к другу создает не только выразительное архитектурное решение, но и позволяет на каждом этаже объединять внутренние залы ожидания с просторными открытыми террасами. Поднятые на столбах остекленные переходы связывают Курортный дом с основными отелями — от-



Курортный дом. Архитектор И. Шустер, скульпторы Н. Янкович, М. Габерернова



дыхающим предоставлен максимальный комфорт: прямо из номера на процедуру. Из переходов, проходящих над сложным пересеченным рельефом, открываются разнообразные эффектные виды на центральную зону курорта.

В строительстве использованы высококачественные материалы, что отвечает общественному назначению объекта. Наружная облицовка из травертина, в интерьерах — красное дерево. В композицию помещений общественного назначения включены произведения декоративно-монументального искусства, выдержанные в цветах курортного герба — зеленом, синем и синезеленом.

Курортный дом

Пока последним сооружением нового курорта является отель «Озон». Своим расположением и композиционным решением отель динамически противостоит уравновешенной колоннаде и является архитектурной доминантой всего Бардеёвского курорта. В «Озоне» могут найти жилье и все необходимые услуги 200 курортников. С третьего по шестой этаж расположены жилые номера, на каждом этаже 24 одноместных номера, 12 двухместных, один многокомнатный апартамент, общественные холлы и бытовые помещения. В ниж-

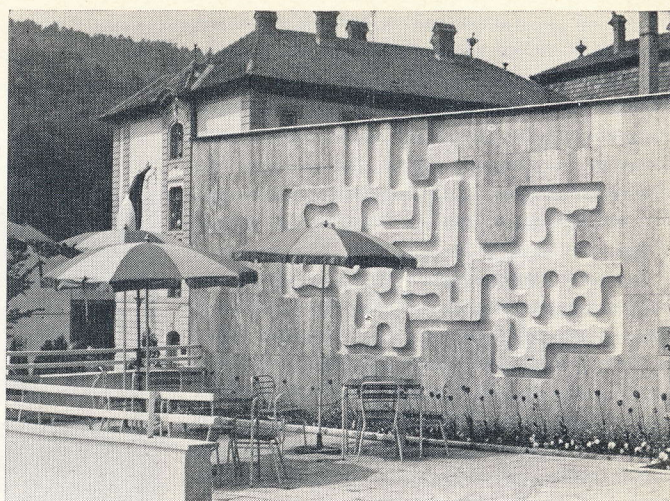
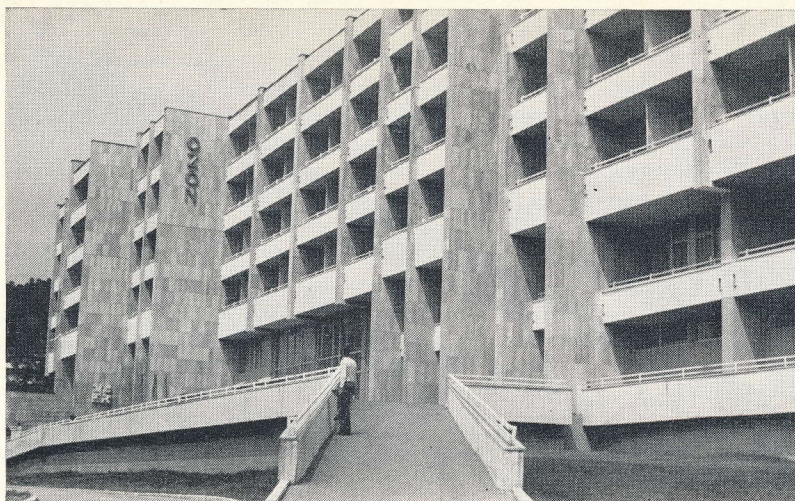
них этажах — ресторан, кафе, клубные помещения, входная и медицинская группы.

В отличие от упоминавшихся ранее объектов, решенных в «горизонтальной теме», здесь автор подчеркивает вертикальные членения. Акцентированная пластичность достигается путем выявления объемов лестничных клеток, выступов и западов отдельных участков здания. Выразительно моделированы жилые этажи с глубокими лоджиями, контрастирующие со сплошным остеклением нижних общественных этажей. Входы в отель подчеркнуты далеко выступающими поперечными стенами высотой в этаж. Эти стены как бы соединяют здание с парком и одновременно формируют у входов интимные пространства, подготавливающие посетителя к восприятию интерьеров. Стены украшены рельефами из бетона.

Здание, эффектно читающееся на фоне сочной зелени, свидетельствует о композиционном мастерстве архитектора. Взаимодействие травертиновой облицовки, белых бетонных парапетов и стеклянных плоскостей с алюминиевыми переплетами сообщают зданию ощущение особой легкости, чистоты, элегантности.

Строительство Бардеёвского курорта продолжается. На очереди сооружение новых отелей, детского санатория, системы обслуживающих учреждений — торгового центра, кинотеатра, открытого плавательного бассейна. Ведется реставрация старых объектов, где традиционный облик соединяется с новым комфортным оборудованием.

Сегодня на курорте лечится и отдыхает



Отель «Озон»

Отель «Озон». Фрагмент террасы перед входом. Архитектор И. Шустер, скульптор Ю. Руснак

830 человек. По генеральному плану намечено довести емкость курорта до 1300 человек. Возможности Бардеёвских источников значительно выше — до 3000 человек. Однако выбранный предел емкости обу-

словлен заботой об оптимальном использовании пространства, стремлением сохранить характерную для Бардеёвского курорта приятную, почти домашнюю атмосферу, где каждый пациент чувствует себя

в центре внимания. Сохранение такой атмосферы — актуальная задача архитекторов и художников. Новостройки последних лет свидетельствуют, что эта задача с успехом выполняется.

УДК 72(4/9 : 108)

Актуальные вопросы градостроительства и архитектуры в странах — членах СЭВ и Югославии

Постоянная Комиссия СЭВ по строительству рассмотрела в декабре 1977 г. «Актуальные вопросы градостроительства и архитектуры в странах — членах СЭВ и СФРЮ» на основе доклада рабочей группы по градостроительству и районной планировке. Доклад воплотил опыт стран — членов СЭВ: НРБ, ВНР, ГДР, Республики Куба, МНР, ПНР, СРР, СССР и ЧССР, а также СФРЮ, — накопленный в течение двадцатилетнего многостороннего научно-технического сотрудничества в области градостроительства и архитектуры, и содержал главные направления сотрудничества на последующий период.

Ускоренное социально-экономическое развитие наших стран, связанное с огромными объемами капитального строительства, диктует целесообразность многостороннего сотрудничества. В настоящее время особое значение приобрели рациональное размещение производительных сил в увязке с расселением, разработка и комплексное осуществление решений по реконструкции исторически сложившихся и строительству новых городов и сел, планомерное формирование инфраструктуры, охрана и улучшение окружающей среды, сохранение и использование памятников истории и культуры. Все вместе взятое

предъявляет более высокие требования к районной планировке, градостроительству и архитектуре, налагает на специалистов большую ответственность.

На протяжении двадцати лет, прошедших после создания в 1958 г. Постоянной Комиссии СЭВ по строительству, усилия специалистов сосредоточивались на отыскании эффективных способов обобщения и обмена опытом, проведении исследований и практическом использовании их результатов. При этом нельзя упускать из виду, что при единстве социально-экономических целей, известном родстве исторических судеб стран — членов СЭВ они обладают несколько отличающимися достигнутыми уровнями развития, особенностями природных условий, богатыми традициями культуры, в том числе в градостроительстве и архитектуре. Так или иначе это влияет на характер многостороннего сотрудничества.

Начальный период 1958—1960 гг. отличался естественным стремлением достичь взаимопонимания относительно целей и задач сотрудничества. Тогда выявились вопросы, представлявшие общий интерес, например, по районной планировке смежных пограничных территорий, по методам регулирования роста крупных городов. Но одновременно обнаружилось различия в

понятиях, нормативах и характере проектно-планировочной документации.

Второй период 1961—1965 гг. поэтому характеризовался развитием сотрудничества благодаря возросшему потоку информации. Ее обработка обычно завершалась обзорами, в которых появились первые согласованные методические положения по районной планировке, планировке и застройке городов и сел, промышленных районов и пригородных зон, по перспективам развития городского транспорта и инженерному оборудованию городов.

Третий период 1966—1970 гг. получил в удел практическое использование согласованных методических положений и поиски способов повышения эффективности сотрудничества. Чехословацкие и польские, венгерские и чехословацкие коллеги, опираясь на принятую «Методику разработки и координации общих планов районной планировки территорий смежных пограничных зон», разработали ряд проектов районной планировки таких зон. Согласованные рекомендации «О перспективном развитии городского транспорта, классификации уличной сети и нормативах» послужили основой деятельности группы экспертов, в том числе и советских, рассмотревших вопросы транспорта Софии и Дрездена.

Проектными и научно-исследовательски-

ми институтами, архитектурно-строительными органами стран — членов СЭВ широко использовались одобренные Комиссией в 1967 г. «Основные положения по планировке и застройке населенных мест при разработке проектов планировки и застройки новых, развитию и реконструкции существующих городов и населенных мест городского типа». Примеры, которые можно было бы умножить, показывают как из года в год укреплялось взаимопонимание и совершенствовались результаты исследований: обзоры постепенно сменялись рекомендациями, а последние — основными положениями. Они служили хорошей основой для последующих исследований.

Столь же неустанными были поиски организационных форм. Сначала изучение отдельных проблем в специализированных секциях передали бригадам экспертов, а с 1970 г. в Комиссии были созданы постоянные рабочие группы и в их числе — по градостроительству и районной планировке. Организация стабильных рабочих органов диктовалась необходимостью последовательного сосредоточения на исследованиях комплексных перспективных проблем капитального строительства, по которым нужны были такие же согласованные принципы и положения, как и по текущим вопросам. В этой связи в «Соображениях по тенденциям развития градостроительства», одобренных Комиссией в 1969 г., подчеркивалось, что этот документ явился лишь началом в совместной разработке тенденций развития градостроительства, актуальных для стран — членов СЭВ.

Период сотрудничества 1971—1975 гг. был посвящен комплексным исследованиям, результаты которых опубликованы в сборнике Интерстройинформации «Актуальные вопросы развития градостроительства в странах — членах СЭВ». В нашей стране этот сборник стал достоянием всех ведущих научно-исследовательских и проектных организаций, госстроев союзных республик, областных и краевых органов по делам строительства и архитектуры. В нем изложены согласованные основные положения по градостроительным мероприятиям, направленным на охрану и улучшение городской среды, по взаимосвязи городов и промышленности, по проектированию курортов, зон отдыха и туризма, планировке и застройке сельских населенных пунктов, по градостроительным нормативам, совершенствованию систем городского транспорта, рациональным методам комплексной планировки жилых зон в условиях реконструкции городов, а также по прогнозам развития градостроительства.

Проведенные исследования показали необходимость координации как отдельных тем между собой, так и с темами других рабочих групп Комиссии и других органов СЭВ. Так, развитие систем городского транспорта в различных условиях неизбежно связано с тенденциями развития транспортных средств, которые требуют увязки с деятельностью Постоянной Комиссии СЭВ по машиностроению, не говоря уже

о связях с разработками по городской среде и прогнозированию развития градостроительства.

Особое место занимают основные градостроительные нормативы и технико-экономические показатели, согласование которых связано с преодолением определенных трудностей, возникших в силу многообразия условий в наших странах. Но постепенное выявление и согласование основных нормативов, в которых, например, устанавливаются количественные и качественные показатели жилища, сетей общественного обслуживания, транспорта, инженерного оборудования и др., способствует научно обоснованному определению потребностей в ресурсах, необходимых для реализации планов экономического и социального развития наших стран. Кроме того, нормативы есть мера нашего воздействия на окружающую среду. В совокупности же согласованная нормативная база, постоянно совершенствуемая, составляет надежную основу для прогнозирования динамики и развития всех упомянутых и других градостроительных процессов.

Современный период нашей деятельности отличается углублением комплексных исследований и в первую очередь проводимых по «Общей программе сотрудничества стран — членов СЭВ и СФРЮ на период до 1980 г. в области охраны окружающей среды и связанного с этим рационального использования природных ресурсов», утвержденной Исполнительным Комитетом СЭВ.

Ведется работа по решению задач, объединенных в проблеме «Основные направления планировки городов, их пригородных зон, а также систем расселения с учетом охраны и улучшения окружающей среды в странах — членах СЭВ». В 1977 г. завершен первый этап исследований — выявление критериев и специфических градостроительных средств по охране окружающей среды, преобразованию планировочных структур агломераций и городов, по методике экономической оценки этих средств. К 1980 г. будут закончены исследования второго этапа, а также по методике проектирования агломераций и формированию систем группового расселения, по экономической эффективности использования жилых территорий, организации транспортного и пешеходного движения с использованием подземного пространства в общегородских центрах и некоторые другие работы.

Одновременно был подготовлен доклад «Об актуальных вопросах градостроительства и архитектуры в странах — членах СЭВ и СФРЮ», который подытожил нашу деятельность за два десятилетия и наметил ее главные направления до 1990 г.

Одним из важнейших достижений нашей деятельности по консолидации творческих сил является разработка и практическое использование согласованной концепции социалистического градостроительства и архитектуры, основанной на единстве социально-экономических целей наших стран.

Значение ее не ограничивается тем, что она способствует ускоренному проникновению достижений научно-технического прогресса в сферу нашей деятельности. Единство концепции открывает широкие возможности дальнейшего сотрудничества.

На будущее мы исходим из дальнейшего углубления социалистической экономической интеграции, необходимости повышения эффективности многостороннего сотрудничества. При этом учитывается развитие тенденции сочетания углубленной специализации и интеграции наук, возникновения междисциплинарных направлений, в том числе и по решению следующих актуальных вопросов градостроительства и архитектуры:

Социально-пространственная организация общества во взаимосвязи проектирования, строительства и эксплуатации с экономическим и социальным планированием. Потребность в научно обоснованных принципах, положениях и нормативах по размещению мест труда при развитии систем группового расселения, создании социальной и технической инфраструктур, при рациональном использовании природных ресурсов и прежде всего земли в условиях научно-технической революции и развитии социалистической урбанизации, а также формировании здоровой и гармоничной окружающей среды.

Планировка и застройка населенных мест в условиях формирования систем группового расселения. Отсюда необходимость комплексного подхода к определению характера и масштаба развития населенных мест, их структуры и композиции, очередности строительства, к планированию и финансированию, к реализации; методика комплексного подхода к решению этих задач.

Дальнейшее преобразование сел с учетом индустриализации сельскохозяйственного производства и улучшения условий жизни сельского населения, а также использования сельской местности для отдыха. Необходимость выявления новых критериев социально-пространственного устройства сельской местности, обусловленных социальными, экономическими, техническими, экологическими и другими процессами.

Развитие жилищного строительства на основе неуклонного повышения стандарта жилища. Поиски приемов и средств совершенствования градостроительных решений жилых комплексов застройки (их величина и структура, плотность, улучшение связей с местами приложения труда и общественными центрами, пространственная организация и масштаб застройки), а также архитектурных и технических решений жилищ на базе индустриального домостроения (новые приемы и формы типизации, разнообразие типов жилищ). Особый вопрос — интеграция исторической (памятники архитектуры) и новой застройки; использование этих памятников при формировании сети общественного обслуживания.

Комплексное оснащение учреждениями общественного обслуживания жилых и рекреационных районов в увязке с организацией транспорта.

Организация отдыха населения с учетом научно-технического прогресса и увеличением свободного времени трудящихся. В связи с этим актуальность новых средств и приемов, разнообразных и учитывающих все возрастающие потребности людей, использование и охрану природы, достопримечательных ландшафтов, памятников истории и культуры.

Охрана и улучшение окружающей и прежде всего городской среды. Отсюда необходимость разработки и использования градостроительной экологии, климатологии, ландшафта города и других прикладных направлений. Экспериментальная проверка и внедрение в практику эффективных градостроительных средств и приемов.

Социально-экономическая оценка градостроительных мероприятий. Дальнейшее совершенствование нормативной базы и технико-экономических показателей, методики оценки, развитие информации.

Теоретические основы градостроительства и архитектуры. Здесь предстоит, продолжая обобщение опыта, исследовать тенденции и закономерности развития градостроительства и архитектуры, значение отдельных факторов в целях ускорения темпов этого развития, их выравнивания и сближения с учетом общих черт и специфических особенностей наших стран, выявляющих богатство и разнообразие творческих направлений.

Уже одно краткое изложение актуальных вопросов градостроительства и архитектуры стран — членов СЭВ и СФРЮ показывает широту и сложность задач, которые нам предстоит решить в ближайшем будущем. Успех дела здесь зависит от общего стремления достичь положительных результатов и развития того духа взаимопонимания, товарищества и взаимного уважения, которые присущи многостороннему сотрудничеству в течение всего времени. Основы такой работы заложили многие специалисты всех стран. Большую часть времени нашу страну представляли А. Кудрявцев, В. Шквариков, Г. Ильинский. Успешное становление сотрудничества во многом обязано специалистам Болгарии — П. Ташеву и М. Чоносу, Венгрии — Люксу и Э. Герле, ГДР — Г. Козель и Г. Клюге, Монголии — Д. Сайнэру, Польши — Э. Стельмашуку и З. Гальперину, Румынии — Т. Кицулеску и И. Гевоздя, Чехословакии — П. Зибрину, Л. Горняку и М. Штепанеку. Многие из них продолжают плодотворную деятельность. Мы с благодарностью можем говорить о ветеранах нашей рабочей группы и о новых сотрудниках: Р. Драгомиреску, М. Рамба, А. Балоге, Г. Родзевиче, Р. Саладригасе и В. Касалицком.

*Б. ТОБИЛЕВИЧ, член Советской части
Постоянной Комиссии СЭВ по строительству*

Международное сотрудничество союзов архитекторов социалистических стран

Выступая на торжественном заседании ЦК КПСС, Верховного Совета СССР и Верховного Совета РСФСР, посвященном 60-летию Великой Октябрьской социалистической революции, товарищ Л. И. Брежнев так охарактеризовал наши братские отношения с социалистическими странами: «Мы можем сказать с чистой совестью: наш союз, наша дружба, наше сотрудничество — это союз, дружба и сотрудничество суверенных, равноправных государств, сплоченных общими целями и интересами, узами товарищеской солидарности и взаимопомощи. Мы идем вместе, помогая друг другу, объединяя усилия, знания, ресурсы для быстрого движения вперед».

Советские архитекторы горды тем, что вносят свою посильную лепту в упрочение этой великой социалистической дружбы и взаимопомощи. Вот уже более тридцати лет развиваются и укрепляются творческие связи Союза архитекторов СССР с Союзами архитекторов братских социалистических стран.

Взаимный обмен мнениями по вопросам проектирования и строительства в городах и селах наших стран, проведение творческих встреч, дискуссий, конференций, оказание консультативной помощи в решении конкретных задач практики, участие в конкурсах на развитие центров городов, создания новых жилых районов и отдельных крупных сооружений, обмен периодическими изданиями по проблемам архитектуры и строительства — вот далеко не полный перечень совместных мероприятий Союзов архитекторов СССР, Болгарии, Венгрии, Вьетнама, ГДР, Кубы, КНДР, Монголии, Польши, Румынии, Чехословакии и Югославии.

Руководствуясь решениями XXV съезда КПСС, мы стремимся к совершенствованию форм сотрудничества, способствующих плодотворному развитию контактов, уделяя особое внимание повышению эффективности и творческой отдаче проводимых мероприятий.

Наполнились глубоким содержанием ежегодные встречи обменных делегаций, на которых обсуждаются актуальные проблемы современной социалистической архитектуры и строительства. Достаточно назвать лишь некоторые темы таких встреч — «Новое и старое в современном городе» (Болгария, 1975 г.), «Человек и центр города» (Венгрия, 1977 г.), «Центр жилого района» (ГДР, 1975 г.), «Архитектура и индустриальное домостроение» (СССР, 1976 г.;

ГДР, 1977 г.), «Жилище и его развитие» (Куба, 1977 г.), «Планировка и застройка сельских населенных мест» (Болгария, 1977 г.), «Синтез архитектуры и искусства» (Монголия, 1976 г.), «Опыт подготовки архитекторов в соцстранах» (Польша, 1976).

Единство целей, общность социалистических идеалов, общие задачи, стоящие перед архитекторами по созданию совершенной жизненной среды для человека нового общества, — все это требует серьезного изучения практики и опыта проектирования и строительства в братских странах, методов решения важнейших архитектурных проблем, с тем, чтобы используя объективные преимущества социалистического уклада жизни, ее гуманистическую направленность, опираясь на современные достижения научно-технического прогресса, на более высоком творческом уровне решать задачи строительства и реконструкции городов и сел.

Архитекторы социалистических стран ведут совместно разработку серьезных теоретических проблем и отдельных проектных решений. Этой важной работе оказывают помощь и Союзы архитекторов, проводя целый ряд практических мероприятий — уже стали традиционными Братиславские симпозиумы по проблемам социалистического жилища (1970, 1973 и 1976 гг.), совместная проработка отдельных вопросов практики застройки Варшавы, так называемые «Варшавские конфронтации» (1972 и 1975 гг.). Хорошие творческие результаты дал проектный семинар по застройке района Кёпенинг в Берлине, проведенный Союзом архитекторов ГДР в мае 1977 г.

Очень важным многосторонним мероприятием явилась творческая конференция «Идеологическое значение социалистической архитектуры», проведенная в Москве в декабре 1976 г., в которой приняли участие крупные специалисты и теоретики из Болгарии, Венгрии, ГДР, Монголии, Польши, Румынии, Чехословакии и Югославии. Участники встречи признали целесообразным проведение конференций по идеологическим проблемам архитектурного творчества и в будущем.

Целый ряд творческих вопросов был рассмотрен за последние годы и на совместных двусторонних заседаниях секретариатов Союзов архитекторов. Так в 1975 г. на совместном заседании секретариатов Союзов архитекторов СССР и Венгрии обсуждалась проблема архитектуры современно-

го промышленного предприятия и его места в городе (Москва — Тольятти). В 1976 г. в Софии на совместном секретариате обсуждалась тема «Синтез в современной архитектуре». Вместе с коллегами из ГДР обсуждалась тема «Комплексное проектирование и строительство жилых районов и микрорайонов» (Москва — Минск — Вильнюс). Совместный секретариат СА СССР и СА ЧССР обсудил проблемы ландшафтной архитектуры крупных городов (Львов — Кишинев — Москва). В работе секретариатов кроме секретарей правления и членов секретариата принимают участие специалисты, выступающие с докладами, сообщениями и в дискуссиях по обсуждаемым вопросам.

Стал традиционным и обмен архитектурными выставками. Только за последние 10 лет Союз архитекторов СССР подготовил и направил в социалистические страны более 50 выставок по самым разным вопросам архитектурного творчества. По сообщению наших друзей выставки советской архитектуры неизменно вызывают исключительный интерес у архитекторов, руководителей проектных и строительных организаций, партийных и государственных деятелей, а также у широких слоев населения.

Наши коллеги из социалистических стран стремятся как можно шире и полнее использовать в своей практике опыт своих советских друзей. На практических семинарах, проводимых архитектурными организациями Кубы, Монголии, ГДР, вот уже много лет подряд выступают с докладами и консультациями советские архитекторы. Они встречаются со своими коллегами не только в лекционных аудиториях, но и непосредственно за доской, выступают перед студентами архитектурных факультетов, строительными рабочими и на домостроительных предприятиях.

Интересно и содержательно прошла в мае 1977 г. встреча архитекторов социалистических стран на тему «Опыт и достижения советской архитектуры за 60 лет». Это был своеобразный творческий отчет наших архитекторов перед своими коллегами и друзьями. Участники встречи познакомились со строительством и реконструкцией Москвы, Ленинграда, Еревана и Ташкента.

В своих выступлениях представители Союза архитекторов соцстран отметили огромный размах строительства жилищ, общественных сооружений, учебных и административных зданий, спортивных и культурно-бытовых комплексов. Вместе с тем был высказан и ряд критических замечаний, в частности о некоторой потере масштаба в новых районах, о слабом использовании цвета и о низком качестве, в ряде случаев, строительных и особенно отделочных работ.

Советские архитекторы также высоко ценят возможность ознакомления с опытом проектирования и строительства в братских странах, с методами решения актуальных проблем архитектурной практики во время

ознакомительных поездок с обменными делегациями, на творческих встречах, симпозиумах, конференциях. С богатым опытом наших коллег мы знакомимся также на архитектурных выставках, присылаемых в Советскую страну Союзом архитекторов социалистических стран, из материалов периодических изданий, из статей архитекторов соцстран в нашей печати.

Вопросы расширения и углубления творческих связей наших архитекторов, планы совместных мероприятий, активной помощи практике проектирования и строительства в наших странах, координации совместной деятельности в рамках Международного союза архитекторов, его руководящих органах и творческих комиссий обсуждаются на ежегодных совещаниях руководителей Союзов архитекторов социалистических стран, которые проводятся с 1963 г. поочередно в каждой стране. Очередная встреча была проведена в октябре 1977 г. в Польше (Варшава — Тучно). В ней приняли участие руководители Союзов архитекторов Болгарии, Венгрии, ГДР, Монголии, Польши, Румынии, СССР и Чехословакии. Программа совещания предусматривала обсуждение ряда актуальных тем, в том числе: подготовку к участию делегаций соцстран в работе XIII конгресса и XIV Ассамблеи МСА (Мексика, октябрь 1978); проведение XIV конгресса МСА (Варшава 1981 г.) — обсуждение темы этого конгресса, содержание всех его мероприятий, задач национальных секций соцстран по оказанию активной помощи в его подготовке.

Тема предстоящего конгресса МСА в Мексике — «Архитектура и национальное развитие» — предполагает раскрыть возможности современной архитектуры и деятельности архитекторов для оказания существенного влияния на развитие общества. Опыт работы архитекторов социалистических стран в этом аспекте имеет огромное значение и может показать преимущество народного строя для экономического, научного и социального развития общества. Поэтому все Союзы архитекторов соцстран активно готовятся к участию в работе конгресса и всех его мероприятиях — дискуссиях, выставках, творческих встречах, конкурсах архитектурных кинофильмов, архитектурных журналов, студенческих проектов.

XIV конгресс МСА в Польской Народной Республике будет пятым конгрессом, проводимым в социалистической стране. Ранее проводились конгрессы в Москве, на Кубе, в Чехословакии и в Болгарии. Польская национальная секция считает целесообразным, чтобы тема конгресса в Варшаве была продолжением темы мексиканского конгресса. Предполагается, что это будет тема «Формирование среды, в которой живет человек», и она должна быть рассмотрена всесторонне. Поэтому к уча-

стию в конгрессе помимо архитекторов привлекаются также специалисты других профессий — биологи, психологи, социологи, а также широкие круги населения городов.

На совещании были рассмотрены вопросы проведения совместных мероприятий с участием архитекторов всех соцстран. Одним из важных аспектов архитектурного творчества являются конкурсы. Они помогают поискам наиболее эффективных и разительных архитектурных идей. Известен большой успех таких конкурсов, как конкурс на экспериментальный жилой район в Москве, жилой район в Братиславе, оперные театры в Белграде и Софии, монумент на Плайя Хирон и других. Но следует признать, что такие конкурсы проводятся редко, а участие в них архитекторов всех соцстран по ряду организационных причин затруднительно. Союз польских архитекторов подготовил и вынес на обсуждение проект «Условий проведения архитектурных конкурсов Союзом архитекторов соцстран». Этот очень важный документ составлен на основе Условий проведения конкурсов, действующих в наших странах и с учетом Международных правил проведения конкурсов. Подготовленный польскими коллегами Проект будет внимательно рассмотрен каждым из Союзов и вынесен на окончательное утверждение. Надо надеяться, что новые Условия значительно активизируют конкурсную деятельность.

Участники встречи также выступили с докладами об опыте проектирования и строительства вузовских комплексов и зданий в социалистических странах, на ряде примеров раскрыли актуальные проблемы, стоящие перед архитекторами в этой области, и пути их решений.

В рамках совещания в Варшаве была проведена встреча редакторов архитектурных журналов социалистических стран, на которой были обсуждены пути дальнейшего сотрудничества между редакциями, достигнута договоренность о регулярном взаимном обмене информацией. Было решено учредить международную Премию архитектурной прессы, которая будет присуждаться ежегодно за лучшее произведение архитектуры. Представленные на соискание премии работы будут рассматриваться международным жюри, в состав которого войдут редакторы архитектурных журналов соцстран.

Большим и радостным событием для нас было сообщение представителей редакций о выпуске ими специальных номеров журналов, посвященных достижениям Советской архитектуры к 60-летию Великой Октябрьской социалистической революции.

Варшавская встреча еще раз подтвердила крепнущее единство и активное развитие совместной деятельности Союзов архитекторов социалистических стран.

И. ШИШКИНА, секретарь правления СА СССР, заслуженный архитектор РСФСР

Architecture des pays socialistes. Succès et perspectives

L'éditorial est consacré à l'influence de la coopération des pays socialistes sur le développement de diverses branches de l'économie municipale y compris l'architecture et l'urbanisme. Les réussites et les succès des architectes des pays socialistes participants d'une manière active à la solution des problèmes importants posés devant leurs peuples, à la création du milieu matériel confortable et spirituel contribuent sensiblement à l'essor de notre pays et de tout le système socialiste mondial.

Influence du Grand Octobre et de l'architecture soviétique sur l'architecture socialiste bulgare P. Grekov

L'article définit le rôle de l'architecture soviétique dans la réalisation de nouvelles idées sociales, engendrées par la Grande Révolution Socialiste d'Octobre.

Sont analysés de meilleurs ouvrages devenus les symboles de l'architecture soviétique dans lesquels sont complètement incarnées les idées fondamentales du nouveau régime social. L'accent est mis sur la contribution des architectes soviétiques dans le développement de l'urbanisme en Bulgarie. On passe en revue des contacts étroits créateurs et l'échange de l'expérience entre les instituts de recherche et de conception soviétiques et bulgares ce qui contribue au perfectionnement de l'architecture bulgare.

Traditions nationales progressistes de l'architecture bulgare d'aujourd'hui. M. Pissarski

Il s'agit de l'évolution des tendances progressistes dans l'architecture bulgare d'aujourd'hui de l'utilisation heureuse des traditions de l'architecture nationale. On cite quelques exemples des ensembles urbains et des immeubles isolés bien réussis, parmi lesquels sont: écoles, musées, hôtels, bâtiments administratifs et d'autres ouvrages construits dans diverses régions de la Bulgarie.

Nouvelles tendances dans la conception des ouvrages industriels en Hongrie. L. Arnot

L'article est consacré aux traits particuliers de l'architecture industrielle en République Populaire de Hongrie. Une grande attention est portée sur les problèmes qui se posent devant les conceptions des ouvrages industriels, sur la typification et l'industrialisation de la construction des bâtiments industriels. D'une manière détaillée on parle de l'utilisation des éléments tridimensionnels permettant de composer les bâtiments variés de l'emploi des matériaux récents efficaces. Il est noté que les architectes hongrois considèrent parmi les structures les plus industrielles l'ossature en acier équipée le cas échéant d'éléments appropriés. Le dernier temps en Hongrie a été créée la base matérielle nécessaire à la production de cette ossature. L'accent est mis sur l'emplacement concentré de l'industrie ce qui assure certaine économie des investissements.

Développement de la construction de logements en RDA et problèmes de l'architecture. V. Urbansky

Dans son article l'auteur fait part des problèmes de construction locative en RDA et attire particulièrement l'attention sur l'importance de la coopération créatrice de la science et de la pratique dans le perfectionnement de la construction de logements. Les problèmes d'élimination de la monotonie des quartiers résidentiels, la rénovation de l'ancien fonds locatif, l'utilisation intelligente du site, le respect maximum des particularités démographiques y sont abordés. Il est souligné le rôle des architectes dans la création du milieu assurant la formation de l'individu, la nécessité d'aménager les quartiers résidentiels avec plus de souplesse vu les transformations éventuelles. En titre d'exemple sont citées les solutions les plus heureuses des quartiers urbains de Rostock et d'autres villes du pays.

Architecture des écoles d'enseignement secondaire à Cuba P. Esteves

Les tâches des architectes cubains sont exposées en rapport avec une nouvelle approche du gouvernement révolutionnaire à l'enseignement professionnel et technique dans le pays. On décrit divers types d'écoles secondaires à Cuba et le caractère spécifique de leur architecture. Une grande attention est portée sur l'étude du site, des espaces verts, la composition originale de chaque type de l'établissement d'enseignement. L'article fournit un nombre d'illustrations et des solutions les plus intéressantes.

Caractère spécifique du développement de l'architecture et de l'urbanisme dans la République Populaire de Mongolie D. Maydar

Les transformations sociales et économiques radicales, réalisées par la Révolution populaire en Mongolie ont eu une répercussion directe sur l'architecture et l'urbanisme. Avant la proclamation du

nouveau régime en Mongolie la plupart de la population ont mené une vie nomade. L'urbanisme qui n'avait pas de base économique a été pratiqué à petite allure. Avec l'édification du socialisme ont été créées des conditions objectives pour la solution complexe des problèmes de l'urbanisme et de l'architecture en Mongolie sur une nouvelle base qualitative. L'article expose le caractère spécifique du développement de l'architecture et de l'urbanisme en République Populaire de Mongolie, les succès des architectes mongoles.

Tissu urbain historique et implantations récentes dans les villes en Pologne. T. Szafer

La protection du patrimoine historique et le respect des traditions progressistes dans l'architecture des villes font l'objet du présent article. Il s'agit de la rénovation des parties historiques de Varsovie, Krakov, Gdansk et d'autres villes. Sont posés les problèmes d'implantation des nouvelles constructions dans le tissu urbain historique et de leur lien organique. Une attention particulière est accordée à l'analyse de la formation complexe du milieu habitable, et à la composition architecturale de nouveaux quartiers résidentiels des villes. On fait part des résultats du concours multidisciplinaire "Quartiers résidentiels de l'avenir", organisé en 1974.

Organisation du milieu récréatif en Roumanie A. Borgovan, B. Foulcia

Il est abordé le problème de l'architecture dans l'organisation du temps libre de l'homme de nos jours. L'accent est mis sur la nécessité de transformer les espaces libres des ensembles résidentiels comme terrains de sport et de jeux, jardins à l'intérieur des quartiers résidentiels, squares et parcs urbains, promenades, plages, terrains vagues devant les bâtiments publics en éléments de récréation quotidienne.

On fournit quelques exemples d'organisation du milieu récréatif dans les villes de la Roumanie. De même sont examinés les problèmes d'organisation du repos hebdomadaire des citoyens dans les zones suburbaines.

L'attention particulière est accordée au développement de l'industrie du tourisme.

Science architecturale en Tchécoslovaquie. K. Dvorak

L'article est consacré aux problèmes de développement de la science architecturale en République Socialiste de Tchécoslovaquie. Il est souligné le rôle qu'y joue l'Institut de recherche en matière du bâtiment et de l'architecture (VÚVA) fondé en 1952. On examine la structure et le travail de VÚVA en tant que centre de coordination sur les travaux de recherche et d'étude expérimentale dans le domaine de l'habitat et de la construction complexe de logements. Le personnel de l'institut travaille en collaboration avec nombre d'organismes de recherche et de conception contribue à l'application pratique des résultats de ces travaux. L'institut publie la revue mensuelle "Vystavba a architektura" ("Bâtiment et architecture"), participe d'une manière active à la coopération internationale. L'auteur fait connaître les thèmes des publications préparées par l'institut ce dernier temps parmi lesquels "Le milieu environnant et la théorie des systèmes", "L'urbanisation et le développement du système de peuplement", "La construction de logements et civile", "La construction industrielle", "Les valeurs culturelles de l'architecture l'aujourd'hui". Pour le quinquennat courant le thème principal du travail de l'institut du bâtiment et de l'architecture est défini comme suivant "Le développement des grands travaux, du territoire, des établissements humains et du logement".

Nouveau aspect architectural des stations climatiques P. Valterova

L'auteur passe en revue les nouvelles tendances dans l'architecture des stations climatiques en Tchécoslovaquie. D'une manière détaillée est analysée la rénovation d'une des plus anciennes stations climatiques de la Slovaquie — celle de Bardeevsky. L'implantation maximum des espaces verts, l'unité de l'intérieur et de l'extérieur l'arrangement des jardins japonais, l'envergure, l'emploi de nouveaux matériaux etc. caractérisent le mode d'aménagement de cette station.

SUMMARY OF THE ARTICLE IN No. 1, 1978

The Architecture of Countries of Socialism. The Achievements and perspectives

The editorial reveals the influence of socialism countries cooperation upon the development of various branches of municipal facilities and services, including architecture and town-planning. The advances and achievements of architects of socialist countries, actively participating in the solution of most important tasks facing their peoples, in the creation of comfortable and spiritually saturated material environment, brightly define the growth of this country and the whole world socialist system.

The Influence of the Great October and Soviet Architecture upon Bulgarian Socialist Architecture. By P. Grekov

The article reveals the role of Soviet architecture in realization of social ideas born by the Great October Socialist Revolution.

The best structures which have become the symbols of Soviet architecture, in which epoch-making ideas of a new social order found their full expression, are analysed. The contribution of Soviet architects to the town-planning development of Bulgaria is emphasized. Close creative contacts and the experience exchange between Soviet and Bulgarian scientific and design organizations are noted, which contributes to the improvement of Bulgarian architecture.

The Progressive National Traditions of Modern Bulgarian Architecture. By M. Pisarski

The development of progressive tendencies in modern Bulgarian architecture, the efficient use of traditions of national architecture are described. Examples of the most successfully solved ensembles and individual buildings are shown. Among these are schools, museums, hotels, office buildings, structures in different areas of Bulgaria.

New Tendencies in the Designing of Industrial Structures in Hungary. By L. Arnot

The article is devoted to the peculiarities of industrial architecture in the Hungarian People's Republic.

A great part of the article deals with the tasks of designers of industrial structures, connected with standardization and industrialization in the construction of industrial buildings. The application of box-unit and spatial blocks allowing to make up various buildings, the use of up-to-date efficient materials are described in detail. It is noted that Hungarian architects consider a steel framework completed, if need be, with appropriate components to be the most industrialized structure. In recent years a necessary production base for its manufacture has already been created in Hungary. Special attention is paid in the article to concentrated location of industry, which gives some saving in capital investments.

The Development of Housing Construction in the GDR and Architectural Problems. By V. Urbansky

The author dwells upon the problems of housing construction in the GDR in his article, emphasizes the importance of creative co-operation of science and practice in the improvement of housing construction. Problems of eversoming the monotony of residential areas, reconstruction of old housing stock, efficient use of landscape, maximum account of demographic features of the population found their reflection in the article. The role of architects in the creation of environment forming man is noted, the necessity of town-planning flexibility in the formation of residential areas presupposing possible changes is emphasized. Examples of the most successful solutions of entire areas of Rostock and other towns of the country are given.

The Architecture of Secondary Schools in Cuba. By R. Esteves

The tasks of Cuban architects in connection with a new approach of the revolutionary Government to the organization of vocational and technical training in the Republic are revealed. Various types of secondary schools in Cuba and the peculiarities of their architecture are described. Much attention is paid to the research of landscape, greenery, the peculiarity of compositional construction of each type of educational institution. The article is rich in illustrations, the most interesting solutions are given.

The Peculiarities of the Architecture and Town-Planning Development in the Mongolian People's Republic. By D. Maidar

Radical social and economic changes made by the People's Revolution in Mongolia have directly told on its architecture and town-planning. Before the construction of new life in Mongolia the major part of its population led a nomadic life. Town-planning having no economic base was performed very slowly. With the building of socialism objective pre-requisites for complex solution of town-planning and architectural problems in Mongolia on a new qualitative basis have been created. The article narrates the peculiarities of the architecture and town-planning development in the MPR, the achievements of Mongolian architects.

The Historic and Modern Development of Towns in Poland By T. Szafer

The article narrates careful attitude to the historic heritage and respect for progressive traditions in architecture of towns. The reconstruction of historic fragments of Warsaw, Kraków, Gdańsk and other building projects of towns is described. Problems of combination and organic inclusion of the new into old development are brought forth. A great part of the article is devoted to the analysis of complex formation of residential environment,

composition of new housing areas in towns is discussed. The article makes the readers acquainted with the results of the multi-problem competition "Residential Areas of the Future" held in 1974.

The Organization of Recreation Environment in Roumania By A. Borgovan, V. Fulica

A problem of architecture in the organization of free time of modern man is raised. It is shown that open spaces of residential complexes,—play- and sports-grounds, gardens in housing estates, town public gardens, parks, promenade streets, grounds, sports areas, beaches, open spaces beside public buildings,—must be transformed into elements of everyday recreation.

Examples of organizing recreation environment in towns of the Republic are given and analysed. The article discusses problems of organizing weekly recreation of citizens in suburban areas.

A considerable part is devoted to the tourism industry development.

The Architectural Science in Czechoslovakia. By K. Dvořák

The article is devoted to the problems of the architectural science development in the CSSR. The role of the Research Institute of Building and Architecture (VUVA) in this matter founded in 1952 is noted. The structure and work of the VUVA as a co-ordination centre on scientific research and experimental-design work in the field of dwelling and complex housing construction are described.

The institute personnel co-operates with a number of research and design organizations, promotes the introduction of results of its work into practice.

The Institute publishes a monthly magazine "Výstavba a architektura", takes an active part in international co-operation.

The author makes the readers acquainted with the subjects of publications prepared by the Institute in recent years. Among these are "The environment and the theory of systems", "The process of urbanization and development of the population distribution system", "Housing and civil construction", "Industrial construction", "Cultural values of modern architecture".

The main subject of the work of the Research Institute of Building and Architecture in the current five-year period will be "The development of capital construction, territory, human settlements and housing".

The New Appearance of Health-Resorts. By R. Valterova

The author of the article describes new tendencies in the architecture of health-resorts in Czechoslovakia. The structure of one of the oldest health-resorts of Slovakia,—Bardeevski health-resort,—is analysed in detail. The maximum introduction of greenery, the integration of interior with exterior, the arrangement of Japanese gardens, great scale, the application of up-to-date materials and other ways are characteristic for the construction of this health-resort.

KURZINHALT DER ARTIKEL, H. 1., 1978

Architektur der Länder des Sozialismus. Erfolge und Perspektiven

Im redaktionellen Artikel wird der Einfluss der Zusammenarbeit der Länder des Sozialismus auf die Entwicklung verschiedener Bereiche der Stadtwirtschaft aufgezeigt, unter anderem auf die Architektur und den Städtebau. Die Erfolge und Leistungen der Architekten aus den sozialistischen Ländern, die aktiv sich an der Lösung der von ihren Völkern stehenden wichtigsten Aufgaben beteiligen, bei der Schaffung der gut eingerichteten und geistig-vollen materiellen Umwelt bestimmen ausdrücklich den Aufblühen unseres Landes und des ganzen sozialistischen Weltsystems.

Der Einfluss des Grossen Oktober und der sowjetischen Architektur auf die sozialistische Architektur Bulgariens. P. Grekov

Der Artikel zeigt die Rolle der sowjetischen Architektur bei der Verwirklichung neuer sozialer Ideen auf, die durch Grosse Sozialistische Oktoberrevolution geboren wurden.

Analysiert werden die besten Bauten, die zu den Wahrzeichen der sowjetischen Architektur wurden, in denen voll die epochemachenden Ideen der neuen Gesellschaftsordnung zum Ausdruck kamen. Es wird der Beitrag sowjetischer Architekten zur Entwicklung des Städtebaus Bulgariens betont. Herausgestellt werden die engen schöpferischen Verbindungen und der Erfahrungsaustausch zwischen den sowjetischen und bulgarischen Forschungs- und Projektierungseinrichtungen, das zu einer Vervollkommnung der bulgarischen Architektur beiträgt.

Fortschrittliche nationale Tendenzen der modernen bulgarischen Architektur. M. Pisarski

Es wird über die Entwicklung fortschrittlicher Tendenzen in der modernen bulgarischen Architektur, über eine geschickte Aus-

nutzung der Traditionen der nationalen Baukunst berichtet. Gezeigt sind die Beispiele der Bestlösungen der Ensembles und einzelner Gebäude, darunter — Schulen, Museen, Hotels, Verwaltungsgebäude, Bauten in den verschiedenen Gebieten Bulgariens.

Neue Tendenzen beim Projektieren von Industriebauten in Ungarn. L. Arnot

Der Artikel wird den Besonderheiten der Industriebauarchitektur in der Ungarischen Volksrepublik gewidmet. Einen breiten Raum nehmen im Artikel die Aufgaben der Projektanten von Industriebauten, der Typisierung und Industrialisierung beim Bau von Industriegebäuden. Es wird eingehend über den Einsatz vorgefertigter Raumzellen, die verschiedene Gebäude anzuordnen gestatten, über die Verwendung von modernen effektiven Baustoffen erzählt. Es wird bemerkt, dass die ungarischen Architekten für eine höchstindustriell vorgefertigte Konstruktion das Stahlskelett halten, das nötigenfalls mit entsprechenden Elementen komplettiert wird. In den letzten Jahren wurde in Ungarn die notwendige Produktionsbasis für seine Herstellung schon geschaffen. Eine besondere Aufmerksamkeit wird im Artikel einer konzentrierten Standortverteilung der Industrie geschenkt, was eine bestimmte Investitionseinsparung gibt.

Die Entwicklung des Wohnungsbaus in der DDR und die Probleme der Architektur. W. Urbanski

Im Artikel setzt sich der Verfasser mit den Problemen des Wohnungsbaus in der DDR auseinander, er betont die Bedeutung der schöpferischen Zusammenarbeit der Wissenschaft und Praxis bei der Vervollkommnung des Wohnungsbaus. Im Artikel werden die Fragen der Überwindung der Monotonie von Wohngebieten, der Rekonstruktion der Altbausubstanz, eine geschickte Landschaftsausnutzung, grösstmögliche Berücksichtigung demographischer Besonderheiten der Bevölkerung behandelt. Herausgestellt wird die Rolle der Architekten in der Schaffung einer Umwelt, die den Menschen herausbildet, es wird die Notwendigkeit der städtebaulichen Flexibilität bei der Gestaltung von Wohnbezirken betont, die mögliche Wandlungen ganzer Bezirke Rostock und anderer Städte des Landes angeführt.

Architektur der mittleren Lehranstalten in Kuba R. Esteves

Aufgezeigt werden die Aufgaben kubanischer Architekten im Zusammenhang mit einem neuen Herangehen der revolutionären Regierung an die Organisation der beruhtstechnischen Bildung in der Republik. Es werden verschiedene Typen der mittleren Lehranstalten in Kuba und die Besonderheiten ihrer Architektur beschrieben. Eine grosse Aufmerksamkeit wird der Landschaftsuntersuchung, den Grünanlagen, der Eigentümlichkeit kompositioneller Struktur der Lehranstalten jeglicher Art geschenkt. Der Artikel ist reich an Abbildungen, es sind die interessantesten Lösungen dargestellt.

Die Besonderheiten der Entwicklung der Architektur und des Städtebaus der Mongolischen Volksrepublik D. Maidar

Grundlegende sozialökonomische Umgestaltungen, die in der Mongolei durch die Volksrevolution durchgeführt wurden, wirkten sich unmittelbar auf die Architektur und den Städtebau aus. Vor dem Aufbau eines neuen Lebens in der Mongolei führte der überwiegende Teil der Bevölkerung die Nomadenform der Wirtschaft. Der Städtebau, der keine ökonomische Basis hatte, entwickelte sich sehr langsam. Mit dem Aufbau des Sozialismus wurden in der Mongolei die objektiven Voraussetzungen für eine komplexe Lösung der Probleme des Städtebaus und der Architektur auf einer neuen qualitativen Grundlage. Der Artikel behandelt die Besonderheiten der Entwicklung der Architektur und des Städtebaus in der MVR, die Leistungen mongolischer Architekten.

Historische und moderne Bebauung der Städte Polens. T. Szafer

Der Artikel behandelt die Fragen eines behutsamen Verhaltens zum historischen Erbe und der Achtung vor den fortschrittlichen Tendenzen in der Architektur der Städte. Der Verfasser erzählt über die Rekonstruktion historischer Bruchstücke Warschauer, Krakows, Gdansk und anderer Baustellen der Städte. Es werden die Probleme der Kombination und einer organischen Einbeziehung des Neuen in die historisch ausgeprägten Bebauung angeregt. Einen breiten Raum nimmt im Artikel die Analyse einer komplexen Gestaltung der Wohnwelt, es wird die Komposition neuer Wohngebiete der Städte behandelt. Der Artikel macht mit den Ergebnissen des problemreichen Wettbewerds "Wohngebiete-morgen — 1974" vertraut.

Die Gestaltung der Freizeitmilieus in Rumänien A. Borgovan, V. Fulica

Angeregt wird das Problem der Architektur bei der Freizeitgestaltung des gegenwärtigen Menschen. Es wird gezeigt, dass es notwendig ist die Freiflächen von Wohnkomplexen — Spiel-

und Sportplätze, Gärten in Wohngebieten, Stadtparke, Anlagen, Spazierstrassen, Plätze, Sportgelände, Strandbäder, Freiflächen an Gesellschaftsbauten zu den Elementen der alltäglichen Erholung zu machen.

Es werden die Beispiele der Gestaltung des Erholungs- und Freizeitmilieus in den Städten der Republik angeführt und analysiert. Im Artikel werden die Fragen der Wochenend — Freizeitgestaltung der Städter in den Stadtrandzonen behandelt. Einen breiten Raum nimmt die Entwicklung der Tourismus-Industrie.

Architektonische Wissenschaft in der Tschechoslowakei K. Doorak

Der Artikel behandelt die Fragen der Entwicklung der architektonischen Wissenschaft in der CSSR. Betont wird die Rolle des wissenschaftlichen Forschungsinstituts für Bauwesen und Architektur (VUVA), das 1952 gegründet wurde. Es wird über die Struktur und Tätigkeit des VUVA als Koordinierungszentrum für Forschungen und Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Wohnungen und des komplexen Wohnungsbaus erzählt. Das Institutskollektiv arbeitet mit einer ganzen Reihe von Forschungs- und Projektierungseinrichtungen zusammen, trägt zu der Überleitung in die Praxis der Ergebnisse seiner Erarbeitungen bei. Das Institut gibt die monatliche Zeitschrift "Výstavba a Architektura" heraus, nimmt an der internationalen Zusammenarbeit aktiv teil. Der Autor macht mit den Themen der Veröffentlichungen vertraut, die vom Institut in den letzten Jahren vorbereitet wurden. Darunter — "Umwelt und Systemtheorie", "Der Prozess der Verstädterung und der Entwicklung des Siedlungswesens", "Wohnungs- und Zivilbau", "Industriebau", "Kulturwerte der Baukunst der Gegenwart". Im laufenden Planjahr fünf wird die Hauptforschungsarbeit des NII für Bauwesen und Architektur das Thema "Die Entwicklung des Investbaus, des Geländes, der Ortschaften und der Wohnung" sein.

Eine neue Kurortgestalt. R. Valterova

Über neue Tendenzen in der Architektur der Kurorte der Tschechoslowakei erzählt die Autorin des Artikels. Es wird eingehend die Konstruktion eines der ältesten Kurorte der Slowakei — des Bardeever Kurorts analysiert. Grösstmögliche Einführung der Grünanlagen, Verbindung des Innen- und Aussenraumes. Gestaltung japanischer Gärten, Massstabeinhaltung, Einsatz moderner Baustoffe und andere Verfahren kennzeichnen die Konstruktion dieses Kurorts.

Рефераты статей № 1, 1978

УДК 72(4/9 : 103)

Архитектура стран социализма. Достижения и перспективы. «Архитектура СССР», 1978, № 1, с. 4.

Этой редакционной статьей открывается подборка материалов по проблемам архитектуры и градостроительства в социалистических странах. Расцвет архитектуры социалистических стран является частью общего процесса развития социалистической культуры. Новые социально-экономические условия создали предпосылки для активизации архитектурно-строительной деятельности. Важные социальные задачи, высокий творческий потенциал и трудовая активность зодчих, сознательно поставленные на службу трудящихся, позволили архитектуре стать важным средством в борьбе за построение материально-технической базы социализма и в воспитании нового человека. Постоянное внимание к развитию строительства и архитектуры проявляют Коммунистические и рабочие партии социалистических государств. Архитектура социалистических стран прошла не простой, но поступательный путь развития. Почти во всех социалистических странах, при всех местных отличиях, в архитектуре отразилась общность основных социально-экономических процессов, единство политики в формировании проникнутой гуманистическими идеями жилищной среды общества, строящего социализм.

Начальный период охватывает годы после освобождения и установления народной власти и содержит прежде всего героический всенародный труд по восстановлению экономики, разрушенной войной. В 50—60-х годах начинается широкая реконструкция городов, создаются крупные жилые массивы, монументальные ансамбли общественных зданий. Ведущим методом строительства становится индустриализация, развивается типовое проектирование. Однако уже в 60-х годах активно начинают вестись поиски многообразия, творческой самобытности, оригинальности в архитектуре. В последние годы эти тенденции получают наиболее бурное развитие.

В статьях, опубликованных в этом номере, написанных ведущими зодчими, показаны достижения в области архитектуры и градостроительства, рассказывается о том, как преимущества социализма используются для формирования полноценной жизненной среды социалистического общества.

Художественный и технический редактор **Л. Брусина**

Корректор **Е. Кудрявцева**

Сдано в набор 13/XII.1977. Подписано к печати 17/XII-77 г. Т-21138. Объем 8 усл. печ. л. Уч.-изд. л. 10,98. Формат 60x90/8. Тираж 34 280 экз. Заказ 3309. Цена 90 коп. Адрес редакции: 103001, Москва, ул. Шусева, 7 комн. 24. Телефон: 291-16-94. Московская типография № 5 Союзполиграфпрома при Государственном комитете Совета Министров СССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли Москва, Мало-Московская, 21

В Союзе архитекторов СССР

В порядке подготовки материалов к XIII Конгрессу Международного Союза архитекторов 20 октября была проведена творческая дискуссия «Архитектура и развитие техники», подготовленная комиссией художественно-технической базы архитектуры и индустриализации строительства правления СА СССР. В дискуссии приняли участие представители секций комиссии, а также сотрудник ЦНТИ Госгражданстроя. В выступлениях были намечены основные вопросы, которые, по мнению участников дискуссии, необходимо осветить в сообщении Союза архитекторов СССР на Конгрессе.

5 октября состоялась творческая дискуссия «Современные тенденции в автоматизации проектирования», подготовленная секцией научных методов и технических средств архитектурного проектирования правления СА СССР. Председатель секции, доктор архитектуры Л. Авдоткин дал характеристику основным направлениям автоматизации проектирования, таким, как аэрофотограмметрия, электронный фотомонтаж, банки информации и топогеоподоснова, и показал на конкретных примерах, как эти методы помогают проектировщикам при реконструкции городов, проектировании промышленных узлов, жилых районов и др.

5 октября на заседании секции учебных и научных комплексов было заслушано и обсуждено сообщение архитектора В. Бондаренко (Гипровуз) о практике проектирования новых зданий высших учебных заведений.

* * *

Проблемам ландшафтной архитектуры был посвящен семинар, состоявшийся 27 сентября—10 октября в Доме отдыха «Архитектор» в Зеленогорске. В нем участвовали 44 архитектора из 37 городов нашей страны. В программу семинара были включены лекции ведущих мастеров зодчества Ленинграда, посещения проектных организаций, экскурсии.

* * *

С 20 октября по 4 ноября в Доме отдыха «Суханово» проходил семинар по теме «Архитектура и экономика». Для 50 участников семинара, прибывших из 40 городов, были организованы лекции, творческие дискуссии, встречи с мастерами архитектуры.

* * *

Состоялись отчетно-выборные собрания организаций Союза архитекторов СССР. Председателями правлений избраны в Норильской—А. Стрелков, в Приморской (Владивосток)—Ю. Траутман.

* * *

С 20 сентября по 4 октября в Социалистической Республике Румынии находилась делегация советских архитекторов. Заместитель председателя СА Украины В. Скуратовский (Киев) и заместитель председателя СА Грузии А. Бахтадзе (Тбилиси) приняли участие в творческой встрече архитекторов социалистических стран.

* * *

«Осуществление профессии архитектора в Польше»—этой теме была посвящена конференция архитекторов социалистических стран, которая проходила в ПНР с

27 сентября по 11 октября. В ее работе приняли участие советские архитекторы В. Шульгин (Москва) и Р. Буйвидас (Вильнюс).

* * *

С 5 по 15 октября в Монгольской Народной Республике проходили «Дни советской культуры». Члены советской архитектурной делегации А. Криппа (Москва) и Х. Захуриддинов (Душанбе) в своих выступлениях рассказали о 60-летнем пути развития нашего зодчества, о достижениях последних лет в этой области, о подготовке архитектурной смены в вузах страны. Они также ознакомились с успехами своих монгольских коллег, посетили новые микрорайоны г. Дархана, горно-обогатительный комбинат и строящийся г. Эрдэнэт, побывали на архитектурно-строительном факультете Политехнического института в Улан-Баторе.

* * *

Председатель Тульской организации СА В. Клименко и архитектор Э. Шенберг (Рига) выступили с сообщениями перед архитектурной общественностью на творческой встрече архитекторов социалистических стран по теме «Зоны общественных контактов и пространств для культурных целей». Встреча проходила с 3 по 19 октября в Народной Республике Болгарии.

* * *

С 12 по 19 октября в Народной Республике Болгарии находился председатель Центральной Ревизионной Комиссии правления СА СССР С. Демидов. Он выступил с докладом «60 лет развития советской архитектуры» на проходивших в Болгарии «Днях советской культуры».

ИЗДАТЕЛЬСТВО
ЛИТЕРАТУРЫ
ПО СТРОИТЕЛЬСТВУ
МОСКВА

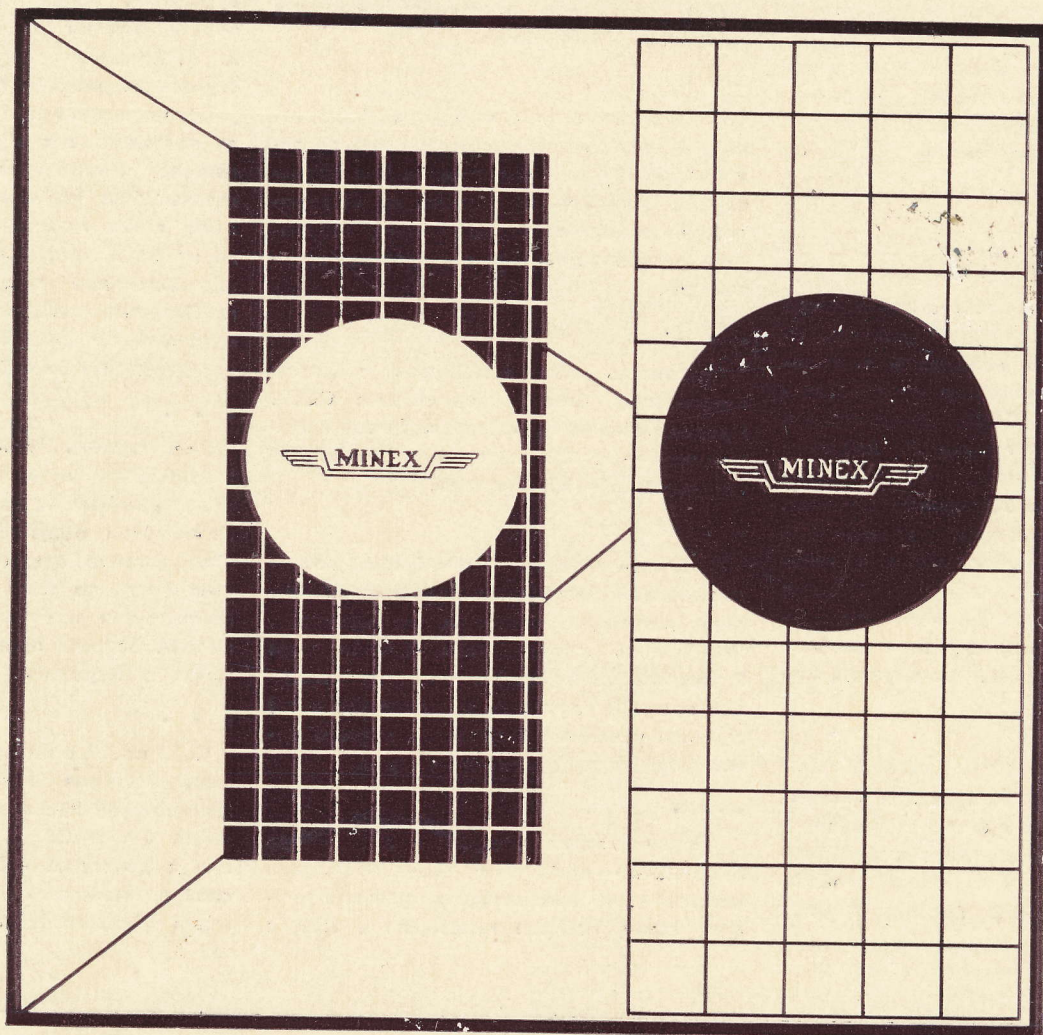


Редакционная коллегия:

К. И. ТРАПЕЗНИКОВ (главный редактор)
Д. П. АЙРАПЕТОВ, В. Н. БЕЛОУСОВ, Н. П. БЫЛИНКИН
Л. В. ВАВАКИН, В. С. ЕГЕРЕВ, С. Г. ЗМЕУЛ, Н. Н. КИМ
Н. Я. КОРДО, В. В. ЛЕБЕДЕВ, В. А. МАКСИМЕНКО
Е. В. МЕЛЬНИКОВ, Ф. А. НОВИКОВ, А. Т. ПОЛЯНСКИЙ
Е. Г. РОЗАНОВ, Н. П. РОЗАНОВ, Б. Р. РУБАНЕНКО
А. В. РЯБУШИН, В. С. РЯЗАНОВ, Б. Е. СВЕТИЧНЫЙ
А. Ф. СЕРГЕЕВ (заместитель главного редактора)
В. В. СТЕПАНОВ, Б. П. ТОБИЛЕВИЧ, О. А. ШВИДКОВСКИЙ

Экспортно-импортное объединение «МИНЭКС» —
единственный экспортер стеклянной мозаики

MINEX



Стеклянная мозаика как облицовочный материал особенно широко применяется в крупнопанельном строительстве для отделки наружных панелей. Благодаря своим декоративным качествам стеклянная мозаика находит применение при внутренней облицовке социально-бытовых помещений и санузлов.

В промышленных районах, характеризующихся значительным содержанием пыли в окружающем пространстве, быстро и легко моющаяся мозаика обеспечивает чистоту облицовки зданий.

Стеклянная мозаика изготавливается 60 цветов, сочетание которых дает прекрасный декоративный эффект.

Мозаика выпускается в виде плиток размером $20 \times 20 \times 4$ мм, которые наклеиваются на бумажные листы размером 315×315 мм или на бумажные ленты длиной до 6000 мм и шириной 315 мм. Листы упаковываются в картонные коробки, а ленты сматывают в рулоны и укладывают на поддонах.

ЗА ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ ПРОСИМ ОБРАЩАТЬСЯ: МИНЭКС ЭКСПОРТНО-ИМПОРТНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ. КРАКОВСКОЕ ПШЕДМЕСЦЕ 79, 00-950, ВАРШАВА, ПОЛЬША. ТЕЛЕФОН: 26-64-71, ТЕЛЕКС: 814401 MIN PI

Запросы на проспекты и каталоги следует направлять по адресу: 103074, Москва, пл. Ногина, 2/4. Отдел промышленных каталогов Государственной публично-технической библиотеки СССР.

Приобретение товаров у иностранных фирм осуществляется организациями и предприятиями в установленном порядке через МИНИСТЕРСТВА и ВЕДОМСТВА, в ведении которых они находятся. Ссылайтесь на № 3707—7/106/309

В/О ВНЕШТОРГРЕКЛАМА



Оцифровка: totalarch.com

при поддержке Григория Ревзина